

# من و خوم

شيعر

حه مه كاكه پره ش

(Mn u Xom)

۲۰۱۲

<http://chrakan.com>

ناوی کتیب: من و خۆم

نووسەر: حەمە کاکە پرەش

دیزاین: ئارام شوانی

تابلۆ: رییوار سەعید

چاپ: یەكەم

چاپخانه: چاپمەنی ژێنەر

له بهرپۆه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان ژماره (۱۳۵۶) ی

سالی ۲۰۱۲ پیدراوه

له بلاوکراوه کانی بهرپۆه به رییتی روشنبیری و هونهری چه مه چه مال

ئەم لىكدانەوہیہ خاوەن ئىشكالىيەتى خۆيەتى و ليرەوہ ئاوەژووی ئەدەب و  
دونيای زيهنیهی و ئەخلاقى دەبیت و لە ميژيشدايه، لە شيكل! و شيۆه  
جياوازدا دەرکەوتووه.

لاى كاكە حەمە ئەم چەمكە هەندەى رەهەنديكى ناوەكپيه، هەندە نەبۆتە  
رەهەنديكى دەرەكى، ئەگەر وردتريش باس لەم كيشەيه بکەين، ئەوہ ئەم  
كيشە دەرەكپيه ئاودیوی ناوەوہ بووہ و بۆتە بناغەى ئەم خەلقە ئەدەبپيهی  
کە بيوچان بانگەشە بۆ موفارەقەکانى خۆى دەکات.

"من و خۆم" ئەو ئاويتهيه کە لە سەرەوہ ئاماژەمان بۆى کرد، دوو بوونەوہر لە  
يەك بۆتەدا جييان نابيتهوہ، دوو سيما و دوو روخسار لە شەپ و ئاشتبوونەوہى  
هەميشەبيدان، ئەم ئىشكالە لە بواری رەخنەى ئەدەبى ئاماژەى بۆ کراوہ و  
بەوہى کە "من"ى ئافرینەر لە "من"ى کۆمەلایەتى جوداوازە، يەكەميان لە  
مردنى بەردەوامدايه هەرەوہکو بارت لە شەستەکانى سەدەى رابردوو لە وتارە بە  
ناوبانگەكەى کە ناوئىشانىكى موفارەقەناميزى لە خۆ دەگریت "مردنى دانەر"  
ناوزەدى دەکات، چونکە ئەوہى دەمریت هەر ئەويشە رۆح دەداتە دەق و لە  
مەرگەوہ و بەرەو ژيان داوہتى دەکات، هەلبەتە، دواجار خوینەرە رۆح  
دەکاتەوہ بەر ئەو جەستە مردووہى کە دەقى پيڤدەوتریت.

ئەم دوانەبپيه لە دەقەکانى كاکە حەمە بە زەقى و بە مەبەستيش کراوہتە  
ناوئىشانى ئەم کۆشيعرە، کە لە سەر ئەم بوونىادە لە سەر پى وەستان، لە  
سەفەرليکدان، هەر لە "مندالپيهوہ" بۆ "پيربوون" و دەگەنە تخووبى "مەرگ"  
و "نائوميدپيهكى" موزمينش ئاويتهى هەموو "کات"ەکان دەبیت.

لەم سەفەرە شەپناميزەدا، شاعیر دەيهويت بگاتە "من" يکى بيگەرد و روون،  
منيك کە پاکبووبيتەوہ و هەلشاخاويت، بيرمان بۆ مەقامانىكى سۆفى

## دوانەبپيه وەك چەمكىكى ئىشكالىيە لە خەلقى ئەدەبپيدا

ئەحمەدى مەلا

"من هەم برينم هەم چەقۆ!

من هەم زللە و هەم گۆنام!

من هەم گاليسکە و هەم پيچکەکانى

هەم جەللاد و هەم قوربانى!

من خوینمژى دللى خۆم،

يەكێم لەو مەزنانەى کە فەرماؤش کراوم."

بە ديوہ فەلسەفپيهکەيدا کاتيک باس لە دوانەبپيه دەکريت، بەرامبەر بە  
تاگەرایی رادەوہستيت، لە بنەپەتدا چەمكىكى فەلسەفپيه کە بانگەشە بۆ دوو  
ليكدانەوہ دەکات، لە فيکرى رۆژئاوادا، لە سۆکراتەوہ باس لە دوو تيرم  
دەکريت، ئەويش زيهن و مادەيه، رۆح و جەستەيه، لە لای ديکارتدا، ئەم  
فەلسەفەيه دەکاتە دوا ترۆپكى و زۆر بە وردپيهوہ باسى ليوہ دەکات، لای ئەو  
دوو پيکەتەيه ( سوپستانس): زيهن و مادەيه بە جۆريكى حەمىمى ئاويتهى  
يەکتر دەبن و ئينسانى لپيکديت و دەبیتە پيکەتەى سپيهم، واتە ئينسان  
پيکەتەيهكى سپيهمە کە لە ئاويتهبوونى رۆح و جەستە پيکەتەوہ.

مه شه ره ب ده چیت، یا ئەو حاله ته نیرفاناییهی که رۆژه لاتى دوو باسى لیوه کردووه، ئەم بوونه ره شه فافه ی که تهنه له چه ند له حزه یه ک پیکدیته، ههروه کو رۆنى شار له مه پ رامبووه دهنوسیت و ئەو له حزانه به ساته وه ختی "رهحه تبوون" ناوزهد ده کات، لای کاکه حه مه ئەم له حزانه ده بنه شيعر، واته ئەم ئوقره دهنوونیه حاله تی له دایکبوونی ئەو هارمۆنییه که ئینسان له دیر زه مانه وه خولیاى ده بیته و ده یه ویت بیگاتى:

"جامیک ئاو ده پزیمه کۆلانه وه

ئەوه منم به بی خۆم

هاوارده که م کى رووخسارى ئەم دیواره غه مباره ده سرپه ته وه

به ردیک ده هینمه ژیر سینه ره که تا هه تاو داغى نه کات

ره نگی کالى بالى په پووله یه ک توخ ده که مه وه

زامى دل و تیریک ده پچم که سالانیکه عاشقیک له نامه یه کدا کیشاویته و هیشتا

خوینى له بهر ده پوات".

به لام له مه بترازیت، ده قى کاکه حه مه له جه نگی کى کوشنده دایه، به شه پى

دوو پاله وانى داستانه کان ده کات، بۆ ئەوه ی دواچار یه کیک ببینین به سه ر

ئەو ویترا زالبووه.

"من شه وم

خۆم پۆژه

به پیچه وانه ی سروشته وه

ئیمه شه و رۆژیکین پیکه وه هه لدین و ئاواده بین".

له ئەدهبیاتی جیهانى ئەم دوو جه مسره بیئامان باسکراون، لای حه لاج ده گاته ئاستى توانه وه له نیو زاتى خودا و خۆى جیگای خودا ده گریته وه، هه ر ئەم چه مکه له نیو ئەدهبیاتی عه شقى دونیه ی، لای قه یسى کورپى مله وح که به مه جنوون ناسراوه، ره نگده داته وه، ئەویش هه ند پى ده بیته له له یلا، ئیتر ده لیت "من له یلام"، سرپه وه ئەم دژایه تییه خۆى خاوه ن ئیشکالییه ته که ئیستا باسى لیوه ده که م.

ئینسان بوونه وه ریکی کۆمه لایه تییه به بی ویستی خۆى و ئەم دژایه تییه له لای

شاعیران ده گه نه ئاستیکى تاییه ت، چونکه "من یه کیکى دیکه یه"، هه ر وه کو

رامبو ده یوت، ئەو منیکى شه پکه ر و عه جووله و نایه ویت بکه ویته ژیر فشارى

بیروباوه پ وه له سه که وتى باو و بارستاییه کۆمه لایه تییه بیئه ژماره کان، به لام له

هه مانکاتیشدا، شاعیر خاوه ن "من" یکى کۆمه لایه تییه، وه کو هه موو

بوونه وه ریکی ئاسایى دیکه.

شيعرى حه مه کاکه ره ش به ئیمتياز به ده ورى تيمه کانى "مندالیى" و

"پیربوون" و "مردن" و "ناؤمیدی" و له سه ره مووشییه وه گوێزانی "کات"

ئینسان ده کاته ئەو کائینه ی ناسکه ی که پییه کی له نیو کاته تیپه ربووه کان

بیته و ناسکیی کریستالی هه بیته و پییه کی بیه ویت ئاودیوی ئەبه دییه ت بیته.

به لام تاییه ته ندیتی شاعیری گه رمیان له وه دایه که "کات" لای ئەو پى ده بیته،

به رامبه ر به کاتیکى لیوالیوین، بۆشاییه ک نامیینه ته وه بۆ ئەوه ی هه ناسه ی تیدا

به دین، ژيانى ئینسان ده بیته قه فه زیکى بی ده رگا و په نه ره، سه یرى کوئ

بکه یت یه کره هه ندی و به لکو بیپه هه ندی به ره و رووتدا ده ته قیته وه، ره نگه

ئەمه میژووی نه نووسراوی گه رمیان بیته.



دلخوشىيەك پەيدا دەبىت، شاعىر لە بەختەورىي دەترسىت، چونكە ھەستدەكات كەينونەى خۆى لە دەستدەدات، دلخوشىي، واتە ھەست بە تەغرىبىيون بەرامبەر بە خودى شاعىر.

كاتىك دژايەتى نىوان "من" و "خۆم"، واتە "من" و "ئەوان"ى تر، واتە "دەرەوہ" و "ناوہوہ"، بە شىوہىەكى كاتىي كۆتايى دىت، ئىتر ئىنسان ھەستدەكات لە يەككىتەكى قولدايە، نەك تەنھا لە گەلّ خۆى، بەلكو لە گەلّ وجوددا، لە گەلّ سروشت و لە گەلّ زەمەن و كاتە بەسەرچووەكان و كاتە ھىشتانە ھاتووەكان، ئا لەو ھالەتەدا، تەنھا ھەر لەو ھالەتەدا شىعر لە دايكەبىت، شىعريكى بزىو و وريا، بەلام مەخابن ئەو ھالەتە كەم و دەگمەن:

"پىدەكەنم"

دەچمە بەردەمى ئاويئەكە

منداللىك دەبىنم لە ئاويئەكەدا

دەللى بۆلای يار دەپۆم

پەلەمە خۆم دەگۆپم عەتر لە خۆم دەدەم

نا نا بمببورن من دەگۆپم عەتر لە من دەدەم

نەك خۆم .. چونكە ئىستا من بەبى خۆم

ئای چەند خۆشە ئاوا تەنيا ھەر من بم، بەبى خۆم".

ھەستدەكەم شاعىر ھۆشيارە و دەزانى گىرسانەوہ لەسەر ئىشكالىيەتى "من" و "خۆم" لە شىعدا چىيە! بۆيە دەيەويت ئەم دوو، ئەم دوو جەمسەرە دژ بە يەكە لە روالەتدا كۆبكاتەوہ، كائىن بكاتە ئەو بۆتەيەى كە جەمسەرە دژوارەكان لە خۆ دەگرىت.

بەپراى من دەبىت كىشەى "من" و "خۆم" وەكو ئەزمونىكى شىعريى بخویندريتەوہ، مەبەستم لەوہىە كە دەبىت وەكو قۇناغىك سەير بكرىت كە لە ھەمانكاتدا شىعرييە، لە ھەمانكاتىشدا ئىنسانىيە، لەم دەقانە ھەست بە جەنگىك دەكەين، پرسىيارى جەوہرىي ئەوہىە، چۆن ئەم جەنگە لە بەرژوہندى شىعر كۆتايى دىت؟

شىعريى كوردى تا رۆژى ئىمرۆشمان شىعريى جەمسەرخوازى بووہ، بە ماناى ئابىنييەكەى (جەنگى نىوان ئاسمان و عەرز)، بە مانا نىشتىمانى و سياسىيەكەى ( ئازادى خاك و كىشەكانى دەسەلات)، بە مانا ئابدیولۆژىيەكەى (نەتەوہ و چىن و ھند)، ئەم جەمسەرخوازىيە گەمەيەكى دەرەكىيە لە گەلّ شىعدا كراوہ و دەكرىت، حاجى قادرى كۆيى دەستىپىكرد، لای گۆران دەگاتە روخسارە ئابدیولۆژىيەكەى، لای شىركۆ بىكەس دەگاتە لوتكە، بەلام ئەم جەمسەرگەرايىيە لە شىعريى كوردىدا، خەرىكە پووك دەبىتەوہ، بە واتايەى كە شاعىرانى ئەم بىست سى سالەى دوايى، سەرەپراى ھەموو كەلینەكان، لە شتىك دەگەپىن كە شىعر بىت و پانتايىيەكانى ژيان فراونتر دەكەن و گۆرەپان و مەيدانەكانى بۆ چالاكىيە ھەمەچەشنەكان والا دەكەن.

"من" و "خۆم" يەك دەقە، يەك ئەزمونە، بەلام دەبىت وەكو قۇناغىكى ئەنتۆلۆژى لە ژيانى شاعىر تەماشاش بكرىت، كاتىك ئەم لاپەرەيە ھەلدەدینەوہ، ئاسۆ دەبىنن: نەك بۆ بزەيەكى گەلحویانە، بەلكو بۆ جەنگىكى دىكە!

## وەرچەرخان لە ئەزمونی ئەم شاعیرە

محەمەد عومەر عوسمان

حەمە کاکەرەش لەم شیعردا (من و خۆم) بە ھەموو بەشەکانییەو .. دەمانباتە نێو فەزایەکی شیعرییەو .. کە من وەک خائێکی وەرچەرخان لە کۆی ئەزمونی شیعری ئەم شاعیردا دەبینم .. کە کرانەوێکی فیکری و خولقاندنی کەشیکێ شیعری تایبەتە .. سەرپنەوێکی سنوورەکانی (من و خود) و دەربازبوون (لە بەرزە من و نزمە من) لە لایەنە دەرونییەکەووەو رەھەندیکی وجودیانە لە خۆی دەگرێت، تا ئەو ئاستە ئاویتەبوونیکی بە عەدەم، رۆنتر بێین: حالەتی (نیرقان) کە ھەموو کێشەو مەلانیکانی نێوان من و خود، چ لە ناو شاعیر خۆی و چ لە دەرەویدا جێگەپەکیان بۆ نامینییتەو، ئەوێ ئامادەیی دەبێت، ئارامییەکی قول و چێژبەخشی ئەبەدیە.

## ئەزمونی قول و کاملترە

بەختیار عەلی

لە نووسینی کوردیدا دوا شت خۆیندبیتەووەو زۆر پیمجوان بوو، شیعریکی حەمە کاکەرەش بە ناوینیشانی (من و خۆم)، من پیشتر ھەندێ شتی دیکە کاکەرەم خۆیندبوو، بەلام ئەم ئەزمونە زۆر قولترو کاملتر بوو، قەسیدەکە بێئەندازە جوان و بێوینە، قول لەسەر ئەو دابەشبوونە سایکۆلۆژی و رۆحی و کەرتبوونە ناوەکییە مەرۆق لە ناووە دەدوێت، ئەو شەپو دوژمنایەتیە لە نێوان مەرۆق و خۆیدا ھەبێ، پیشتر قەسیدە و ھام بەو فۆرمە روون و سادەو بێ تەکلێفە لە ئەدەبیاتی خۆماندا کەم بینووە، قەسیدەپەکی ھێمن و کەم وشەو ناچەنجالە، بەلام پەرە لە ھەستی قول و پرسپاری گرتگ، لە شیعرو لە بیرکردنەو پیکەرەو، کاکەرە ھەر بەمشوێوە بەردەوامبێت، کە ھیوادارم بەردەوامبێت، دەبێت بەدەنگیکی دیاری شیعری ئێمە.

بەختیار عەلی .. لە دیداریکی تایبەت بۆ (رەخنە چاودێر)، سازدانی: مەرئوان ھەلەبجەیی، بەشی یانزەھەم.

## شيعره كانى ئەم كتيبه:

- ۱- من و خۆم
- ۲- منداللى من و خۆم
- ۳- پيربوونى من و خۆم
- ۴- مردنى من و خۆم
- ۵- گفتوگوى من و خۆم
- ۶- پيالاه كانى بۆ داده نيم
- ۷- نائوميدم وهك نائوميدى خودا له به شه ر
- ۸- ده بى چيم نوسىيى
- ۹- كات كات كات
- ۱۰- من به بى خۆم
- ۱۱- خۆم ناكورم
- ۱۲- پياويك له خۆم
- ۱۳- پياويك خوى دهنوسيتته وه، پياويك خوى دهنوسيتته وه





من و خۆم

كەس وەكو خۆم دلى منى نەشكاندووہ

كەسېك نېيە من و خۆم ئاشت بكاتەوہ ..

لە ھەموو دنيا خۆش دەبم لە خۆم نەبېت ..

كەس شك نابەم منى لە لادانىم

خۆمى شىتكردووہ

لە شەپرى نىوان من و خۆما

من، من ناكورژم لە داخى خۆم

خۆم، خۆى ناكورژى لە داخى من

لە شەپرى نىوان من و خۆما

ھەزاران تەرم كەوتوون، تەرمى خەون و خەيالەكانم ..

كە من پيئەكەنم خۆم دەگرى

كە خۆم پيئەكەنېت من دەگرىم ..

من لە خۆم تىناگەم

خۆم لە من تىناگات

دەلىيى ھەر يەكەمان لە مەملەكەتېكى ترەوہ ھاتووېن ..

من لە خۆم ھەراسانم، خۆم لە من ھەراسانە

كە چى ھەر پيئەكەوہ دەژيېن ..

چۆن دەبېت؟ من و خۆم پيئەكەوہ بمرىن

كە ھېچ شتېكمان لە يەك ناچېت ..

گوناهە من و خۆم بخريئە يەك گۆرەوہ

من ليئەم و خۆم لەويئە

خۆم ليئەم و من لەويئە

كەچى بەردەوام پيئەكەوھىن ..

من خويئەم وەك رووناكى دەدرەوشيتەوہ

كەچى خۆم خويئە پەرە لە تاريكى

من بيئەواترين پياوى دونيام

خۆم دلى لە دەستى خواوہندايە ..

باران وەك منداليك دەگرى

من باران دەكەمە كۆل

تا بېبەمەوہ بو ئاسمان

مالي من ئاسمانە

خۆم لەسەر زەوى بە جيئەھيئەم

ئەترسم ئاسمانيش پر بېت لە بيئەوھيى ..

من خۆم نيم

خۆم من نېيە

ئەى كيئەم!؟

ئاسمان و سەرزەوى و مردن و ئەشق  
خۆم لە بەلى پەپوويەكەوه وەك دلۆپى تاريكى دەچۆرايەوه ناو باغ ..  
دوورى نيوان من و خۆم نانوسریتەوه بە سيبەرى وشە  
وەك دوورى نيوان خۆم و من وايە ..

من سپى سپى دەچمەوه  
خۆم رەش رەش دەچیتەوه  
نيوانى سپیتى من و رەشیتى خۆم  
وەك نيوان رەشیتى خۆم و سپیتى من وايە  
من لە دەرياكاندا ماسيبە بريندارەكانم تيمار دەکرد  
خۆم لە بيابانەكاندا مارەكانى دەلاواندەوه ..

دەستم ناگاتە رەنگەكانى ناوہوى من  
لە بەر (بېرەنگى) دەرہوى خۆم  
ناھيلى گويم لە دەنگى ناوہوى من بى  
رژاوه بەسەرما دەنگى دەرہوى خۆم ..  
ئەمەوى گوى لە ھاژەى خەيالى ناوہوى من بگرم  
ھەراسانى کردووم ھاوارى ھىچى دەرہوى خۆم ..

من لە ويئەكاندا لە نيوانى عەشق و منداليدا راوہستاوم  
دەستىكم کردووتە مى خەيال و  
لەگەل جوانيدا بزە دەمگرى ..

من و خۆم (پیکەوه و) تەنيان  
خۆم و من (تەنيا و) پیکەوہين  
من تا ئیستا خۆم نا ناسم  
خۆم تا ئیستا من نا ناسیت  
تارمايیەك لە گەلمایە  
نازانم من (تارمايیم) يان خۆم ..

من گوناھەكانم دەخەمە ئەستوى خۆم  
خۆم گوناھەكانى دەخاتە ئەستوى من ..

من نەينییەكان لە خۆم دەشارمەوه  
خۆم نەينییەكان لە من دەشاریتەوه  
من و خۆم پیکەوه نەينين!

من دەستم پەرە لە رووناكی  
خۆم دەستی پەرە لە تاريكى  
دەستەكان پەرن بە كراوہی ..

من دەستم بە رەنگى پەپوولەكانەوه رۆیى بۆ كەنارەكانى باران  
خۆم پەپوولەكانى سپاردە بېرەنگى بيابان و بېھەستى مەرگ ..

من لە پەنجەرەى سيۆەكانەوه  
ھەموو شتەكانم بازنەى دەبينى

خۆم له وئینه كانیدا

له نیوانی تهنیایی و په شیمانیدا دهسته کانی شوپ کردۆته وه ..

من نامه کانی خۆم ناخوینمه وه

خۆم نامه کانی من ناخوینیته وه

که چی یه کتر بی نامه ناکهین

چاوه پئی وه لایمی یه کترین ..

من ده پۆم بۆ ده ریا تا شه پۆلیک بکه مه گوپری خۆم

خۆم ده پوات بۆ بیابان تا من له دووری ئاو بمرم

من و خۆم بیابان و ده ریا یین پیکه وه.

من شه وم

خۆم رۆژه

به پیچه وانهی سروشته وه

ئیمه شه و رۆژیکی پیکه وه هه لیدیین و ئاواده یین ..

من نه بووایه چۆن خۆم ده ناسی

خۆم نه بووایه چۆن منم ده ناسی ..

من له خۆم ناچم

خۆم له من ناچی

به لام ئیوه هه ردوو کمان نابینن ..

که بیر له خۆم ده که مه وه

ته و او هه راسانده يم

که بیر له من ده که مه وه

خه ریکه نه ینا سمه وه ..

هه ر که سه و خوی له شتیك ده شاریته وه

من، من له خوی ده شاریته وه

خۆم، خوی له من ده شاریته وه ..

که شادومانی ده پژیته دلای منه وه

خۆم له غه مناکیدا ونده بییت ..

من چیروکه کانم بۆ خۆم ناگیپمه وه

خۆم چیروکه کانی بۆ من ناگیپیته وه

من و خۆم دوو چیروک و یه که به سه رهاتین

خۆم و من یه که به سه رهات و دوو چیروکین

من ئاوینه کانم (شکاند) (تا خۆم) نه بینم

خۆم ئاوینه کانی (شکاند) تا من نه بینیت ..

رهنگه کانی من ناچنه وه (سه ر خۆم)

رهنگه کانی خۆم ناچنه وه سه ر من

من و خۆم بیپه رنگین و هه زار رهنگی ئاومیدی مان لی ده پژی.

من جوانییه کانم راده و شاند تا بدره وشیتته وه

خۆم خۆلی گۆری مندا له کانى ده کرده چاوی جوانییه کان وه ..

سهرده می دره وشانه وهی من

خۆم به تهم دایپۆشی ..

نانووسریته وه نزیکی و دوری نیوان من و خۆم

ئه مه نووسینه وهی نائومییدییه ..

پیکهاتهی من خه یال و فرین و رامانه

پیکهاتهی خۆم کوشتنی خه یال و فرین و رامانه

من و خۆم کوشتن له نیوانماندا راوه ستاوه

نه ک ژیان ..

من له هه موو شتیك دور ده كه ومه وه له خۆم نه بییت

خۆم له هه موو شتیك دور ده كه ویته وه له من نه بییت

من و خۆم پیکه وهین

هه موو شتیكمان له یه ك دور كه وتوو ته وه ..

خۆم ئه یه ویته منی (بیر بچیتته وه)

من ئه مه ویته خۆم

كه چی خۆم بیرکردنه وهی منی داگیرکردوو وه

من بیرکردنه وهی خۆم داگیرکردوو وه ..

من غه مه کانم ده شو مه وه

خۆم ئاگر له شادییه کانم بهرده دات

من و خۆم ئاوو ئاگریکی تیکه لین ..

خۆم منی پرکردوو له بۆنی هه راسانی

ناتوانم بۆنی گوله کان بکه م ..

که ناری بیدهنگی من پره له شوینپی خه یال

خه یالی وه ک یادگار (به جی ماوه)

خۆم خه یالی منی کوشت

خۆم دهنگیکه وه ک مردوو

مردوو یه ک ژیانى داگیرکردوو ..

من له تینویتیدا ده مرم

خۆم گیرفانه کانى پره له ئاو

ئاو من ده چمه وه سهر رهنگه کانى تو

من ده چمه وه سهر دره وشانه وهی تو

من (ببه)

با له خۆم دورکه ومه وه

ئاو خۆم ده چیتته وه سهر رهنگه کانى مردن

خۆم ده چیتته وه سهر تیكدانى یارییه کانى مندا لی

خۆم ده چیتته وه سهر (بیهه سستی) بیابانه کانى ته نیایی

خۆم بروائ (به نه رموشلیی ئاو نییه)

خۆم ناهیلی ئاو به په نجه کانى باخچه کان بژمی ریت

خۆم ناھیللی ئاۋ تۆزى سەر لىۋەكان بژىنىتەۋە

ئاۋ من

من دەچمەۋە سەر تۆ

من لە دلۆپەكانى تۆيا دەتوانم ھىلانە (دروستبەكەم)

من لە دلۆپەكانى تۇدا جىگام دەپىتەۋە

خۆم بىر لە دەربەدەرکردنى ئاۋ دەكاتەۋە بۆ بىبابان

ئاۋ من بىبە من ..

من و خۆم بۆ يەكتەر دەگەرپىن

پىكەۋە ..

ئاۋ من و خۆم شەپمانە

كەس ھەست بەم شەپە ناكات

كەس (شەپگە و) (كوژراۋ و) پىكراۋى ئەم شەپە نابىنى

ئاۋى دەنىم: شەپى كپ، شەپى من و خۆم .....

ئاۋ من بىبە من

ئەمەۋىت سەفەربەكەم بۆ شارىك شوپنىك

دوور دوور كە خۆمى لىنەپىت ..

زۆر كەس ھەن شارەزاي

زۆر شارو ۋلاتن

كەچى من ھىشتاكە شارەزاي خۆم نىم، چى دەۋىت.

خۆم دەبىنم

ئا دەبىنم ھەر بۆ ئەۋەى پەستىمبكات

ھەر بۆ ئەۋەى ھەراسان بىم

بە ئاۋى منەۋە قسە دەكات

دەگرى پىدەكەنىت كوفر دەكات

بە ئاۋى منەۋە دەلىت: دلم پرە لە نوورى خواۋەند

دەلىت: لەخەنمدا خودام بىنى خەرىكبوو

قاچى شكاۋى چۆلەكەيەكى دەگرتەۋە

بە ئاۋى منەۋە دەلىت: ئەمشەۋ تا دەمەۋ بەيان مەستبووم مەست.

۱ / ۹ / ۲۰۰۷ . ۲۰۰۶ . ۱۱ - ۱



مندالبي من و خوّم

بیرم دی رۆژیکیان له شه‌ره‌گه‌ره‌کدا مندالیکی هار سه‌ری شکاندم  
هه‌موو هاو‌پیکانم رایان کردوو به ته‌نیا مامه‌وه، که‌چی خۆم به‌و  
مندالییه به دیارمه‌وه ده‌گه‌ریا ..

مندالبووم له پۆلی شه‌شه‌م به یه‌که‌م ده‌رچووم.

کاتژمی‌ریکیان پیدام به دیاریی

رۆژیکیان ونمکرد

خۆم له من زیاتر ده‌گه‌را تا بیدۆزیته‌وه

کات تیپه‌پی و کاتژمی‌ره‌که‌مان نه‌دۆزییه‌وه و

من خۆم و خۆم منی ونکرد ..

بیرم دی من و خۆم مندالبووین

سه‌گ و پشیله و په‌پووله‌مان خۆشده‌ویست

که‌گه‌وره‌بووین

من و خۆم شه‌ریکمان ده‌ستپیکرد

من بووم به‌سه‌گ و خۆم به‌پشیله

خۆم بوو به‌سه‌گ و من به‌پشیله

په‌پووله‌کانیش له نیوان شه‌ری من و خۆما سه‌رگه‌ردانبوون ..

بیرم دی مندالیی من و خۆم باش بیردی

که‌ده‌رۆی بۆ شه‌ر دوا‌ی ده‌که‌وتم

ده‌ترسام بیکوژن و که‌سیک مه‌یته‌که‌ی نه‌هینیته‌وه

بیرم دی مندالیی من و خۆم باش بیردی  
من و خۆم پیکه‌وه کراسیک و شه‌روالیکی پینه پینه و دۆشه‌گیک و  
جووتی پینا‌وو دالیکی ساده‌و سه‌ریکی پر خه‌ونی ره‌نگا‌وره‌نگمان  
هه‌بوو ..

بیرم دی من و خۆم ده‌رژاینه یارییه‌کانه‌وه

من وه‌ک سیویکی سوور بریسکه‌م ده‌هات

خۆم وه‌ک هه‌ناریکی ده‌م به پیکه‌نین هه‌ر ده‌نکیکی ره‌نگیکی لیده‌رژا

نه‌من دل‌م هات چاوی ده‌نکیک هه‌ناری خۆم کو‌یر بکه‌م

نه‌خۆم ره‌نگیکی منی بریندارکرد

من له سه‌ر بالی کو‌تریک داده‌نیشتم

خۆم ده‌هاته سه‌ر باله‌که‌ی تری ..

من و خۆم هینده ساده‌بووین

له ره‌نگی رژاوی په‌پووله‌یه‌کدا ونده‌بووین، هیچ هه‌ستمان نه‌ده‌کرد

که‌هه‌بووین ..

به‌مندالیی من و خۆم شه‌لالی خه‌یالبووین

نیستاکه‌گومانم هه‌یه هه‌ر نه‌بووین

دوو په‌له‌خه‌ونی رژاوی ژیان بووین ..



دەترسام بېيىكرى و كەسيك نەبى تيمارى بكات و فرىي بدەنە  
خەرەندىكەوہ

دەترسام بکہوئتە دەريايەكەوہو كەسيك گوئي له هاوارى نەبى

ئەو رۆزگارە وەك ئىستا دوژمنى يەكتر نەبووين

ئەو رۆزگارە يەكى چۆرى مندالى و خەيال و جوانيمان ھەبوو

ھەناسەيەك ئوميد و نيگايەك رامن و چرپەيەك عەشقمان ھەبوو

ئەو رۆزگارە، كە خۆم دەچوو بۆ باغچەيەك

من پيش خۆم دەگەيشتمە ئەوى، پېرپووم لە ترسى ئەوہى

بە بۆنى گوئيک بمرى

بە فرەى بالى بالندەيەك خوى يير بچيئەوہ

بە كەوتنى گەلایەك بۆ ھەتاھتايە خەيالى لە دەستدا

ئەورۆزگارە وەك ئىستا ئاگر و ئا و نەبووين

پيکەوہ دەستى دلۆپيک بارانمان دەگرت تا بيگەيەننەوہ مالى ھەور

پيکەوہ گەلایەكى وەريومان دەبردەوہ سەر ريگای بەھار

پيکەوہ دەستى شكاوى ئەستيرەيەكمان دەگرتەوہ

پيکەوہ تريفەى ليوى مانگمان تۆخ دەکردەوہ

پيکەوہ ورشەى ئەستيرەمان لە دەريادا کۆدەکردەوہ

ھەلماندەگرت بۆ رۆژە تاريکەکانى تەمەن

بېرم دى، كە خۆم سەفەرى دەکرد

لە گەليدا دەرپويشتم

غەمبارى ئەوہبووم بە تەنھا سەفەرى شارىكى دوور بكات و

نەگەرپتەوہ بۆ لام

غەمبارى ئەوہ بووم لە شەقاميکدا كەسيك رايوہ شينى و

پيى بلئى: چيئداوہ لە خەيال، خەيال ناتباتەوہ مالى ھيچ خەونى

ئەو رۆزگارە من و خۆم پيکەوہ مندال بووين مندال ..

۲۰۰۸ - ۲۰۰۹



پیربوونی من و خوّم

رۆژىك دادى له بهرپىيى مردندا رايىخا  
ئەى دواى ئەوۋە بەبى من خۆم بۇ كوى دەپروا؟

خۆم گەنجىمى ۋەك پەنجەرەيەك شكاند  
ۋەك پىكى دەستى مەستىك  
بەدەم خەياللىكى قوولەۋە بەردايەۋە  
ئىستا پىرم لە تەپوتۆز ..  
خۆم بە دىۋارى گەنجىمدا ھەلگەپرا  
شۋىن چىرنوۋكەكانى  
جوانىمى برىندارکرد

جوانىم خويىنى لى دەپرى  
خۆم مشتىك تۆۋى گومانى فرىدايە خاكى جوانىمىۋە  
من دەزانم بەر لەخودا خۆم دەمكوزى ..

۲۰۱۰

لە ئاۋىنەيەكدا لە من دەپروانم  
نىۋەى رىشم سىپى بوۋە و  
كۆمەلىك لۇچ كەۋتوونەتە ناۋچەۋانم  
سىبەرى تەلخى پىرىتى ھاتوۋەتە سەر روخسارم  
كەچى ئىستائىش لە ناۋەۋە گويم لە دەنگى مندالىيمە و  
دلىكى سادە و ساكارم ..

خوا خۆم بگىرى ناۋا بەرەۋ پىرىى برىم  
لەسەر كىلى گۆرەكەم بنووسن:  
خۆم نەبوۋايە ھەزاران سال دەژيام و بەئاسانى نەدەمردم  
خۆم گوچكەى پىركردم لە قىژە  
چاۋى پىركردم لە تەم  
خۆم نەيھىشت بۇ تاقە رۆژى  
ئارام بىم بلىم: ئۆخەى ھەم  
خۆم نەبوۋايە ھەتا ئىستائىش لە كۆلانى مندالىيمدا  
سەرگەرمى يارىى دەبووم  
خۆم نەبوۋايە ھەتا ئىستائىش لە ئىۋارانى گەنجىتىمدا  
سەرمەستى دلدارى دەبووم  
خۆم گەنجىمى بە ھەزاران خەۋن و خەيالەۋە  
ۋەك فەرشىكى كۆنە پىچايەۋە



---

مردنی من و خوّم

زۆر شارو دۆست و يادگارم به جيهيشتووه  
كه چي ناتوانم مه تريك له خۆم دوور بكه ومه وه ..

جار جار من وهك خۆم بير ده كه مه وه  
وهك خۆم ده پروانمه ئاسمان و ده ريا و ئينسان و خودا  
تۆبليي جار جار خۆميش نه بيته من؟!

بۆ هه رشوئينيك ده چم خۆم چاوه رپم دهكات  
له هه ر شوئينيكبم خۆم له وييه  
له نيوان ئيره و ئه وييدا  
شوئينيكي تر نيبه خۆمى لى نه بي تا بوى بچم ..

من په نجه ره م  
خۆم ته مه  
تا له خۆم دوور كه ومه وه هه ستم رووتر ده بيته وه ..

بۆ ئه وهى دلى كه سم لى نه ره نجى  
بۆ ئه وهى خۆم له لاي كه س ناوم نه با  
بۆ ئه وهى خۆم ناوى كه سم لا نه با  
بۆ ئاگا داريتان له ئيستاو له گه ل خۆمدا قسه ناكه م ..

له زۆر ده رگاي كليسا و مزگه وت و مه يخانه وه ژوور كه وتم  
ئه گه ر كه سيك ده ستم نه گرى

من و خۆم پي كه وه له دايك بووين و  
پي كه وه مندالييمان به سه ر برد  
پي كه وه شه رو يارييمان  
پي كه وه گه وه بووين و  
بووين به دوژمنى يه كترى  
پي كه وه ده يانجار شه قمان له دلى يه كتر داوه  
به لام به داخه وه پي كه وه ده مرين و  
كه سمان مه رگى ئه وى ترمان نابيينيت تا كه ميك دلخوش بيت ..

من و ژيان و مردن و خۆم له يه ك ده چين  
من پياويكى باشم  
ئه وه خۆمه ئيوه ي هه راسان كردووه  
ژيان خو شه كه س قسه ي ناشيرين به ژيان نه لئيت  
ئه وه مردنه ژيانى ناخوش كردووه ..

ته مه نم كۆمه ليك سالى داوه به كۆلدا  
كۆمه ليك سال ته مه نى منيان به رى كردووه  
من و خۆم به م ته مه ن و سالا نه وه  
هه يچ له ته مه ن و سال و يه كترى حالى نه بووين ..

لەم دەرگا بێدەرگا و رەنگەى من و خۆم ناتوانم بچمە ژوورەوہ ..

دۆستتیکم نەخۆش بوو

تەلەفۆنم بۆ کرد کەمێک دلخۆشیی بەدەمەوہ کە چاک دەبیتەوہ

کەچى خۆم نەبەشت ههچ بلیم: ههچ، تەلەفۆنەکەى داخستەوہ.

ژنیك پیاوہکەى کوژرا بوو

چووم بۆ پرسەکەى تا پێى بلیم : شەریکی خەمتم.

خۆم لە گەرمەى خویندنى فاتیحادا لە قاقای پیکەنینیدا ..

ژنم بینوہ بەوپەرى شەیدای دل حەزم کردوہ

ههزار کاتژمیر لەگەلیدا بم

کەچى خۆم لە پرا پیوتوہ دەرنگە دەبیت برۆین کاتمان نییە ..

ژنیك لە دەریادا پشتمەلە دەکات

مەمکەکانى وەك دوو گول لە بیابانى ئاودا سەر دەر دەهینن

من بەهەموو هەستیکمەوہ لێى دەپوانم

خۆم پشتمی کردۆتە دەریا و ژن و گولێ مەمک

ئای لە خۆم چ وشکە پیاویکە ..

کراسیکی جوانم بینى وستم بیکرم

پەشیمانبوومەوہ

چونکە خۆم کراسیکی ئاواى هەیه.

ئەوہ منم یان خۆمە لە ئاویئەکەدا

ئەوہى لە ئاویئەکەدا یە خۆمە یان من

ئەوہ منم یان خۆمە خەوتوہ

ئەوہى خەوتوہ خۆمە یان من

لەسەر ئەم کورسییەوہ

لەم پەنجەرە یەوہ

لەم بەلکۆنە

لەم دەرگایەوہ

لەم سەریانەوہ

لەم شەقامەوہ

لەم ئاسمانەوہ

لە هەر شوینیکەوہ

سەیری خۆم دەکەم وەك سیویکی گەنیو دیتە پیش چاوم ..

۲۰۰۹



---

## گفتوگویی من و خوم

ئەگەر مردەم لە كۆپى گۆرەكەم بنووسن:

ئەم پىياوھ كۆزراوى دەستى خۆيەتى ..

وھەك دوو ھاوڤى پىكەوھ قسە دەكەين و

دوژمنى يەكيشين

من و خۆم.

نە دەنگى

نە دلى

نە رەنگى

ناچىتەوھ سەر من

خۆم ..

خۆم ھىچى منى بەسەر ھىچەوھ نەھىشتووھ

خۆزگەم بەوھى لە خۆى دوورە ..

ئىوھيش خۆمىكتان ھەيە

بەلام ناوڤىن باسى بكن ..





پىلاوهكانى بۇ دادەنىم

من پېرم له په نجره ی شكاو و  
 دهرگای داخراو ..  
 ته واو هه راسانم به دهستی خو مه وه  
 نه وه تا دهستی خو ما چده كه م  
 پیل اوه كانی بو داده نییم  
 بو نه وه ی پروات و ملی بشكینیت و  
 هه موو شته كانی به رییت ..  
 پییده نییم: برو نه مه وی ته نیام  
 هیچ ناسه واریكت له لای من جیمه هیله ..  
 نامه وییت ناغزه جگه ره ی هیچ خه میكت  
 له ته پله کی یادگاری مندا به جیبه یلیت  
 هه ر وینه یه كمان پیكه وه گرتووه له ته كه ی خوت به ره  
 نه و گولانه به ره كه بونت پیوه كردون  
 نه و كورسییه ی كه له سه ری داده نیشیت  
 نه و دفره ی ناوی پیده خو یته وه  
 هه موو شته كانت به ره قاپ و كه وچك و خاولی و شان و  
 ناوینه و چرپا و كاتر میرو  
 په رده ی په نجره ی ژوره كه ت به ره ..  
 با رووناكی دلنیابی له وه ی تو لییره نیت و بیته ژوره وه  
 نامه وییت دهنگی رهنگت له گویمما بزرینگیته وه  
 نامه وییت رهنگی دهنگت چاره كانم داپوشی  
 مه ردی خوابه ته نیام بكه ته نیا ..

دهستی ماچ ده كه م  
 پیل اوه كانی بو داده نییم  
 به خو لکیکی گه رمه وه گلاسی ناوی ساردی ده ده می  
 گولاو پرژینی ده كه م  
 به خو م ده نییم: قوربان  
 نه مه وییت نه م شه ره دوایی بییت  
 نه م نه گبه تییه به رو كم به ردا ت  
 ته نیام كه ته نیا ته واو بی تا قه تم  
 وا شیتینیان كردم  
 نه م دوو دلییه  
 نه م دووه سستییه  
 نه م توو په بوون و  
 شه رو په سستییه ..  
 نای له من چ بی نیمانیكم تانیستا نه متوانیوه خو م بكوژم  
 خو م ژیانی تیكدام، سه ره و ژیری كردم  
 هه ر په نجره یه كم كرده وه  
 خو م شكندی  
 هه رده رگایه كم خسته سه رپشت  
 خو م پیوه یدا

هيچ كەس يېك نامگريته خو  
يان ريمبده بيمه ژوروه يان ليړه دا بمكوږه تو ..

۲۰۰۸-۲۰۰۹

ئوخه ي ئيستاكه دلخوشم  
خوم واخوي ده پيچيټه وهو به جيمدلي ..  
جاننای جل و بهرگ و شته کانی دابه شانیاو له درگای هوشه ئاوابوو  
ئيستا تهنياي تهنيا کانم  
ماله كه م پاكده كه مه وه  
هرچيم هه يه دهيسو وتينم ..  
دل م دهسپيرمه ئاگر  
تا تهنيا ييم وهك ئاگر بدره وشيټه وه  
يه كه مجاره به تهنيا جگهره ده كي شم  
به تهنيا بيرده كه مه وه به تهنيا ده خومه وه  
هر به تهنيا راده كشي م، تا به تهنيا خهوني ك ببي نيم به تهنيا ييه وه ..  
تا خوم ته واو بيرچيټه وه  
وا به تهنيا راکشاوم  
چاوه كانم داخستوه وه دل م بو تهنيا يي كردوه ته وه  
هيشتا خوم لينه كه وتوه  
هيشتا تهنيا ييم هر كاله  
هيشتا تهنيا ييم منداله  
كه سيك له درگا كه م ده دا  
راده پهرم خونچه ي تهنيا ييم هله ده وه ري  
درگا كه م ده كه مه وه  
چي ده بينم!! خوم وه ستاوه باوه شم پيدا ده كات  
ده ليټ: هيچ شوي نيك شك نابه م



نائوميڊم وهك نائوميڊى خودا له به شهر —

كەچى ژورەكەم جمەى دېت لە نائومىدى ..

نائومىدى پڑاوتە دل و دەستەوہ  
ئىستا دل و دەستم يارى بە نائومىدى دەكەن و  
نائومىدى يارى بە ھەردووكيان دەكات ..  
نائومىدى ژورىكە بە تاقى تەنيا لە ناوہ پراستيدا دانىشتووم  
نائومىدى كتيبىكە بەردەوام دەيخوئىنمەوہ  
نائومىدى پەنجەرەيەكە لە وئوہ دەروانمە دەرياو ئاسمان

گەلاو گولەكان

ئاونگى نائومىدىيان ليدەتكى ..

دەريا لە نائومىدىيا سەرى خوئى دەكيشى بە كەنارەكاندا ..

نائومىدى وەرزەكان

لە پايزدا چرەبىتەوہ ..

باران بە دلئى تەرەوہ دەبارىت

كە دەكاتە سەرزەوى نائومىدى وشكى دەكاتەوہ ..

بو ھىچ شتىك

ھىچ ئومىدىكم نىيە

ترپەى دلم پىمدەلى: نائومىدىم ئەبەدىيە

ئەبەدىيە

من و خوم پىكەوہ نائومىدىن

سەدانجار دەستم شوئى

كەچى ئەم رەنگى نائومىدىيە

لە دەستم نايىتەوہ ..

بيابانى دلخوشىم ئاوى نائومىدى دايبوشى

بيابانى دلخوشىم ئىستا پربوہ لە گولئى نائومىدى

كى بوئى گولئى نائومىدى من دەكات ؟

كولان و شەقام و بازار پربوون لە نائومىدى

بە ناو ئەم ھەموو نائومىدىيەدا بە سەلامەتى ناگەمەوہ مال ..

رەنگى نائومىدى بەسەر ھەموو شتەكاندا رڑاوتە

رەنگەكانى نائومىدى چاوەكانم پردەكەنەوہ ..

دەلیم ئىتر نارومە دەرەوہ

رؤژانە نائومىدى شانئى بەر شانم دەكەوى

دەرگاو پەنجەرەى ژورەكەم پىوہدەم

پەردەكان دادەدەمەوہ

ئەبەدىيە ..

بەشەر گەلاۋ گۈلى ژيانە  
خودا ھەليان دەۋەر ئىنئىت و سەۋز دەبنەۋە  
سەۋز دەبنەۋە ھەليان دەۋەر ئىنئىت ..

نائومىدېم لە ھەموو جىگايەكە  
ئىتر سەفەرناكەم تاقەتى بىننىنى ھىچ شارىكم نەماۋە  
دادەنىشم نائومىدېم لەگەلما دادەنىشى  
لە كەشتى و سەيارە و تەيارە داېم  
نائومىدېم لەگەلما دى ..  
ئەۋ كاتانەى كە دەخەوم  
نائومىدېم بەدىارمەۋە زەق زەق لىم دەروانىت ..

ۋەك چۆن خودا لە بەشەر نائومىدە  
منىش ئاۋا لەخودا نائومىدېم  
نائومىدېم لەۋەى رۆژى چاۋم بەچاۋى خودا بکەۋى  
نائومىدېم لەۋەى رۆژى دەستم بەردەستى بکەۋى  
نائومىدېم لەۋەى رۆژى گويم لە دەنگى بى  
نائومىدېم رۆژى دەمرم و ھىشتا تارىكى دلم بەر درەوشانەۋەى خودا  
نەكەۋتوۋە

زۆر كەس دەلىن: مندالىى سەردەمى دلخوشى و شادىيە  
من بەمندالىش نائومىدېبووم لەۋەى كە بۇ بەشەۋ و رۆژىك گەۋرەناېم  
بەمندالىش لە داخى ئەۋەى كە نەمدەتوانى بفرم  
بالى چۆلەكەۋ كۆترەكانم دەشكاند  
فرىنم پردەكرد لە بەرد ..

من باسى خۆم دەكەم نەك نائومىدى  
شتىك نىيە ناۋى ئومىدو نائومىدى بىت ..  
ئەۋەى ھەيە ئومىدە بەدەمى نائومىدىيەۋە  
بە رەنگىكى فرىودەرانە داپوشراۋە  
ئەم ژيانە قولتيرىن چالى نائومىدىيە ..

من بەمندالىش نائومىدېبووم  
نەمدەزانى خودا چىيەۋ كىيەۋ چى لىمدەۋىت؟  
ئىستائىش ھەر نازانم خودا چىيەۋ چى لىمدەۋىت؟  
من چىم و كىم و چىم لە ژيان دەۋىت؟  
بۇ دەبىت بمرم؟

ئەم ژيانە نائومىدىيەۋ بەگالتەيش نايەلىت زەنگەكانى ناۋ خەيالى  
ئىنسانەكان بزىنگىنەۋە  
ئەم ژيانە نائومىدىيە  
ۋەك چۆن من لە خۆم نائومىدېم  
ۋەك چۆن خۆم لە من نائومىدە

نائومىدېم ۋەك نائومىدىى خودا لە بەشەر

وہك چۆن مەن و خۆم پێكەوہ نائومیڊین  
وہك چۆن لە بەركردنی جلهكانم و داكەندنیان نائومیڊییە  
وہك چۆن بێ بروایی و خوداپەرستی نائومیڊییە  
وہك چۆن جوانیی و پیری نائومیڊییە  
وہك چۆن ژیان و مردن نائومیڊییە  
ئەم ژیانە نائومیڊییە ..  
نووسینی ئەم دیوانەیش نائومیڊییە  
لێرەدا وەستان نائومیڊییە  
بەردەوامییش ھەر نائومیڊییە  
ئەری بەردەوامبم یان بوەستم؟

۲۰۰۹



دهبی چیم نووسیبت



نهك ژيان

راهاتووم لهوهی

ژيان يهك خهونه بهتال و خوش ..

مندالییم پر بوو له خهون

ئیستام پر له نائومییدی

ژیانم خهونیکی پر نائومییدی و

نائومییدییهکی پر خهون ..

به مندالیی خهونم ئهوه بوو گهوره بېم

به خهيال خوم گهوره دهکرد

ئیستا

به خهياييش ناتوانم مندال بېمهوه ..

دهتوانين به ژيان بلیين: ناگر، ناگریکی به لهززهت

به مردنیش بلیين: نا هیچ نالییم مردن شایهنی ئهوه نییه

هیچ ناویکی لی بنیم تهواو ناخوشی کردوه ..

گلهیی چی له تو بکهه

من خوم دلم وهك ژیرپیا لهیهك کیشا به زهویدا ..

رهنگهکان به تووه ددرهوشینهوه

تو به روتی ددرهوشیتهوه ..

دلی من

شکاوه

دهستی لی مهده

چیتر گورانی نالی

دلی من ..

روژ به روژ

تهلخ دهبی روانینم

پایز رژاوه ته چاومهوه ..

هیچ تاقهتی ژیانم نهماوه هیچ

خو من مندال نیم

له یاریکردن بیزار بووم ..

هموو روژیک، سالیك، پیر دهبم

که له خه و خه بهرم دهبیتهوه

دهلیی له مردن گهراومهتهوه ..

هموو شهوی ههزار خهون دهبینم

من بیثاقهتی ئه و خهونه ناخوشانهه

له ژیر بارانه که دا پییگه یشتم  
وای له ساردیی دهستی و  
گهرمی لیوه کانی ..  
به فر ده باری  
هینده له ژیر به فره که دا وه ستاین  
سه ر و قرمان سپی سپی بوون  
به لام چاوه ره شه کانی هر ددره وشانه وه ..

وهك دلم لای نهینییهك بی  
وهك بلئی مندالیم له و دیپرانه دا خوئی شار دبیتته وه  
حه ز ده که م بگه پریمه وه  
ئه و دیپرانه بخوینمه وه  
که له دهرگا و دیواری  
پوله کان نووسیومن  
دهبی چیم نووسیبی!

کات کات کات

دهست نيبه كاته ..

شاريكي چول و بينيشان  
همومان دانيشتووي ئهويين ..

كات پشيلهيهكي بي چرنووكه  
شهبهقي برين دهخاته دللهكانهوه  
كات دهستيكي ميهرهبانه  
نازارهكان دهشكييني ..

كات

بليمهتيكه ياري به بوڭشايي دهكات  
بوڭشاييهكه مروڭفهكان ياري و شهپرو  
شتي تري تييدا دهكهن ..

ئهو كاتهي تهنيا بووم  
بالهكاني كات شكابوون ..

له نائوميدي و  
چاوهپرواني و تهنيايي و غوربهتدا  
كات

ئاگره و به كپيي دهكوژي  
ئاگري چي شتيكه

كات

ئاگري و هموماني گرتووه ..

ههنديكجار كات وهك هاورييهكي به ئهمهك  
لهگه لمداهگري، گوراني دهلي، پيددهكهن  
ههنديكجار ملهورانه دهمهارييت  
بهسهرما دهپروات و هيچ ئاورم ليناداتهوه ..

ههنديكجار له دهرهوهي كاتم  
كات له دهرهوهي منه

نازانم ئهو كاتانه من له كويم و كات له كوييه ..

كات چييه ؟

چهند سال دهژي  
بو كوي دهپروات و له كويوه دي  
كه دهمري؟!

دهستيكي كراوه

هموو شتيكي گرتووه

هیشتا ناویان بۆ دانه ناوه ..

من کاتم کوشت

کاتی کوژراو خوین له په نجه یه کی نه هات

تیپه پری و

منی کوژراو

به تهنیا ماموه ..

دهمه ویت له دهره وهی کات بم

کاتی که هیچ کاتیکی نه بی بۆ کوشتم

کات بیده نگه که تو ددوی

به دهنگی تو ئاوه دان ده بیته وه

کات بیپه نگه

به رهنگی تو رهنگین ده بی

که تو دهگریت ئیتر کاتیش خه مگین ده بی ..

کات

نابینریت و ده مریت

مردوویه کی بی گوپ و تهرم ..

یه کی که ده لیت: کاتم نییه

کاتم نه بوو

ئهم کاته بیده ست و پییه

چۆن ده پروات و

ته مهنی هه موو شته کان له گه ل خویدا ده بات ..

کات مه مکی نه و کچه ی گه وره کرد

مه مکه کانی پرکرد له چرچ و لوچی نائومی دی ..

کات

گیای ریشی سه وزکرد و

به سپی پی پی سپارد ..

هیژو جوانی مروقه کانی

به که مه ی گوچاندا شو پر کرده وه ..

گویم له ترپه ی پیی کاته

ئه وه هات لیپه یه

من ده بییت برۆم ..

۲۰۱۱

من بهیٰ خۆم

---

وهك جاميک ئاۋ دەرژيئمه كۆلانهۋه

ئەۋه منم بەبى خۆم

ھاۋاردەكەم كى رووخسارى ئەم ديۋارە غەمبارە دەسپريئەۋه ..

بەردىك دەھيئەمە ژيئ سىبەرەكە تا ھەتاۋ داغى ئەكات

رەنگى كالى بالى پەپوولەيەك تۆخ دەكەمەۋه

زامى دل و تيرىك دەپپىچم كە سالانىكە

عاشقىك لە نامەيەكدا كيشاۋيئتى و ھيشتا خويئنى لە بەر دەرۋات ..

لاى ئيۋارە دەستى نەنكم دەگرم و ديئەنەۋه بۇ مال

بەرمالەكەى بۇ رادەخەم تا بگاتە لاي خودا

دەلئيم ئەنە: بە خودا بلئ زۆر بىرى باران دەكەم

پيى بلئ: با باران ببارى خەرىكە يارى و دلەكان وشك و شك ببنەۋه

دەلئيم ئەنە: بە خودا بلئ بۇ بەفر نابارىت دونيا تەۋاۋ رەشبوۋه ..

نەنكم دەچيئتە سەر بەرمالەكەۋ

كەسيك يەك لەسەر يەك لە دەرگادەدات

دەرگاكە دەكەمەۋه

يەكيكە لە مندالەكانى گەرەك

بە شيۋاۋوييەكى زۆرەۋه

دەلئيت: لەو كۆلانى پىشتەۋه

پياۋيک گولى بە دارەكانەۋه نەھيشتوۋه

ۋەك ھار پەلامارى ھەموو شتيك دەدات

كەس ناۋيرئيت بيئتە دەرەۋه

خەلك لە پەنجەرەۋ سەردىۋارەكانەۋه سەيرى دەكەن

بەيانىيەكى درەۋشاۋەيە

شەۋ خۆم رويشتوۋه

من بە تەنيا خەۋتووم

ھىچ خەۋنيكى ناخۆشم نەبينيۋه

ئەۋه منم بەبى خۆم

بەبى ژانەسەر ..

يەكەم بەيانىيە

نان دەخۆم و گوى لە گۆرانى دەگرم

نان و گۆرانىم تىكەلكردوۋه ..

پيئەكەنم

دەچمە بەردەمى ئاۋيئەكە

مندالئىك دەبينم لە ئاۋيئەكەدا

دەلئى بۆلاى يار دەرپۆم

پەلەمە خۆم دەگۆرم عەتر لە خۆم دەدەم

نا نا بمبوورن من دەگۆرم عەتر لە من دەدەم

نەك خۆم چونكە ئيستا من بەبى خۆم

ئاي چەند خۆشە ئاۋا تەنيا ھەر من بم، بەبى خۆم ..

دەرگاي ھەۋشە دەكەمە

ۋاي چ پياۋيكي توورەو سەيرە  
 دەمىك پىدەكەنىت دەمىك دەگرى  
 دارپرتەقالىك سەرىكى ھىنايە دەرەوہ  
 ئەو لەم ديوى كۆلانەوہ بەردىكى كىشا بەسەرىدا  
 بالاي شەللى خوين كرد ..  
 ۋاي لەو پياوہ ئەو كۆلان و گەرەك و بانەى داوہ بەيەكدا  
 كەس ناويرى قسەيەكى پىبلى  
 ئەللىن بە خەلكەكەى وتووہ  
 ئاگرىك لە ناوہوہ دەمسووتىنى  
 ئيوہ نايىبنن ..  
 بە خەلكەكەى وتووہ  
 سەرم، سەرم پەرە لە خەونى شكاو  
 دلم، دلم وەك شوپىنى كوزراۋىك پەرە لە نائومىدى ..  
 منىش وتم: يان وەرە ژورەوہ يان بېرۆ دەرگاكة دادەخەم  
 ئەوہ خۆمە منى بەجىھىشتووہ  
 نامەويت بگەرپتەوہ بۆلام  
 بېرۆ بېرۆ دەرگاكة دادەخەم من دەمەويت تەنيايم بەبى خۆم ..  
 بېرۆ دەرگاكة دادەخەم  
 ۋاي دەترسم لە سەردىوارەكەوہ بىتە ژورەوہ ..  
 ۋاي چەند خۆشە من بەبى خۆم بم  
 نامەوى خۆم بگەرپتەوہ ..



خۆم ناکوژم

---

خۆم ناکوژم

دەترسم لە دوای مردن

ژیانی ھەتا ھەتایی ھەبیّت ..

خۆم ناکوژم

من پیاویکی دۆزەخی و

تۆ ژنیکی بەھەشتی

ئیتەر چۆن بەیەك دەگەینەوھ ..

خۆم ناکوژم

ھەموو روژیك دلۆپیک لە دەفری تەمەن دەپرژێ

ئای لە رژانی دوایین دلۆپ ئای ..

خۆم ناکوژم

ژیان ئەوھ ناھینی تاوانباریم

ئەگەر بە كوشتنی خویشم بی ..

خۆم ناکوژم

نەك تۆ نەبیینمەوھ

بە كوژراوی شیتدەبم ..

۲۰۱۲

پياويك له خوّم

---

ئەستەمە بتوانى

ۋەك چۆن پېرژىيىتە تابلۆيەكەۋە

ئاۋا لە خۆت پېروانى ..

ئەم ھەموو دژە چىيە لە تۇدا كۆبۈنەتەۋە

ئەم ھەموو بالندەيە چىيە ؟

ھەر يەكەۋ بەئاۋازىك دەخوئىن

ھەر يەكەۋ بە ئاراستەيەك دەفېرن

ھەر يەكەۋ بە رەنگىك شت دەنوسن ..

ئەم ھەموو رىگايە چىيە؟

ھەر رىگاۋ دەتەبەنەۋە بۇ شارىكى خەيال

ھەر رىگاۋ دەتەبەنەۋە بۇ مەنزىكى بەتال ..

ئەم ھەموو دەرگايە چىيە؟

دەرگايەك بە رووى گولدا دەكرىتەۋە

دەرگايەك بە رووى گوماندا

دەرگايەك بە رووى گرياندا ..

ئەم ھەموو پەنجەرەيە چىيە؟

پەنجەرەيەك بۇ باخچە دەرۋانى و

پەنجەرەيەك بۇ سەرگەردانى ..

ئەم ھەموو ئاسمانە چىيە لە تۇدا

ئاسمانىك روون

ئاسمانىك نزيك

ئاسمانىك دلنيايى

ئاسمانىك پەشيمانى ..

ئەم ھەموو دەريايە چىيە؟

دەريايەك تريفەو

دەريايەك سادەيى و

دەريايەك شپىرزە بوون ..

ئەم ھەموو باخچەيە چىيە؟

باخچەيەك ھەلۋەرىن و

باخچەيەك ئاگر ..

ئەم ھەموو كۆلانە چىيە؟

كۆلانىك نىگەرانى

كۆلانىك مندال

كۆلانىك تەنيايى

كۆلانىك كۆتر

كۆلانىك نالەنال ..

ئەم ھەموو عەشقە

چىيە لە تۆدا؟

عەشقىك بۇ ژن

عەشقىك بۇ مەستی

عەشقىك بۇ ژيان

عەشقىك بۇ پەستی ..

ئەم ھەموو حەزە چىيە؟

حەزىك بۇ فېرىن

حەزىك بۇ مردن

حەزىك بۇ رژان

حەزىك بۇ گريان ..

ئەم ھەموو ئاوينەيە چىيە؟

لە ئاوينەيەكدا باران دەبارى و

لە ئاوينەيەكدا ئاگر دەكەوئتەوہو

لە ئاوينەيەكدا بيابان دەبىنى و

لە ئاوينەيەكدا جوان دەبیتەوہ ..

ئەم ھەموو ئەستىرەيە چىيە؟

ئەستىرەيە مندالىي و

ئەستىرەيە يادگارىي و

ئەستىرەيە نا ئومىدىي ..

ئەم ھەموو خەيالە

خەيالە تەپ بوون بە بەرد

خەيالە سووتان بە ئاو

خەيالە شكان بە ژن ..

ئەم ھەموو سەفەرە

سەفەرى ژيان

سەفەرى باخچە

سەفەرى ئاسمان ..

ئەم ھەموو يادگارىيە

يادگارىيە باران

يادگارىيە (با)

يادگارىيە مندالىي

يادگارىيە چۆلەكەكان

يادگارىيە وئە ..

ئەم ھەموو بەفرە

بەفرە توورەيى

بەفرە غەمباريى

بەفرە چاوەروانىي ..

ئەم ھەموو پردە چىيە لە تۆدا؟

پردی په پووله کان  
پردی هه ناسه کان  
پردی دهسته کان ..

ئهم هه موو دژه چیبیه؟  
لایهکت تاریکی و  
لایهکت هه تاو  
لایهکت مندالیی  
لایهکت پیرییه  
لایهکت بهسته لهک  
لایهکت سووتاوه  
لایهکت گه مژدی و  
لایهکت ژیرییه  
لایهکت په پووله  
لایهکت جه لاده  
لایهکت جوانییه و  
لایهکت ویرانه  
لایهکت ناگرو  
لایهکت بارانه  
لایهکت بهردو  
لایهکت ناوه  
لایهکت بهختیاریی  
لایهکت شکاوه

لایهکت مردن و  
لایهکت ژیانه  
لایهکت دایران  
لایهکت ژوانه  
لایهکت راستگویی و  
لایهکت دروییه  
لایهکت خو له مییش  
لایهکت پشکوییه  
لایهکت ده ریاییه و  
لایهکت بیابانه  
لایهکت پیکه نین  
لایهکت گریانه  
لایهکت خاموشی و  
لایهکت زریانه  
لایهکت ده پروا و  
لایهکت نووستووه  
لایهکت ده ژی و  
لایهکت مردووه ..

۲۰۰۴

ئهم شیعره له روژنامه ی که رکوکی نه مپو دا بلاو کراوه ته وه.

پياويك خوى دهنوسيتتهوه،

پياويك خوى دهنوسيتتهوه

بۇ برادەرىكى گىپرايووۋە  
 كە گولنىك لە ليۋەكانى رواوۋە  
 بالندەيەك لە ئىۋارەيەكى  
 پىر ئاشوب و ترسناكدا  
 ئەمى لەسەر بالەكانى داناۋەۋە فرىۋە بۇ ئاسمان ..  
 ئىدى لەۋ رۆژۋەۋە خەۋنەكانى پىرپوون لە گول و بالندە  
 كە سوئىندى دەخوارد دەيوت: بە چاۋى گول بەسەرى بالندە  
 لەۋرۆژۋەۋە كە خۇر ئاۋادەبوۋ دەيوت:  
 خۇر لە بالندەيەك دەچى فرىنى پىنەمابى  
 لە گولنىك دەچى ۋەرىن بىنوۋسىتەۋە  
 لەۋرۆژۋەۋە ھەزاران بالندە لە چاۋەكانىدا لەنگەرىيان دەگرت  
 بۇنى گول لە ھەناسەى دەھات  
 كە باران دەبارى لە ژىر بارانەكەدا دەۋەستاۋ دەيوت:  
 سەيركەن لە ھەر دلۇپنىك باراندا، گولنىك و بالندەيەك ھەيە ..  
 كە بەفر دەبارى دەيوت: ئىۋە نايىبنن ھەر كلوۋە بەفرىك  
 گولنىك و بالندەيەكە ..  
 كە (با) ھەلىدە كەرد ۋەك شىت دەگىياۋ دەيوت: (با)  
 بۇنى گولنى ليديت (با) ھەناسەى بالندەيەكى برىندارەۋ  
 ئىۋە بۇنى برىن و گول ناكەن ..  
 لەۋرۆژۋەۋە خەۋن و خەيالەكانى پىكەنن و  
 گرىانەكانى ھەر گول و بالندە بوون ..  
 ھەر چىرۋكىكى دەگىپرايوۋە

بەگول و بالندە دەستى پىدەكردوۋ  
 كۇتايىش ھەر گول و بالندە  
 لە ئاسمانى چىرۋكەكانىدا سەمايان دەكرد ..  
 لە لاي ئەۋ ھەموۋ شتەكان  
 مانايەك جوانىيەك ھىمايەك بوون بۇ گول و بالندە  
 ھەر چەندە شىۋەكار نەبوۋ  
 بەلام بە ھەموۋ رەنگەكان  
 ھەر وىنەى گول و بالندەى دەكىشا ..  
 كاتىك برادەرىكانى باسى مردنىان دەكرد  
 ئەم دەيوت: من نامرم رۇژنىك دىت  
 دەبمە بالندەۋ خۇم لە شىنايى ئاسماندا ۋندەكەم  
 گەر بالەكانىشم ھەلۋەرىن  
 دەبمە گولنىك و خۇم دەدەم لە بەرگى دەفتەرى مندالىك  
 يان لە ئىنجانەيەكدا گولنى لە فرمىسكەكانى كچىكى تەنيا دەگرم و  
 يادەۋەرىيەكانى ئەۋ رۇژگارنە دەنوۋسمەۋە  
 كە ھىچ و پوۋچى لە عەشق جۋانتەر دەدرەۋشايەۋەۋ  
 عەشق بالندەيەكى بى ئاسمان و خواۋەندو رۇژگار بوو ..  
 كە برادەرىكانى باسى مردنى گولنىك .. يان بالندەيەكىيان دەكرد  
 ھەيھات لەۋ كات و ساتە لە بارانىكى شىپىزەۋ سەرگەردان دەچوۋ  
 بۇ خاكىك بگەرىت بەسەرىدا ببارى ..  
 لە رەشەبايەك دەچوۋ پەنايەك نەبىت گقەۋ ھوژەى بگرىتەخۇ ..  
 كە ھەۋالى مەرگى گولنىك بالندەيەكى دەبىست



بۇ دۆزىنەۋەدى تەرمەكانيان

باخچەۋ دەرياۋ دارستان و شاخ و دۆل و

دەشت و دەر نەدەما نەگەپرېت ..

بەبرادەرەكانى دەوت: وەرن بگەپرېن توپى دەفتەرى مندالەكان بگەپرېن

لە توپى ھەر دەفتەرىكدا گولپك و بالندەيەك مردوون

ژېر پېي عاشقەكان بگەپرېن

لە ھەنگاۋى ھەر عاشقىكدا تەرمى ھەزاران گول و بالندە دەيىنن ..

ناو ئىنجانەنى مالە خامۇشەكان بگەپرېن ..

ئىنجانەكان پېرن لە تەرمى گول و بالندە ..

ئەو دەستانە بگەپرېن كە تەنيان ..

ئەو دەستانەنى كە ئاۋ دەكەنە ئىنجانەكانەۋە ..

ئىنجانەنى دللى خۇيان لە چاۋەپروانى دلۇپپك ئاۋدا

درزى بردوۋە ..

ۋەرن بگەپرېن ئىمە نايپت بوۋەستىن

دەبىت ئاۋىنەنى ژوورى نووستنى جەللادەكان بگەپرېن ..

ژېردەمى چەقۇكان بگەپرېن

ھەناسەنى تارىكى تەفەنگەكان

رووناكىي ھەلا ھەلاى قەفەسەكان بگەپرېن

چىمەنى تەپرو خامۇشى خويندنگاكان و

سەداى بەرزى مزگەوت و

بىدەنگىي ترسناكى گۆرستانەكان بگەپرېن

چوارچىۋەنى وىنەكان و قولپى گريان و

قاقاي پىكەنن و

شپىرزەيى ئىۋارەيەك بگەپرېن

كە فرىاي كۆكردنەۋەدى تىشكەكانى خۇر ناكەۋىت ..

شەپولى ناۋەكان رابگرن

چاۋى نوقاۋى بەردەكان ھەلدەنەۋە

تۆزى نىشتوۋى سەر شەقامەكانى شارى ياد بگەپرېن

ھىلانەنى سەر درەختەكان بگەپرېن

بە ديۋارە بەرزەكاندا ھەلگژېن

لە دەرگاي مالەكانى خەيال و جوانى بدەن ..

يەكە يەكە ئەستېرەكان بتەكىنن

دەستى مانگ بگرن تا زەرياكانمان پىشانەدات ..

ھانا بۇ تارىكى بەرن بەر لە خۇر ئاۋابوون

دەرگاي سندوقەكانى بكا تەۋەۋ

ھەرچى تەرمى گول و بالندەنى نىگا ئاگراۋىيەكانە

بە تەنافى دواتىشكى خۇردا ھەلبىخەن

تا ژيان روانىنە ۋەريۋەكان كۆكاتەۋە و

خۇر بە پەنجە بارىكەكانى تۆزى تارىكى سەر پىلۋى تەرمەكان

سپىكاتەۋە تا تەرمەكان ۋەك مندال بەدۋاى فرىنى كۆترىكدا

لە سپىتى پەلەھەۋرپكا و نبن ..

بگەپرېن تەرمەكان نامرن

تەرمەكان ۋەك پشكۆى ژېر خۇلەمىشەكان

لە گەل ھەلكردىنى (با)دا ۋەك ئەستېرەيەك

له تاريكيدا ددره وشيننه وه  
وهك بالندهيهك له زريان و گيژاودا دهفرن  
وهك سهگيگ له ژير داروخاني خانويهكدا  
دهزوقيني و دهرباز دهبي .. ئاوا دهربازدهبن ..  
تهرمهكان تهرمي من و تون  
تهرمي نهو ژنانهن  
شهوانه بهليوي سووري پشكوكان خويان بهتالدهكردهوه ..  
تهرمهكان نيگا وهريوهكاني ئيمهن نهوان نامرن  
كهوتونهته ژير وشكبوونهوهي  
روژهكاني تهمهنهوه  
ئاوا بو برادهريكي گيژابوو  
كه گوليگ له ليوهكاني رواوه  
بالندهيهك له ئيوارهيهكي  
پر ئاشوب و ترسناكدا  
ئهمي لهسهر بالهكاني داناوه و فريوه بو ئاسمان  
ئيدى لهو روژهوه خهونهكاني پريون له گول و بالنده  
كه سويندى دهخوارد دهيووت: به چاوي گول بهسهرى بالنده ..

۲۰۰۴

نووسين و نامەى كۆمەلئىك شاعىرو نووسەر  
لە بارەى من و خۆمەوہ.

ئەم مەلەفەو نۆربەي شىعرەكانم لە گۆڤارى ھەنار بۆلۆكرائونەتەوہ

بەشداربووان:

. كاروان كاكەسوور

. جەمال خەمبار

. شيرين ك

. دۆسۆز ھەمە

. ئىسماعيل ھەمەئەمىن

. ئارام كاكەي ھەلاح

. ھەسەن ئەھمەد

. ھەندرين

. ئەنوەرى پەشى ھەولا

. فاروق ھۆمەر

. جەلال بەرزنجى

. دلاوەر قەرەداغى

. گۆران ھەبەدوللا

. يوسف عىزەدىن

. سەلام مەھمەد

## لیکترازانی سه بجیکت و ئوبجیکت له شیعری (من و خۆم) ی (حه مه کاکه پره ش) دا

کاروان عومەر کاکه سوور - دانمارک

۲۰۰۷/۱۲/۲۳

(حه مه کاکه پره ش) ی شاعیر، له شیعری (من و خۆم) دا ته نیا له هه ولی ئه وه دا نییه، که مانا به دهسته وه بدات، به لکو هاوکات هه موو ئه و که ره ستانه شمان ده خاته به رده ست، که زیاتر له تیگه یشتنی ئه و مانایانه دا یارمه تیمان ده دن، به مانایه کی دیکه شاعیر مه به ستیه تی گوینگر (Audient) به قه در خۆی و کاره کته ره کانی له نه یینییه کانی تیگست ئاگادار بییت.

لیره دا ئه رکی زمان، ئاماده کردنی نا ئاماده کانه (Absent)، مه به ستیش له نا ئاماده کان هه موو ئه و زانیاریانه ن، که گوینگر له زه مه نی کۆنتاکتی تیگسته که دا بیرى نه ماون و ئه و له ریگای ئه و زمانه وه ئاماده یان ده کاته وه، ئه گه ر (روونی) سیمایه کی دیاری شیعری دواى راپه رین بییت، ئه وه له م شیعره دا جوانکاری ده توانییت به چاکی پارسه نگی ئه و روونییه بداته وه:

"من خوینم وه ک رووناکى دهره وشیتته وه

که چی خۆم خوینی پره له تاریکی

من بیروترین پیاوی دونیام \*

خۆم دلی له دهستی خواوه ندایه .

شاعیر له پیناوی به رده وامبوونی پرۆسیسی ئاماده کردنه وه ی نا ئاماده کان، هه ر له سه ره تا وه و زۆر به نه یینی، به راده یه ک هه ست به بوونی ناکریت، په نا بۆ دابه شکردنی خود ده بات به سه ر دوو لایه نی جیاوازا، به و مه به سه ته ی هه ر یه کی که له و دوو لایه نه له لایه ک نه یینی خۆیان و له لایه ک نه یینی ئه وه ی دیکه یان بۆ ده ره وه بگوازیتته وه، که دوا جار ئه وه ی ده بییت به رپر سیاریتی هه موو ئه و ئازارو دلّه پراوکییه ی هه ردوو لایه نه که بگریته ئه ستوی خۆی، ته نیا خوده . لی ره شه وه ئه رکى شاعیر هه ر به ته واوی کۆتایی دیت. به مانایه کی دیکه ئه و دژایه تیانه خود به سه ر سه بجیکت و ئوبجیکتدا دابه ش ده که ن. لی ره دا ئه گه رچی ده نگی گێرانه وه تاراده یه کی زۆر ده نگی نیوترال و سه ره خۆیه، به لام که میک زیاتر به لای ده نگی سه بجیکته وه یه . دیاره ئه وه لایه نیکی سایکۆلۆژی هه یه، که وا ده خوازیت له شوینییکی دیکه دا به جیاوازو له سه ر ئاستی سیمبۆلیکال سه رنجی لیبریت. که واته له ناو سیستمی گێرانه وه دا به رده وام دوو کاره کته رو یه ک ده نگی گێرانه وه هه ستیانپیده کریت. ئه وه ند هه یه وه کو گوتمان سه بجیکت زیاتر له باره ی ئوبجیکته وه ده زانییت، یا خود به مانایه کی دیکه ده نگی گێرانه وه وامانلیده کات و ابزانین زیاتر له باره ی سه بجیکت و که متر له باره ی ئوبجیکته وه بزانی. هه ر ئه م دابه شکردنه وینا کردنه وه ی بابه ته له ناو خود داو گواستنه وه ی پیوه ندیی نیوان خود و بابه ته بۆ ناو خود خۆیه وه . به مانایه کی دیکه ئه و پیوه ندیه ستاندارده ی خود و بابه ته ده گۆریتته سه ر پیوه ندیی خود و خود:

من له خۆم تیناگه م

خۆم له من تیناگات

ده لئی هه ریه که مان له مه مله که تیکی تره وه هاتووین.

من له خۆم هه راسانم، خۆم له من هه راسانه

که چی هه ر پیکه وه ده ژین".

دابه شبوونی خود به سهر دوو لایه نی جیاوازا، هاوکات دابه شبوونی پرسیاره کانه له باره ی خود خۆیه وه، ئەگەر مرۆف وه کو (هایدگەر) پێیوایه تاکه بوونه وه ریک بیته له باره ی بوونی خۆیه وه پرسیار بکات، ئەوه شیعەر له پێگای میتافۆره کانیه وه ئەوه پرسیاره چه ندجار له خۆی گه وره ترو ئالۆزتر ده کات، دابه شبوونی پرسیار لێره دا هه موو هیواکانی خود له ده سه که وتنی وه لامدا له ناو ده بات و سنووره کانی مه راق و تێرمانیش فراوانتر ده کات، چونکه ئەگەر وه لامی لایه کیش ده ستبکه ویت، ئەوه لایه که ی دیکه هیشتا له ناو مه راقدا ده مینیته وه، هه ر ئەمه ش پێوه ندیی نیوان (من) به (ئه ویدیکه) دژوارتر ده کات، به وه ی پرسیار ی (من) له (ئه ویدیکه) له ناو دوالیزمدا جیگه رکه روه، له لایه کی دیکه پرسیار ی خود لێره دا ئەگه ر پریه تی له ترس و گومان، به لام ئەوه بۆ ئەوه نییه له پێگای گومانه وه دیکار تیبیانه ده وره به ر که شفبکات و بگاته یه قین، به لکو ته نیا هه ولدانه بۆ تێگه یشتن له خۆی، که شفکردنی ده وره به ر ترسیکی ئەوه ند ه گه وره یه، که به هه موو شیوه یه ک خۆی لی به دوور ده گریت:

"هه راسانی کردووم هاواری هیچی ده ره وه ی خۆم.

من له وینه کاندایه نیوانی عه شق و منالیدا راوه ستاووم

ده ستیکم کردۆته ملی خه یال و

له گه ل جوانیدا بزه ده مگری".

ئەوه دوو کاره کته ره کاتیگ ریگا به و ده نگه ده دن ده سه لاتی گێرانه وه بگریته ده ست، زۆر خێرا شاعیرمان بیر ده به نه وه، لێره وه تیکسته که زۆر خۆرسکانه پێده گات و ساده یی ده کاته ژینگه یه کی باشی ئەوه پێگه یشتنه، ئەوه ساده ییه

روویه کی پۆزه تیقانه ی هه یه بۆ کۆنتاکتی خۆیندنه وه له گه ل تیکسته که دا، به و ئاراسته یه ی که دوور له خواست و ویستی شاعیر مانا ناماده کان له کۆنتیکستی خۆیان دوور بخرینه وه، روونتر خۆیندنه وه ده توانیت جاریکه تر جیاواز له شاعیر تیکستیکی دیکه به ره مه مبه یینیته وه، شاعیر لێره دا هه ر ته واو له خواوه ند ده چیت، ئەوه هه یه، به لام نه ده بینریت و نه هه ستیشی پێده کریت، شاعیر بوونی راسته قینه ی له ناو تیکسته که دا نامینیت، هه ر بۆیه له سه رجه مدا هیچ بوونه وه ریک رووبه پووی پاساو نابیته وه بۆ ئەوه وێرانه یه ی، که هه ردوو کاره کته ره جیاوازه که تێیدا ژیان ده گوزه رینن:

"من و خۆم (پیکه وه) ته نیاین

خۆم و من (ته نیاو) پیکه وه یین

من تانیستا خۆم نانا سم

خۆم تانیستا من نانا سیت

تارماییه که له گه لمدایه

نازانم من (تارمایی) یان خۆم".

هه لپه ی ئەوه ده نگانه بۆ ئەوه نییه بگه نه گوێگریکی زیندوو به قه ده ر ئەوه ی له هه ولی ئەوه دان بگه نه سه رووشت، سه رنجی دووباره بوونه وه ی وشه کانی (ناسمان، رووناکی، رووبار، بیابان و هی دیکه ی هاوچه شنایه مانه) ده دین، بگه ره مرۆف هه ر بوونی نییه، ئەوه ی هه یه زینده وه ری وه کو په پوله و گیاندار ی وه کو ماسیین. ئەوه دوو کاره کته ره، که سه بجیکت و ئۆبجیکت نوینه رایه تیبیان ده کن، وه که ئەوه ی له سه ره تای دروستبوونی گه ردوونه وه بژین و له خۆیان زیاتر بوونه وه ریکی دیکه نه خولقا بیت، هیچ چاوه پوانیه کی وه لامدانه وه ناکه ن، به لکو ده یانه ویت گوئیان له ده نگدانه وه ی ده نگی خۆیان بیت، بۆیه ته نیا

خۆيان ھەم بەسەرچاوەی ئاسوودەیی و ھەم بەسەرچاوەی نینگەرانیی يەكتر دەزانن:

"كەس وەكو خۆم دالی منى نەشكاندووھ  
كەسێك نىيە من و خۆم ئاشت كاتەوھ .

لەھەموو دنیا خۆش دەبم لەخۆم نەبیت .

كەس شك نابەم منى لەلادانئیم  
خۆمى شیت كردووھ "

لە سەرئاستى سىمبۆلدا گەرپانەوھ بۆ ناو سرووشتێك، كە ھەتا ئیستا ھىچ چالاكیيەكى مرقافایەتی پێوھ دیار نییە، گەرپانەوھ یە بۆ دایك پێش ئەوھى باوك دەستی بەسەردابگریت، لیکچواندنی ژن و سرووشت پیکەوھ بۆ ئایینە زۆرکۆنەكان و ئایینە نووسراوھەكان دەگەرپیتەوھ، ھەر لە(ئەرستۆ)شەوھ ھەتا ئەمڕۆ سرووشت وەكو رەگەزى مێینە سەرنجى لیدراوھ، (ئەرستۆ) رێك ناو لەسرووشت دەنیت دایك، ئەو زیاتریش لەسرووشت مەبەستى زەویيە، چونكە لەخوارەوھ یەو ئاسمان و رۆژیش بەباوك ناودەبات، كە لەسەرەوھن، (ئیمە لیرە مەبەستمان نییە ئەو بۆچوونانە ھەلسەنگینین)، ئەو ئارەزووی گەرپانەوھ یە بۆ سرووشت تەنیا رووی ئیروسیانەى (Eros) نییە، بەلكو روویكى پاناتۆسیانەشى (Thanatos) ھەبەو لە كوشتنى سىمبۆلییانەى ھەموو ئەو گیانانەدا خۆى دەبینیتەوھ، كە رێگرن لەوھى بەدایك بگاتەوھ، ھەر لیرەدا سرووشت دەكریت ھاوواتای مندالدان بیت لەزەمەنى پێش كۆنتاكت لەگەڵ رەگەزى نیرینەدا، وەكو (فرۆید) دەریدەخات ئەو غەریزە یە كە ئاراستە یەكى دوژمنكارانەى ھەبە، چ خودو چ ئەویدیكەش تێكدەشكینیت، بەو مەبەستەى ژیان بۆ سەرەتای خۆى بگەرپینیتەوھ، واتە بۆ ئاستى ناوژگانى Inorganic،

ئەو كاتەى ھیشتا ماددە زیندوو نەبووھ، ئەگەرچى لەزمانى كوردییدا، یان لایەنى كەم لەو دیالێكتەى ئەم تێكستەى پێ نووسراوھ، جیاوازی نیوان رەگەزى نیر و مێ ناکریت، بەلام گریمانى ئەوھ ھەبە ئۆبجیكت لیرەدا لەسەر ئاستى میتافۆردا مێ بیت و وەكو سىمبۆلى دایك بیینین، ھەر ئەمەشە وایكردووھ ئۆبجیكت لەلایەك ھیندە شاراوھ بیت و لەلایەكى دیکەش بكریتە ئامانج، ئەو رەشبینیيەى بە سەبجیكتەوھ دیارە، زیاتر ئەوھمان لا دەچەسپینیت، كە ئۆبجیكت سىمبۆلى دایكە، ئەگەر سەرنج بدەین، دەبینین ئەوھ سەبجیكتە ئەوھندە ئۆبجیكتى لیبووھتە مەتەل و خولیا یەكى گەرە . ئەوھ سەبجیكتە ھەلپەى ئەوھ یەتى بگاتە ئۆبجیكت:

"من نھینییەكان لەخۆم دەشارمەوھ

خۆم نھینییەكان لەمن دەشاریتەوھ

من و خۆم پیکەوھ نھینین!"

ئەو رەشبینیيە ئەنجامى سەرنەگرتنى ئەو ھەولانە یە، كە سەبجیكت لەپیناوى گەیشتن بەئۆبجیكتدا دەیاندا. لیرەوھ یە پیموا یە ئەم شیعەرە یەكێك دەبیت لەو شیعرانەى ئیمە، كە غوربەت بەھەموو رەھەندەكانیەوھ لەخۆدەگریت و وەكو شیعەرە غوربەتیەكانى (محەمەد عومەر عوسمان) لەیادەورییماندا دەمیتیتەوھ:

"دەستم ناگاتە رەنگەكانى ناوھوھى من

لەبەر (بیرەنگى) دەرەوھى خۆم

ناھیلێ گۆیم لەدەنگى ناوھوھى من بێ

رژاوھ بەسەرما دەنگى دەرەوھى خۆم"

دواتر زه مه نیکي گه وره تر هه ستيپده کریت و تیکسته که زیاتر به قولایی میتافیزیکادا رۆده چیت، به وهی هر خوی زور خورسکانه و دور له هوشیاریه کی رۆشنییری و فیکری دهره وهی خوی، په نا بۆ کۆمه لیک سیمبۆلی میژوویی و میتۆلۆژی ده بات، هیچ یه کیک له و وشانهی له سهرتاپای تیکسته که دا ئه رکیان پیسپیردراوه، سروشت نابه زینن، سروشتیک، که وه کو گوتمان هیچ شوینه واری مرقی به سهره وه نییه، ته نانه ت جهنگیش مانایه کی رۆحیی هه یه و که ره سته کانی دروستکراوی ده سته مرقی نیین:

"له شه پری نیوان من و خوما

هه زاران تهرم که وتوون، تهرمی خه ون و خه یاله کانم".

ئه گهر هیشتا ئه و سرووشته له ریگای ساده ترین ته کنه لۆژیاهه پیکهاته کانی نه گۆرابن، ئه و ئاوینه کانیش ده کریت هر ئاوبن، نه وه که له ناو سیستمیکی کۆمه لایه تی و له ریگای پرۆسه ی کاری کۆمه لایه تییه وه له ماده ی دیکه دروستکرا بن:

"من ئاوینه کانم (شکاند) (تا خۆم) نه بینم

خۆم ئاوینه کانی (شکاند) تا من نه بینیت".

ئه گهر (هایدگهر) یانه سهرنجی لییده یین، ئه وه ده بینین ئه و که ره ستانه به مه به سته هونه ر دروستکراون، نه وه که بۆ قازانج:

"من له تینویتییدا ده مرمر

خۆم گیرفانه کانی پره له ئاو...

ئاو من ده چمه وه سهر رهنگه کانی تۆ

من ده چمه وه سهر دره وشانه وهی تۆ

(من ببه)

با له خۆم دور که ومه وه

ئاو خۆم ده چیته وه سهر رهنگه کانی مردن

خۆم ده چیته وه سهر تیکدانی یارییه کانی مندالی

خۆم ده چیته وه سهر (بیهه سته یی) بیابانه کانی ته نیایی

خۆم بروای (به نه رموشلیی ئا و نییه)

خۆم ناهیللی ئا و به په نهجه کانی باخچه کان بژمی ریت

خۆم ناهیللی ئا و تۆزی سهر لیوه کان بژینی ته وه

ئاو من

من ده چمه وه سهر تۆ

من له دلۆپه کانی تۆیا ده توانم هیلانه (دروست که م)

من له دلۆپه کانی تۆیا جیگام ده بیته وه

خۆم بیر له دهر به دهر کردنی ئا و ده کاته وه بۆ بیابان

ئاو من ببه من".

زیاتر پی له سهر ئه وه داده گرین، که گه رانه وه بۆ ناو ئه و سرووشته هیمنه ی، که هیچ چالاکییه کی مرقی پیوه دیار نییه، گه رانه وه یه بۆ ئه و زه مه نه ی دایک له لایه ن باوکه وه ده سته به سهر دا نه گیراوه، گه وره ترین چالاکی، که له ناو ئه و سرووشته دا ئه نجام بدریت هر شار دنه وه ی جه سته کانه به ساده ترین شیوه، ده توانین بلین: ئیتمۆسفی ریکمان هه یه وه کو ئه و ئیتمۆسفی ره ی، که تییدا قه له ره شه که له ناو ریتو الیک ی ئاینییدا (قابیل) ی فیر کرد چون تهرمی (هابیل) ی برای له گۆر بنیت:

"گونا هه من و خۆم بخری نه یه که گۆره وه"



من خۆم وهكو خويته ريكي ئاسايي ئەم تىكستە، ھەر لەسەرەتاوہ چاوەرپى ئەو مردنە ناچارىيەم دەکرد، چونكە گەرانبەو ھەموو ئارەزووہ گەرمەوہ بۆ ناو خود، جياواز نىيە لەئارەزووکردنى مەرگ، كە لەويدا گەرەتريش شۆكىي سايكۆلۆژى لەسەر ئاستى سيمبۆل و شۆكى بايەلۆژى لەسەر ئاستى واقيعدا بەپرودا دەتەقيتەوہو رەشبينى شوينى دەگریتەوہ، وەكو لەپيشەوہ لەناو غەريزەى پاناتۆسدا جيگيرمانكرد:

"من دەپۆم بۆدەريا تا شەپۆليك بەكەمە گۆپى خۆم  
خۆم دەپوات بۆ بيابان تا من لەدوورى ئاو بمرم  
من خۆم بيابان و دەريايىن پيکەوہ".

ئەو زمانە ھەر لەسەرەتاوہ لە ھەولى ئەوہدايە، كە ماناكان دەستنيشان بکات، بەمانايەكى ديكە شيعريكي بيدهنگمان بەدەستەوہ نادات، بەلكو لە ھەولى روونکردنەوہى سەرچەمى ئەو رووبەرە دايە، كە ماناكانى بەسەردا دابەشکردوہ، ئەو زمانە ئەگەرچى نايەويت سەرچاوەى ئازارەكانمان پيبلت، بەلام لەھەولتيكى تەواوى ئەوہ دايە، كە حەقيقەتى ئازارەكانمان پيشانبدات، ئەو شيوازە بۆ نمونە: لای (سەباح رەنجەر) شاعير تەواو پيچەوانەيە، لای (رەنجەر) زمان بۆ دەرختنى حەقيقەت نىيە، بەلكو بۆ شاردنەوہيەتى، چونكە (رەنجەر) ھەر لەبنەرەتەوہ لە كۆمەليك واقيعەوہ شتەكانمان بۆ دەگوازيتەوہ، كە ئەو واقيعانە بەتەواوى لەخۆى و لەئيمەش شاراوہن و زمانى خەيال وەكو پروسيسيتكى گەرپان لەناو فەزايەكى بيسنوورو دوور لەدەسەلاتى شاعير دەياندۆزيتەوہ، ئەگەر لەم شيعرەى (حەمە كاكەرەش) دا وشە رستەو رستە كۆپلە و كۆپلە سەرچەمى تىكستەكە بەشيوەيەكى ريكوپيک لەناو يەك قەوارەى يەكگرتوودا پيكدەهينيت، ئەوا لای (رەنجەر) وشە رستەو رستە

كۆپلە و كۆپلە سەرچەمى تىكستەكە لەناو يەك قەوارەدا پيکناھينيت، بەلكو ليكترازانتيكى تەواو لەنيوان ھەمووياندا ھەيە، ھەر ئەمەشە لەشيعرى (رەنجەر) دا ھيلى درامى بوونى نىيە، وەكو لەم شيعرەى (كاكەرەش) دا زۆر بەزەقى دەردەكەويت و ناھينيت لەمانا ديارىكراوہكانى تىكست دوور بەكەوينەوہ، چيژى ئەو مانايانەش خيراو راستەوخۆن، لەلايەكى ديكە لەم شيعرەى بەردەستماندا گوگير (Audient) تاك و ديارىكراو و جيگيرە، ھەرچى لای (رەنجەر) ھەول بەدەين گوگيرىكى تاك و ديارىكراو و جيگيرمان بەرچاواناكوەيت، بەلكو كۆمەليك گوگير (Audience) ى گرمانى و بگۆرمان ھەن، كە زمانى خەيال جيگورپكيان پيدەكات، ھۆى ئامازەدانم بەشيعرى (رەنجەر) ليرەدا تەنيا ئەوہيە بەبىر خۆمانى بەينمەوہ، كە جياوازيەكى گەرە لەپرووى ستايەوہ لەنيوان سەرچەمى كارەكانى ئەو شاعيرەو ئەم شيعرەى بەردەستماندا ھەيە، بۆ داھينانيش ريگانان جۆراوجۆرن.

## كاتى مروڧ له هه موو دنيا

### خوش ده بئيت له خوئ نه بئيت!

محەمەد كوردۆ

ئەحلام موستەغانى لە رۆمانى (يادەورى جەستە) دا دەلئيت: " نىگار كيشىكى  
هاوچەرخى ژاپونى، چەند سالتىك جگە لە وئەنى گزوكيا، وئەنى هېچ شتىكى  
دىكەى نە دەكيشا، كە لئيان پرسی بۆچى هەميشە هەر گزوكيا؟ وتى: كاتىك  
وئەنى گزوكيام كيشا لە كىلگە تىگەيشتم، كاتىكيش لە كىلگە تىگەيشتم دركم  
بە نەهئى دنيا كرد".

ئەو نىگار كيشە راستەكات، هەر مروڧە كلىلىكى هەيە بۆ كردنەوى دنياى  
دەرەو و دنياى ناو وەوى خوئ.

هەمەنگواى كاتىك لە دەريا تىگەيشتم لە دنياش تىگەيشتم، ئەلبىرتۆ مۇرافيا لە  
رىگاي تىگەيشتم لە ئارەزوو وە لە لاج لە رىگاي تىگەيشتم لە خوداو وە هەنى  
مىلەر لە رىگاي تىگەيشتم لە سىكسەو وە بۆدلير لە رىگاي تىگەيشتم لە  
نەفرەت و گوناھەو، لە دنيا تىگەيشتم.

حەمە كاكەرەشيش لە قەسىدەى (من و خۆم) دا هەوليداو لە رىگاي تىگەيشتم  
لە خوئ و كيشە قولەكانى ناو وەوى خوئەو لە دنياو لە كيشە قولەكانى دنيا  
تىبگات، هەوليداو لە رىگاي گەرانەو وە بۆ لای خوئ، بۆ لای دنيا بگەرئەو،  
بە بپواى من شاعیر تەنھا نەبووستوو لە رىگاي ئەم شاعیرەو وەكو سوكرات  
بلئيت: "ئەى مروڧ خۆت بناسە"، بەلكو ويستويه تى بشلئيت: ئەى مروڧ ئاگات لە  
خۆت بئيت، چىدى فریوى ئەو تەفرەيە نەخوئى كە تئيدا واتدەزانى

ئاشتبوونەو ت لەگەل دنياو لەگەل خەلك، بە ئاشتى و ئارامىيت دەگەيەنئيت  
لەگەل خۆتدا.

هەوليداو بەشئيت: ئەى مروڧ پئويستە ئەو هاوكيشەيە پئچەوانە بگەيتەو وە  
هەوليدەيت لە رىگاي ئاشتبوونەو وە لەگەل خۆت، بە ئاشتى و ئارامىي بگەيت  
لەگەل دنيادا.

شاعیر لەم شاعیرەدا دەستى خستوو تە سەر يەككە لە قولتيرين كيشەكانى  
مروڧ، كە كيشەى گيرۆدەبوونە تى بە دەستى خوئەو:

"كەس وەكو خۆم دلئى منى نەشكاندوو".

هەوليداو لەسەر كيشەيەك رابووستئيت كە زۆر بەتوندى بە چارەنوسىي  
مروڧەو گريدراو، مەبەستم كيشەى نەبوونى تواناي ئاشتبوونەو وە مروڧە  
لەگەل خۆيدا، كيشەى دەستەوستانى مروڧ لە پئكەتەنەو لەگەل خۆيدا:

"لە هەموو دنيا خوش دەم لە خۆم نەبئيت".

بئگومان ئەم دەستەواژەيە ئيمكانى پئچەوانە كردنەو وەشى هەيە، دەتوانين واى  
بخوئىنەو كە شاعیر دەيەوئيت بلئيت:

"هەموو دنيا لئيم خۆش دەبئيت، خۆم نەبئيت".

ئەمەش دەكرئيت وەكو پەيامىكى ناراستەو خۆ بۆ گەران بەدواى لئبور دەيى و  
پئكەو وە ژيان و پئكەو وە هەلگردنئىكى دىكە بخوئىنئەو، مەبەستم لئبور دەيى و  
پئكەو وە ژيان و پئكەو وە هەلگردنئى مروڧە لەگەل خۆيدا.

دەتوانئيت وەكو هاوارئىك تەماشيا بكرئيت كە تئيدا مروڧ لەبرى ئەو وەى، وەكو  
قوئلئير، بە خەلك بلئيت: "مەرج نىيە من لەگەل بپروپاى تودا كۆك بم، بەلام  
ئامادەم خۆم بە كوشت بدەم لە پئناوى ئەو وەى تۆ بتوانى بە ئازادى بپروپاى

خۆت دەربېرېت"، وا بەخۆی دەلێت، لەبری لیبوردەیی لەگەڵ خەلک، بێر لە لیبوردەیی لەگەڵ خۆی دەکاتەو.

بە مانایەکی دی، دەتوانین ئەم شیعەرە وەکو رەخنەکردنێکی قول، بەلام پەنھان، بۆ قۆلتیرو تەزاکەیی و بۆ ھەموو ئەو رۆشنگەر و روناکبیرانە تەماشای بکەین، کە بیریان لە لیبوردەیی و پیکەوێژیانى مرۆڤ لەگەڵ خەلک کردووە تەووە لیبوردەیی مرۆڤیان لەگەڵ خۆی لەبیرکردووە، کێشەى مرۆڤیان لەگەڵ خەلکدا خستوووە تە ناو کارو خەون و خەیاڵەکانى خۆیانەووە و کێشەى مرۆڤیان لەگەڵ خۆی، بە ھەند وەرئەگرتوو.

ئەم شیعەرە ھاتوو بەو کەسانە بلێت: ئێو لە پیناوی راگرتن، یان راستەر، کەمکردنەوێ شەپەکانى مرۆڤ لەگەڵ یەکدیدا، پەيامى روون و ئاشکراتان ھەبوو، وەلى ئەو تان لەبیرکردووە کە مرۆڤ تاكو شەپەکانى لەگەڵ خۆی رانەگرێت، یان راستەر، کەمیان نەکاتەو، ناتوانیت شەپەکانى لەگەڵ دنیاو لەگەڵ خەلک رابگریت، یان کەمیان بکاتەو، ئەو تە شەپە شکاندى ئاویئەکان تا ئەمڕۆش نەك ھەر بەردەوامە، بگرە شەپەى گەرمیشە:

"من ئاویئەکانم شکاند تا خۆم نەبینم  
خۆم ئاویئەکانى شکاند تا من نەبینیت".

ئەم شەپەش، کە تێیدا لە رینگای شکاندى ئاویئەکانەو ئەرەزوویەکی قولی مرۆڤ بۆ نەبینینی خۆی دەردەکەوێت، دواجار کاریک دەکات لە نیوانى مرۆڤ و خۆیدا کوشتن شوینی ژيان بگریتەو:

"من و خۆم کوشتن لە نیوانماندا راوەستاو  
نەك ژيان".

شاعیر بەمشێوە پەنھان و ناراستەو خۆیە پیمانەلێت: ئاشتبوونەو لەگەڵ خەلک گرنگە، وەلى ئاشتبوونەو لەگەڵ خۆمان گرنگەر، پیکەوێژە لکردن لەگەڵ خەلک بپاریکی چارەنوسسازو ژيانیە، بەلام پیکەوێژە لکردن لەگەڵ خۆماندا بپاریکی لەو چارەنوسسازترو ژيانیترە، ئەمەش وتەیهکی (غادە ئەلسەمان) م بپارێتەو کە دەلێت: "مرۆڤ چوو سەر مانگ، بەلام نەیتوانی بچیتەو لای خۆی"، لێرەو لەبری خەوبینین بە فریادپەسیکەو کە لەگەڵ دنیادا ئاشتمان بکاتەو، خەوبینین بە فریادپەسیکەو سەرھەلەدات کە لەگەڵ خۆماندا ئاشتمان دەکاتەو:

"کەسیک نییە من و خۆم ئاشتبکاتەو".

ئەمەش دیسان بەمشێوەیهکی پەنھان و ناراستەو خۆ، گلەییە لە قۆلتیرو ھەموو ئەو رۆشنگەر و روناکبیرانەى کە بیریان لەو کردووە تەو مرۆڤ لەگەڵ خەلکدا ئاشتبکەنەو، بەلام بیریان لەو نەکردووە تەو لەگەڵ خۆیدا ئاشتبکەنەو، ئەو کەسانەى ئەو تەرمانەیان بینیوو کە لە شەپە نیوان مرۆڤەکاندا کەوتوون، بەلام نەیانئانیوو ئەو تەرمانە ببینن کە لە شەپە نیوان مرۆڤ و خۆیدا دەکەون؟!

بەمشێوەیه شاعیر ھەولیداو پیمانەلێت: ئاومیدی و بێھودەیی مرۆڤ تا ئەو رۆژەى کە دەتوانیت لە ھەموو دنیا خۆش بییت لە خۆی نەبییت، ھەر درێژە دەکیشیت.

ئەم ئاومیدی و بێھودەییەش لە دوو ئاستدا مرۆڤ بەرەو سەرگەردانی گەرەو بەرەو تیاچوون دەبەن، لە ئاستی یەکەمدا خەونی گەیشتنی مرۆڤ بە ئاسودەیی و بە ژيانیکی ھێمن و ئارام کوێر دەکەن و دەرخەنە دۆخیکەو نەك ھیچ ھیوايەك لەسەر زەوى نابینیت، گومان لە ئاسمانیش دەکات:

"ئەترسم ئاسمانىش پىرىتت لە بېھودەبى."

لە ئاستى دووھمىشدا مرۆڭ لەگەل مەرگى خۆيدا رووبەروو دەكەنەوہ:

"من دەرۆم بۇ دەريا تا شەپۆلىك بەكمە گۆرى خۆم

خۆم دەروات بۇ بىبابان تا من لە دوورى ئاو بمرم."

دەتوانىن كورتو پوخت بلىين: ئەم شيعرە ھاوارىكى قول و راجلە كىنەرە كە

مرۆڭ لە كىشەيەكى جەوھەرىي و گەرەو ترسناك ئاگادار دەكاتەوہ، ئەویش

مەسەلەى ئەو روانىنەيە كە كىشەى مرۆڭ لەگەل خەلكدا دەبىنىتو كىشەى مرۆڭ

لەگەل خۆيدا فەرامۆش دەكات، ئەم شيعرە ھاتووە پىمان بلىت: ئىستا ئىدى

كاتى ئەو ھاتووە بگەپىنەوہ لای خۆمان و لەبرى ئەوہى بەتەمابىن لە رىگاي

ئاشتبوونەوہمان لەگەل خەلك و دنيا، لەگەل خۆمان ئاشتىبىنەوہ، ھەولەبدەين

ھاوكىشەكە پىچەوانە بەكىنەوہ لە رىگاي ئاشتبوونەوہمان لەگەل خۆمان،

لەگەل خەلك و دنيا ئاشتىبىنەوہ!

لە رووى تەكنىكى شيعرىيەشەوہ ئەم دەقە تۈنۈيۈتە دەقىكى جان و تىرو

جياوازو پر لە وردەكارىي ھونەرىي بىت.

زمانى ئەم دەقە لەو زمانە شيعرىيەنەيە كە زياتر كار لەسەر شتە دژبەيەكەكان

دەكەن و ھەولەدەن (ئاو ئاگرىكى تىكەل) بەرھەم بەين و دۆخىكى فەنتازىي

وا بخولقنن كە ھەبوونى لەدەرەوہى زماندا، جۆرىك بىت لە مەحال، ئەگەر بپوا

بەو بۆچوونەى ئەدۆنيس بەينىن كە دەلىت: "شيعر ھەولەدانە بۆ وتنى شتگەلىك

لە رىي مېتافۆرو ھىماوہ، كە خۆيان لەراستىيدا ناوترىن"، ئەوا ھەمە كاكەرەش

لەم دەقەدا لە رىي زمانىكەوہ كە دەتوانىن بە زمانى كۆكەرەوہى مېتافۆرو

ھىما دژبەيەكەكانى ناو بېەين، ئەو ھەولەى داوہ وىستۈيەتە لەو شتانە

نزيكىتەوہ كە ناوترىن، بە مانايەكى دى، دەتوانىن بلىين: تەقاندنەوہى زمان

لەم دەقەدا لەرپى بەيەكگەياندى مېتافۆرو ھىما دژبەيەكەكانەوہ، ئەنجامدراوہ،

لە نيو زمانى ئەم دەقەدا ئىمە رووبەرووى شتگەلىك دەبىنەوہ كە بە رادەيەك

لەيەك جياوازن، ناكرىت پىكەوہ بمرن، ناكرىت پىكەوہ بخرىنە يەك گۆرەوہ:

"چۆن دەبىت منو خۆم پىكەوہ بمرىن

كە ھىچ شتىكمان لەيەك ناچىت؟

گوناهە منو خۆم پىكەوہ بخرىنە يەك گۆرەوہ."

لە نيو ئەم زمانە شيعرىيەدا بوونەوہرگەلىك دەبىنن كە بەردەوام چاوەپوانى

وہلامى يەكدى دەكەن و ھەرگىز يەكدى بى نامە ناكەن و كەچى نامەى يەكدييش

ناخويننەوہ!

"من نامەكانى خۆم ناخويننەوہ

خۆم نامەكانى من ناخويننەوہ

كەچى يەكتر بىنامە ناكەين

چاوەرپى وەلامى يەكترىن."

بە بوونەوہرگەلىك ئاشنا دەبىن كە ھەمىشە پىكەوہن، كەچى ھەموو شتىكيان

لەيەك دوركەوتۆتەوہ:

"منو خۆم پىكەوہىن و

ھەموو شتىكمان لەيەك دوركەوتۆتەوہ."

لەنيو ئەم زمانە شيعرىيەدا مرۆڭ دەتوانىت "بۆنى ھەراسانى" بكات و "شوين

پىي خەيال" ببىنىت و چاوى بە "پەنجەى ئاو" بەكەوئت و "ھىلانەى نيو دلۆپە

ئاو" بناسىت و بىر لە "كەنارەكانى باران" بكاتەوہ و خەيالى بەلای "دلۆپى



## شيعرى (من و خوّم) و نمايشيكي ئاسويى

هەندرين - سوید

"باران وەك منالیک دەگری

من باران دەكەمە كۆل

تا بيبەمەوہ بۆ ئاسمان

مالى من ئاسمانە

خۆم لەسەر زەوى بەجیدەھیلّم

ئەترسم ئاسمانيش پر بېت لەبېھودەيى."

ئەم كۆپلە شيعرە رۆشنايىەكى تەرى ئەو شەپە نەبراوہى شيعرى "من و خوّم"ە، كە ويدەچيەت ئەو "من و خوّم"ە ئاسمانيش بەننەوہ، چونكە بەر لەبردنەوہى باران بۆ ئاسمان، گويبسىتى "ترس"ك دەبين، راستيىەكەى ئەوہ ئاسمان نيىە كە "پر بېت لەبېھودەيى"، بەلكو ئەوہ بېھودەيى ئەو "من و خوّم"ەيە كە ئاسمان گيرۆدە دەكات، وەلى ئەو "من" لە پشووہ كدا كە بەنيازى بەجېھيشتنى "خۆم"ەكەيەتى، ليدەگەرپيت ديمەنى "باران" بە "كۆل"يىەوہ جوانى بنويىنى و ھاوكاتيش ويىنەى "خۆم" لەسەر زەويدا خەيالآوى بكات.

بەمجۆرە شيعرى "من و خوّم"، لە نمايشيكي ئاسوييدا، بەديارخستنى جيهانى ناوہكى منيكي ناديارە، لەويدا منيک دوايئەوہى لەو شەپە ناوہكيبەدا بېئومويد دەبېت، ئيتىر منى شيعر لەيەك كاتدا وەك قوربانىي جەلاد ئەو شەپە بۆ ئەوانى ديكە، خويناىر ئاشكرا دەكات، ئەو "من"ە كاتيک ھەستدەكات كە چيتىر بەرگەى

شەپى ئەو "خۆم"ە ناگرېت، روو لەدەرەوہى خوى دەكات، ھەرچەندە ئەو "من"ە لەدەستپيکدا تەمايەك بۆ ئاشتبوونەوہ ناھيئيتەوہ، كەچى لەدوارجادا دەبينىن، ويپراى كەوتنى "ھەزاران تەرم" لەبېدەنگيى ئەو شەپە ناوہكيبەى نيوانياندا، كەچى خودى ئەو منە تاكە ئوميدىكە بۆ بەردەواميى ژيانى ئەو "خۆم"ە دژە، بەواتايەكى ديكە، ئەو "خۆم"ە دژە دەبېتە بەھايەك بۆ گۆکردنى ئەو "من"ە، جياوازيبەك بۆ خوئاسيىنى ئەو "من"ە دژە، كەواتە نەمانى ئوميدىك بۆ ئاشتبوونەوہ"ى ئەو "من"ە لەگەل "خۆم"ەكەيدا، بەھانەيەكە بۆ راگەياندىنى ئەو "من"ەى، كە بى ويئاكردنى ئەو "خۆم"ە تاوانبار بەو ھەموو "تاوان"ە، ئامادەيى نەدەبوو، ليىرەوہ دەكرېت بليىن: كە ئەو شيعرە شەپيكي دەمكوتكراوى ناوہكيبى لەزمانى ئاسوييدا نمايشدەكات و بەمەش دووانەيىبەك لەژيانى "من"يكي گوناھبارو "خۆم"يكي بېگوناه لەكۆل خوى دەكاتەوہ، ويپراى ئەمانەش ھەمە كاكەرەش لەو شيعرەدا ئاشناى جيهانى تۆران و خەمى "من و خوّم"يکمان دەكات، كە دواجار ئيمەش ھاوسۆزى ئەو ليكانگيرە بين.

لى تاوہكو پەيوەندى نيوان ئەو دوو دەنگە ناوہكيبە ليكئاويزانە ئاشناو نااشنايە رۆشنايى مانەوہى ژيان ئاوا نەبېت، كاتيک "خۆم"ەكەى جوانى منداليى خامۆش دەكات، "من"ى ھەمە كاكەرەش ئەو ديمەنەى ژيان ئاوہلا دەكاتەوہ:

"من جوانيىەكانم رادەوہشاندا تا بدرەوشيتەوہ

خۆم خۆلى گۆپى مندالەكانى دەكردە چاوى جوانيىەكانەوہ."

۲۰۰۷/۱۱/۳۰

## چەند وردە بىرىكى پەرتبوو لەمەر قەسىدەى

### (من و خۆم) ى حەمەى كاكەرەش

من وەلام دايەو و گوتەم:

بۆ من باشترە ئاوەها بىنەمەو وەك خۆم.

سوكرات

ئىسماعىل حەمەئەمىن

۱

بۆئەو ى خۆمان لەمن قوتاركەين پىويستمان بەگۆرپىنى زۆر شىوازى ژيان ھەيە  
كەتاو وەكو ئىستا پەپرەومانكردوو، بۆ ئەو ى من لەخۆمان قوتاربكەين  
پىويستمان بەو ھەيە بەجۆرىكى دىكە بىرىكەينەو، لەسەر لايەكى دىكە  
بخەوين و بەجۆرىكى دىكە دانىشين، جۆرى خوارنەو وەكانمان، شىو ى  
قسەكردنمان، لەوانەشە تورەبوون و گريانەكانىشمان پىويستى بەگۆرپانكارى  
بىت .. بۆ ئەو ى خۆم لەمن قوتاربكەم دەبىت ھەموو شتەكان پىچەوانە  
بكەمەو كەتاو وەكو ئىستا كردوو، ئەمە جۆرىكە لەشىتبوون، ياخود  
راوستانە لەسەر لىوارى شىتبوون، قەرەبالغىيەكە ھۆشمەندى دەخاتە لىوارى  
نىگەرانييەكى قولەو، لەرزىنىكە بۆ ئەو ى ھەموو شتىك قەلپ و لنگە و قوچ  
بكەينەو، كەتاو وەكو ئىستا ھەبوون، تەنھا بىركرنەو لەو ى كە من و خۆمىك  
ھەيە لەنىومدا زۆرانبازيانە، دەمباتەو سەر لىوارى پەرتبوون، پەرتبوونى  
كەسىتى نىومان، پەرتبوونى (من / ئىگۆ)، پەرتبوونى ھۆشمەندى، لەتبوونى  
ئىستا لەنىو خۆيدا، ئەمانە ھەموو ماناى گۆرپىنى جىھانە لەبەرچاومان،

جۆرىكە لە گۆرپىنى دەنگى دنيا بەرەنگى دىكە، لەدوارجادا بىنىى مەلەكردنى  
ماسىيەكى ئالتونىيە بەنىو بەتالايى رۆخدا.

ئەو ماسىيە دەبىنين بەنىو بەتالايىدا مەلەدەكات، پۆلەكە ئالتونىيەكانى بىرقەى  
دەت لەنىو تارىكايى ژووو تارىكايى رۆخ و تارىكايى ئەم جىھانە گلۆبالە  
سەرمەستە بەشىتبوون و چەنەبازىيەكانى، ئەو ماسىيە دەبىنين بەبەر چاوماندا  
دەت و دەچىت، ھىچ شۆينەوارىك لەدووى خۆى جىناھىلەت، بەلام ئەمە  
كەرايەتییە واھەستبەكەين ماسىيەكان شۆين پى بەجىبەلەن، شۆين پەنچە،  
ياخود شۆين پۆلەكە لەدووى خۆياندا جىبەلەن، من نايەوئەت وەھا بىرىكەمەو،  
بەلام بەپىچەوانەو لەوانەيە (خۆم) پىمبەلەت: ئەو شۆين پۆلەكەيە بەسەر  
بەردو قەوزايى نىو دەرياكانى بەتالايى رۆختەو، شۆينگرەو دەبىدۆزىتەو،  
مەھىلە ئەو ماسىيەئالتونىيە ئاوەها بەئاسانى بەنىو بۆشايدا تىپەربىت، وەك  
ئەو ى ھىچ نەبووبىت، ھىچ.

۲

من و خۆم لەسەر ماسىيەكى نەبىنراو شەر دەكەن، دەكەونە زۆرانبازيەو،  
دەبىتە ھەرايەكى سەيرو جەستە دەكەنە گۆرەپانى زۆرانبازيەكانيان،  
ماسىيەك لەوانەيە لەچركەساتىكى كەوتنەخوارەو تدا بىنراوبىت بۆ نىو  
بۆشايى، بەلام كەى دەكەوينە نىو بۆشايىيەو؟ كەى دەكەوينە نىو بەتالايىيەو  
ھەستدەكەين ھىچ شتىك نەماو بەسەرىدا ھەنگاوبىنەين؟ كەى واھەستدەكەين  
ھىچ شتىك نەماو وەك زەويەكى پتەو لەژىر پىيەكانماندا! . ھەستبەكەين ھىچ  
نەماو بۆ ھەنگاوى دىكە جگە لە بۆشايى نەبىت، بەتالايىك ئەوئەندە سەختە،  
ھەولەدەين لەبىرى بكەين وەك ئەو ى نەبووبىت، فەرامۆشى دەكەين و ژيانى  
ئاسايى خۆمان دەژىن، كەچى ئەو بۆشايە بەدومانەو، رەووبەرىكى سەبرى

له ژيانمان داگيركردوه، رۆژ به رۆژ فراونتر ده بښت، ده بښت به چالښكي رهش له ليورايدا وهستاوین، له ساته كاني ته نيا بوونه وماندا له گه له خوماندا، زور به پوونى و حه يابه ريبه وه ده بښين، نه و چاله ناو ها به ناشكراو دلره قبييه وه له بهر پيماندا خوى دريژ كړدوه ته وه، نه و چاله، نه و بېره قوله، نه و بوشاييه، له ساته كاني ته نيا يى منه وه دستپيډه كات، نه و ساته ي كه له گه له خومدا پيكه وه ين.

۳

نيزي كې بونه وه له خومان و جيهانى ناو وه مان، مانا ي بښينى ره هه نديكي ديكه ي ژيانه، بښينى ماسييه كى نالتونى ته نهايه به نيو قه وزه نه بښراوه كاني روجدا ديت و ده چيت، له وانه شه بښينى بريقه ي پوله كه نالتونيه كاني بيت، به تالايى روجت بخاته سهر ناستى هه ستپي كراو، چيتر نه توانين به تالايى روح به قهره بالغي (من) له نيو ژيانى روزه دا داپوشين، لتي رابكه ين و بلين: نه مانه هه مووى وه هميكي نه خو شانن، وه هميكن روزه ژيان و كار كړدن و هاتوچ و قهره بالغي كومه لايه تي ده توانيت هه موو نه مانه به درو بخاته وه، به لام كاتيك ده رگاي ژورور له سهر خومان داده خه ين، ده مانه وپت به همينى سه يري بنميچي ژورور بكه ين، يا خود له په نچه ره كه وه سه يري دره خته كاني دره وه بكه ين، له و ديور شوشه به ندييه وه ده ننگه كان به كپي بيته به رگويمان، نه و ساته ده زانين كه نه مانه هچي وه هم ين، به لكو ژيانين كن له نيو ژيانينكي ديكه، فورميكي نه بښراوه له نيو فورميكي بښراودا خوى شار دووته وه، نه و چركه ساته دوزينه وه ي خوده له سهر رووبه ريكي ديكه، ساته كاني ته نهايي منه له نيو كپي و خاموشيدا، كاتيك به رامبه ر خومان ده بښنه وه وه ك خومان، كاتيك پيري، يا وه كو برينداری نه شق و له ده ستداني نازيزان به ته نيا له گه له خوماندا

جيمانده هيليت، نه وساته هه موو شته كان به جوركي ديكه خويان نمايش ده كن، نه وساته هه ستده كه ين چيتر كورسييه كان و نينجانه ي بى گولى سهر ميژه بچوكه كان، ته نانه تابلوكانيش وه ك خويان نه مان، هچ شتيك وه ك خوى نه ماوه ته وه، هه موويان چوونه ته نيو فيزيونيكي ديكه وه، چوونه ته نيو خه يال به ندييه كى ديكه و بښينى كى ديكه وه، له نيو دوريه كى ديكه دا خويان نمايشده كه كن، به پيچه وانه ي نه و دوريه ي تاوه كو نستا چاوى من ويستويه تي بښراوى بكات.

نه وساته وه خته، چركه ساتى منه كه له به رامبه ر خومدا به پووتى وه ستاوه، نه وه ساتى خومه كه هه موو شته كان له ريگه ي سه ما ي خويه وه بښراو ده كات، له نيوان بښراوى چاوى من بو شته كان و بښراوى چاوى خوم بو هه مان شت به تالاييه كه هه يه، تيذا بښراوه كان دورى ديكه و سوچى ديكه و ناستاتيكاي ديكه و بښينى ديكه بو چاو و خه يال نمايشده كه كن، (خوم) به رامبه ر نه و گورانه وه ستاوه و ده لیت: ناها كورسييه كان وه ك خويا نين هاورپم، ناها كتبه كان خاوه نى زه منى خویندنه وه ي خويانن، دینه نيو شتيكي ديكه وه، ناها نه ژديهايه كى ره ننگين له نيو ناگرى خويدا سه ما ده كات، ناها ده بښينت هچ شتيك له شوينى خويدا نه ماوه، ناها هاورپم من و تو له نيو نه م به تالايه دا به جيمووين.

۴

نايا نه م كاتيك رووده دات كه ته نيا ده كه وينه وه، به لام مه رج نيه نه م ته نيا كه و تنه وه يه ته نيا هه لېژار دنى خومان بيت، گوتم خومان، يان خوم، وانبييه، كه واته هه لېژار دنى خومان بو ته نيا يى، بو ته نيا كه و تنه وه، ته نانه ت بو مه نفاكاني روح و شوين و زه منيش، هه لېژار دنيكه هوشمه ندييه كى تايبه ت



به خۆی ههیه، دیسانه وه گووتم (خۆم) یان خۆی، له نیوان ههردوو وشه ی هۆشمه ندیی و خۆیدا په یوه ندیم رایه لکرد، که واته خۆم به قورسی له نیوماندا یاریده کات و توانای فه رامۆشکردنیمان نییه، رۆژیک ده بیته به رامبهه خۆمان بیته وه، من به پروتی به رامبهه خۆی بمینیتته وه، مانه وه به رامبهه خۆت مه رج نییه هه لبارده بیته، جگه له نووسه رو هونه رهنده داهینه رو لیبوک و نه کرۆباته شیتانه نه بیته که سی دیکه نییه به رامبهه خۆی بیته وه، به رامبهه ربوونه وه ی خۆت مانای جوریکه له خۆنازاردان، ماسۆشیه تیکه، به لام چیژی سیکسوالی نییه، به قه ده وه ی هه موو ژیانته ده خاته لیواری له رزینه وه، چونکه هه چ شتیک وه کو خۆی نامینیت، هه چ شتیک نابنه وه به وه ی له وه و پیش هه بوون، ئیدی من گبرۆده ی خۆی ده بیته.

5

له م دێرانه ی سه ره وه دا چه ند بیرکردنه وه یه کی په رش و بلاوم له سه ر رووبه ری یاریکردنی زماندا په رتکرد، چه ند بیرۆکه یه ک که پێویسته بواریک به ئیلمه وه بۆ خۆینه ری ئه م دێرانه بیرکردنه وه ی خۆی له سه ر بینابکات، بیرکردنه وه یه که له هاوکیشه ی خۆم و من، که زمان ده هینیتته ئاستیکی بیرکردنه وه، ئه مه ش هیزی ئه م قه سیده ی (من و خۆم) ی (حه مه ی کاکه ره شه)، که هه ردوو وشه ی من و خۆمی کردووه ته ئیشکالییه تیکی شیعریی، که له فۆرمی بیردنه وه یه کی فه لسه فاندنی شیعریدا خولده خۆن، له سه ر ئه م هیزدانه به و کیشه به ندیی و ئیشکالییه ته ی هه ردوو وشه ی (من و خۆم) که هه یکه لی قه سیده که ی له سه ر بینابووه، ده توانین چه نده ها هه یۆ تیزی له سه ر بینابکه ی، به لام پیش ئه وه ی باسی زمان بکه م، ده مه ویت باسی ئه و هاوکیشه یه بکه م له نموونه ی زیندووتردا، بۆ ئه وه ی خۆینه ره به ئه بستراییه ت تۆمه تبارم نه کات، ئه م

ئیشکالییه ت و کیشه به ندییه ی (من و خۆم) له وانیه ته نها پابه ندنه بیته به هۆشمه ندییه کی بالاوه، که تایبه ته به ئورستۆکراتییه تی رۆشنبیرانه وه، نه خیر ده که وینه وه همی گه ره وه کاتیک مه زنده ی ئه وه بکه ی، هاوکیشه ی (من و خۆم) ته نها هاوکیشه ی رۆشنبیره کانه، به تایبه ت هاوکیشه ی هونه رهنده و شاعیرو فه یله سوفه کانه، هاوکیشه ی من و خۆم نیزیکه له سروشتی مرۆقانه وه وه ک بوئه وه ریکی بیرکه ره وه، وه ک بوونه وه ریک به رامبهه جیهان وه ستاوه، له زۆرانبازیده له گه ل نان و هه واو شیداریی شه وه کانی چیژو سیکسوالییه ت و جادووی له دایکبوون و خه لیه ت، به مانای مرۆقی ئاسایی، به لی .. ئاسایی که دیت و ده چیته و ده خه ویت و سیکس ده کات و هه چی تر! .. ساتیک هه یه ئه ویش ده که ویت به رده می خۆی، بیگومان ئه و خوده ئاساییه که هۆشمه ندییه کی دیاریکراوی هه یه، سه ختر ده که ویتته نیو به تالاییه کانی رۆحه وه، کاتیک شتیک رووده دات که ته نیا بکه ویتته وه پێویستی به وه هه بیته له به رده م خۆی به پروتی راوه ستیت، له وانیه ئه و ساته وه خته له ده ستدانی نازیزیک بیته، سامان یان ده سه لات بیته، ئه وساته من به رامبهه خۆم ده بیته وه، من و خۆم له گه ل په کتردا ده که ونه گفتوگو، ئیدی جیهانی ده ره وه ی خۆت چیتر ئه و چیژو سیجره ی نامینیت، چیتر ئه و تامه له بن زماندا جیناهیلن، چیتر هه چ شتیک له شوینی خۆیدا نییه، له گه ل ئه وه ی له هه مان شوینی خۆیان.

6

کاتیک دیکتاتورره کان ده سه لاتیان له ده ستداوه و له نیو قه فه زی تاوانباریدان، که سانیکن ده گه رپینه وه بۆ نیو خۆیان، منی ئه وان رووتبووه ته وه له به رامبهه خۆیاندا، جاران ده سه لات هه بوو که (من) بتوانیت (خۆی) پی په رده پۆش بکات، به لام هه موو ساتی له ده ستدانی قه ره باغی جیهان و ده سه لات، ساتی

رووتبوونه و ته له بهردهم خۆتدا، ئیدی دیکتاتور ئه کرۆباتیکی ونبوو و دورییه کانی دیکه ی ئه و گوریسانه ده بینیت که کاتی خۆی به سهریدا تیپه پبووه، نموونه یه کی دیکه، کاتی به جیهیشتنی شوینه، شوین وه ک نیشتمان، وه ک شار، وه ک مال، وه ک جینگه ی ئافره تیکی ئاشقی پرنالۆشی شه وه نارنجییه کان .. ئه و ساته ی بیر له به جیهیشتنی ده که یته وه، هه موو شتیکی راوه ستاو، له میزه وه بیگره تاوه کو سووچی مال، تاده گاته رهنگی په رده کانی به یانیان و بۆن و ئه و تامه ی هه موو شوینیک له بن زماندا به جییده هیلن .. هه موو ورده کارییه کان گۆرانیان به سه ردادیت و دورییه کی ترو بینینیکی دیکه پیشکه ش به ته ماشاده که ن، هه ستیکی دیکه به جییده هیلن که جاران بوونی نه بووه، ئاوه ها ئیمه ی مرۆف پابه ندین به زه مه نی خۆمانه وه، وه کو چۆن پابه ندین به جه سه مانه وه، که بیر له جیهیشتنی شوین و که س و ئازیزه کان ده که یته وه، چیر ئه مانه وه کو جاران نامینن، ته نانه ت ده رپرینی دیکه و رهنگی دیکه و بۆنی دیکه یان تیدا ده دۆزیته وه، چونکه تۆ رووتبوویته وه له هه موو دیسپلین و په یوه نیدیارییه ک، تۆ له و چرکه ساتانه ده ته وییت بیته وه به خۆت و رووتبوویته وه له هه موو ئه و په یوه نیدیارانیه ی (من) له ژیا نی روژانه یدا موماره سه ی کردوه، تۆ ده بیته وه به خۆت و بوون به خۆت سه خترین بریاره، کیشه ی مرۆفه کان له نیو مه نفاکانی شویندا ئه وه یه که له و هاوکیشه ی بوون به خۆیان راده که ن، به دیویکی دیکه دا کیشه ی هه موو مرۆف به گشتی، ئه و زۆرانبازییه سه خته یه که مرۆف تامردن هه ولده دات بیته وه به خۆی، خۆی و هیچی دیکه .

قه سیده ی (من و خۆم) ی حه مه ی کاکه ره ش، ئه و راکردن و خۆشاردنه وه و کیشه کیش و شه ره بیهوده یه ی نیوان من و خۆمه، قه سیده یه که لای من وابسته به چیرۆکیکی سهیره وه که پیموایه نابیت خوینهری لی بیبه ش بکه م، کاکه حه مه هیشتا قه سیده که ی له هیچ شوینیک بلآونه کردبووه، ئازیزانه منی به سه ر کرده وه و بۆی ناردم، که قه سیده که م خوینده وه وامه سترکرد ئه م قه سیده یه م له مه و بهر خویندوو ته وه، بۆ شاعیری ئازیزم نووسی من ئه م قه سیده یه م له وه و بهر خویندۆته وه! . که بیگومان وانه بوو .. دوا ی ماوه یه ک رۆماننووسی هاوپریم ( کاروان کاکه سوور) خویندنه وه یه کی جوانی بۆ کردبوو، به وردی خویندمه وه و نووسینه که م پی جوان بوو، به لام بۆ کاروانم نووسی که نابیت ئاوه ها له سه ر ئه و قه سیده یه بنووسیت، چونکه ئه و قه سیده یه ئه و هه موو نووسینه هه لئاگریت .. ماوه یه ک دوا ی ئه وه به خنیا رعه لی ئازیز قسه ی له سه ر کرد، من له بهر خۆمه وه گووتم: ئه م هاوپریانه م شیت بوون، سه ليقه ی ئه ده بییان خواربووه ته وه .

به لام که ئیستا جاریکی دیکه تیکسته شیعرییه که ده خوینمه وه، ئه و دورییه ی تیدا ده بینیم که له وه و پیش نه مبینیوه، نه ک له بهر ئه وه ی ئه وانی دیکه له سه ریان نووسیوه، نه خیر، من له سه ر زۆر تیکستم نووسیوه که زۆر که م له سه ریان نووسراوه، کیشه که لای خۆم دورییه کی دیکه ی هه یه، که زیاتر له و دیوو تیگه یشتمانه وه یه بۆ قه سیده و خویندنه وه ی ده قه کانه وه وه ستاوه، له وانه یه ئه و قه سیده یه په نجه ی کردبیت به برینیکی رۆحی مندا، به تالاییه کی خستبیت بهر پیم، که له م مه نفایه دا به رده وام لی راده که م.

بیرمدیت له سالانی هه شتاکاندا له هه ولیر (شیرزاد حه سه ن) له کۆرپکیدا چیرۆکیکی خوینده وه، یه کیک له گوینگران هه ستاو زۆر توپه بوو، ئه وه نده

به توره بیهوه قسه ی ده کرد که هه مووانی سه رسام کرد بوو، ئه و به پیزه ئه دیب نه بوو، نوسه نه بوو، خوینه رو دۆستیکی ئه ده ب بوو، پیده چوو چیرۆکه که ی شیرزاد په نچه ی وهر دابیتته برینیکی قول و سه خته وه .

ئیسنا قسه یه کی (بۆرخیس) م به ته لخیی بیرده که ویتته وه، باسی له وه کردوه، کتیبیک هه یه له بهرده م ده رگای ماله که یدا، کتیبیکی ته واوه، له نیو هه واو زه مهنی خویدایه تی، به پای بۆرخیس ئه و کتیبه، ئه و نووسینه، وه که په رنده یه که وه هایه ته نها چاوه پروانی نووسه ره که یه تی، پیده چیت قه سیده که لیره وه له وی، له نیو زه مهنی بیرکردنه وه ی شیعری منیشدا هه بوو بیت، هه ر بۆیه وامه سه ستر کردبوو که خویندومه ته وه، ئازایانه (حه مه ی کاکه ره ش) نووسی و بوو به نووسه ره که ی.

پیده چیت ئه م هه موو هه سه نه ناجۆره ی که ئه م قه سیده یه لای من، به وه ی جاریک له مه و به ره هه بووه و خویندومه ته وه و جاریکیشیان تورهم به رامبه ر ئه و هه موو نووسینه و ده مه ویت فه رامۆشی بکه م، په نجه کردنی قه سیده که یه به برینی کراوه ی نیوخۆم، برینی زۆرانبازی هه میشه یی له نیوان من و خۆمدا، له دوا ی خویندنه وه یه کی دیکه ی ئه م قه سیده یه دا ئه و پرسیاره کۆنینه یه لام سه ریه له دایه وه: که ی من ده بمه وه به خۆم، ئایا سوکرات گووته نی باشت وانییه وه که خۆم بمینمه وه، به لام راوه سه ئه ی ده بیت ئه و خۆمه چی بیت که من شه ری بۆده کات! .. خۆم له کویدایه و له چ زه مه نیکدایه؟، که ی ده بیت من وه که سۆزانییه کی شه رمن به رامبه ر به خۆمان رووتبیتته وه؟، له وانه یه هه مووی له و چرکه ساته وه ده سته پیکات که ماسییه کی ئالتونی ده بینین به نیو نه بینراودا مه له ده کات، به نیو به تالایی، به تالایی رۆحمان.

## خود نیشتمان

### جه مال غه مبار - ئوسترالیا

ئازیز (حه مهی کاکه پرهش) که ئه ویش یه کیکه له موسافیرانی دنیای شیعو جانتای وشه ی به کۆله وه و ویستگه کانی خه یال و تیرمیناله کانی ئه ندیشه و ئاسمانی گریان ته ی ده کات، ده قی (من و خۆم) ی بۆ ناردم تا قسه و نه زه ری خۆمی له باره وه ده ربیرم.

دیاره هه ر ده قیک بۆ خۆی و به تاییه ته ی له ئیستای زه مه نی تیکچرژان و لیکئالانی هه موو کایه کانی داهینانی ئه ده بیی و هونه رییدا، ده شیت هه لگری چه ندین مانا و لیکدانه وه بییت.

به باریکی تریشدا، تیخویندنه وه ی ده قیک له که سیکه وه بۆ که سیکیتر جیاوازی هه یه، بۆیه ئه وه ی من لیره دا وه ک نه زه ری خۆم له باره ی ئه م به ره مه وه ده ریده بپرم مه رج نییه له گه ل نه زه ری که سیکیتر یان ته نانه ت وه خته بلیم: به ره مه یینی ده قه که شدا ویک بیته وه، چونکه وه ک وتراوه هه موو راستیه کان به ته نها لای که سیک قه تیس نابن.

ده قی شیعیی (من و خۆم) که حه مه ی موسافیر بۆ خۆی ده لیت: ماوه ی سالیك کاری تیدا کردوه، هه ر له سه ره تاوه ده یه ویت نمایشی حاله تیکی دووکه رتیبوون بکات، که ده شیت ئه و دووکه رتیبوونه هیی خودیک (زات) یک بییت یان له سه ر ئاستیکی فراوانترو وه ک گه رانه وه بۆ نیشمان و نه ته وه دووکه رتیبوونی رۆحی نیشتمان و تاکی کورد، یان ته نانه ت دووکه رتیبوونی ئه و ده سه لاته سیاسییه ی کورد بییت، که له ئه مرۆکه دا به شیکی کوردستان به ریۆه ده به ن، یاخود له

لیکدانه وه یه کی دیکه دا مملانی و دلّه راوکه ی نیوان عه قل و عاتیفه بییت، ده شیت ئه م ده قه له یه ک کاتدا هه لگری هه موویان بییت و ده شکریت ته نیا بارگایی بییت به یه کیک له و مانایانه .

ئیسنا ئیمه له به رده م دوو که رت یان چاکتر بلیم دوو لای هاوکی شه یه کداین، که لایه کیان (من) و لایه که ی تریان (خۆم) هه له باشترین حاله تدا له کۆی وه سفه کانی (من) و (خۆم) دا شاعیر پیماننا لیت یان دیاره نایه ویت پیماننا لیت له م دوو لایه نه کامیان بۆ ئه به د ده بیته هه لگری خه سله تی ئه ریینی (پۆزه تیف) و کامیشیان هه لگری خه سله تی نه ریینی (نیگه تیفه)، گه رچی له سه رجه می ده قه که دا شاعیر وه ک که سی سییه م یان بابلیین وه ک (ئه و) ی ده ره وه ی مملانیکان ده یه ویت خۆی نمایشبکات و له زۆربه ی جاره کانیشدا هه ولده دات خه سله تیکی ئه ریینی بداته (من) له به رامبه ر (خۆم) یکی نه ریینییدا:

" که س وه کو خۆم دلّی منی نه شکاندوه  
که سیک نییه من و خۆم ئاشت کاته وه  
له هه موو دنیا خۆش ده بم له خۆم نه بییت ".  
یاخود:

" که شادومانی ده رژیته دلّی منه وه  
خۆم له غه مناکیدا ون ده بییت ".  
یاخود:

" من ده ستم به رپه نگی په پوله کانه وه رۆیی بۆ که ناره کانی باران  
خۆم په پوله کانی سپارده بیپه نگی بیابان و بیهه سستی مه رگ ".

ههروهها له هه نديك حاله تي ديكه دا (من) ده بيته نه ريئي و (خۆم) ده بيته نه ريئي.

" كه س شك نابه منى له لادانيم  
خۆمى شيته كردوه "

ياخود:

" سه رده مى دره وشانه وهى من  
خۆم به ته م دا پيوشي "

به لام سه رده نجام و له كۆى ده قه كه دا، هه ردوو لاي هاوكيشه كه به ده ست  
يه كديه وه گيريان خواردوه، له مملانيى به رده وامدان، كه يه كيكيان  
ئاماده ده بيت ئه وى ديكه يان بزر، كه يه كيكيان چالاك ده بيت ئه وى ديكه ده بيته  
ريگر .. كه چى له گه ل هه مو ئه مانه شدا به بى يه كتر ناژين.

" كه من پيده كه نم خۆم ده گرى  
كه خۆم پيده كه نيته من ده گريم ..

من له خۆم تيناگه م

خۆم له من تيناگات

ده لئى هه ريه كه مان له مه مله كه تيكي تره وه هاتووين ..

من له خۆم هه راسانم، خۆم له من هه راسانه

كه چى هه ر پيكه وه ده ژيين "

\*\*\*\*\*

سه فه رى شاعير له م ده قه دا سه فه ريكي پر مملاني و نزيكبوونه وه و  
دوركه وتنه وهى دوو لاي هاوكيشه يه كى ئالوزه له يه كتر، سه فه رى خودو  
نيشتمان و ئه و نامبوونه يه له نيوانى مه نفاو نيشتماندا، له نيوانى زاكيره و  
ئاستادا، له نيوانى جوانيى و ناشيرينيدا كه شاعير وهك رۆحى كى قه تيس و  
هه لواسراو به چه شنى دره ختيكى بهر ره شه با ده هينيته و ده بات.

خه يالى ئه م موسافيره له گه لى شويني ده قه كه داو به به راورد كردن له گه ل ئه و  
ده قانه ي ديكه شدا كه پيشترى نووسيونى و بهرچاومكه وتوون، خه يالىكى ته واو  
شاعيرانه يه و ئيشكرده كه ي به زايه نه چوه .. گه رچى له هه ندى روه بهرى كه مى  
ديكه ي ده قه كه دا له پريكا دوچارى ده رپرپى ساده ده بينه وه، كه ده كرپت  
بليم: له چاوكۆى به ره مه كه دا، ده لاقه ي گه وره له جه سته ي ده قه كه دا  
دروستناكهن و ئه رجومه ندم له داها توودا ئه وانه ش تپه رپينيته .

له هه نديك وه سفى ديكه داو به شيوه يه كى كه م، من ئه و هه سته م هه يه كه شاعير  
كه وتوه ته ژير سيبه ريكي ته نكى ده قى شاملويى كه ئه وش به بۆچوونى من  
حاله تيكي ئاساييه و له قه درى ده قه كه كه مناكاته وه .

\*\*\*\*\*

دواچار، حه مه ي كاكه ره ش، به ده قيكي جوانه وه هاتوه ته پيشى و ده بيت بۆ  
له مه ودوا هه ميشه چاوى له وه بيت كه له ئاستى ئه مجوره ده قه نه يه ته خوارى  
و هه ميشه موسافيريكي خه يال فراوانى ناو دنياى شيعر بيت .. سه ركه وتنى بۆ  
ده خوازم.

ديسه مبه رى ٢٠٠٧

## حه مه ی کاکه پره ش، له نیوان ئه و و خۆیدا

جه لال به رزنجی - که نه دا

دوای خویندنه وهی شیعرى (من و خۆم) ی هه مه ی کاکه پره شی شاعیر، جگه له وهی له زه تم له خویندنه وهی شیعره که ی کرد، بردمیشییه حاله تی گه پرائیکی جوان به دوای دۆزینه وهی (حه مه) له نیوان ئه و و خۆیدا، که زۆر جار ده مدۆزییه وه، به لام زوو زوو لیم ونده بووه وه، هه زمکرد ئه و دوو بۆچوونه کورته ش له سه ر شیعره که ی بلیم:

- شیعره که ت زۆر له نزیکه وه، به جوان و ئارامیی له ناکۆکییه شاراوه کانی نیوان کاریکته ره کانی ناوه ی ناوه وهی مرۆڤ ده دوی، له نزیکه وه په ی به حاله ته شیعرییه کان بردووه، له خۆی دوور نه که وتوو ته وه، زۆری له خۆی نه کردووه، به ساکاری و به قوولیی باسی له نیگه رانی و بئ ئۆقره یی خۆی له نیوان ئه و خۆیدا ده کات! به پای من زۆر نزیک بوونه وه له خۆت بۆ نووسینی خۆت قودره تی جوانیی شاعیرییه تی ده رده خات!

- زمانه که ت فه ره نگی خۆیه تی، به شتی زیاد بار نه کراوه، په یوه ندیی به شیعره که په وه هه یه، به جوانی و به ئاسانی وینه کانی له ده ره وهی خۆی هونه رییا نه دروست کردوو!

\*\*\* \*\*

## (من و خۆم) و كۆمەلەك و ئىستىگەى جياواز

دلاور قەرەداغى

ئازىزم كاكە حەمە گيان ..

سلاو .. سوپاس بۇ شىعەرەكەتان و ئەو متمانەيەى كە بەمنتان بەخشىوہ  
بەوہى شىعەرىكى خۇتانم پىشانىدەن كە ھىشتا بلاوتان نەكردووەتەوہ .  
پىموايە ئەم ئەزمون و مۇدەللە لە شىعەرى تۇ، جياوازى لەگەل سەرجهمى شىعەر  
و ئەزمونەكانى دىكەتاندا ھەيە، شىئىكى زۇر باشت كەردوہ كە پەلەت لە  
نووسىن و تەواوكردى نەكردووە و يەك سال ئازادى فرىنت پىبەخشىوہ، فرىنى  
ئەم بالدارەى شىعەرى تۇ فرىنىكى راستەوخۇ نەبوہ لە خالىكەوہ بۇ خالىكى  
دىكە، بەلكو كۆمەلەك و ئىستىگەى جياواز جياوازى نىشتنەوہت بۇ رەخساندوہ،  
كە خودى ئەو و ئىستىگانە لە خۇياندا، دواجار پروسەى فرىن (پروسەى  
خۇلقاندىن) ەكەيان لەچەندىن رەھەندو گۆشەى بىنىنى لە يەكدى جودادا  
بەرھەمەئناوہتەوہ، راموايە ئەم كارە تازەيەى تۇ ھىشتا بەدەمىيەوہيەتى و  
دەكرىت زياتر لەسەرى راوہستىت و فراوانتر دەرفەتى گوزارشت لە خۇكردى  
پىدەيت، خۇ دەشىت ئەوہ پىوہندى بەچىژى خوئىندەوہى خۇشىمەوہ  
ھەبىت، كە كاتى شىعەرىكى باش دەخوئىمەوہ، حەزەكەم وەك سەفەرىكى  
خۇش ھەر بمباو كۆتابى نەيەت، ئەوہى زياتر لەم شىعەرە نوپىيەى ئىوہدا پى  
دەلخۇشبووم، ئەوہيە كە يەككە لەو ھەولە كەمانەى ئەمرۇ لەشىعەرى ئىمەدا  
دەدرىت بۇ گوتنى دىكە و خۇدەربازكردىن لەو مۇدەللە يەك رىتم و يەك دەنگ و  
يەك ھەناسەيەى ئىستىگەى شىعەرنووسىن .. دووبارە سوپاس بۇ خۇت و خۇت.

۲۳ ى نۆفەمبەرى ۲۰۰۷

## ئەم شيعره، شيعرى دەنگە جياوازه كانە

ئارام كاكەى فەلاح

من ھەميشە سوپاسى ئەو كەسانە دەكەم كە تىكستى جوان دەنوسن و لەم رۆژگارەشدا سوپاسكردنەكان كە مەتر دەبنەو، فرۆيد فېرىكردين كە جەنگىكى گەورە لەبەينى (من) و (خۆم) دا ھەيە و واىكرد كە شەرم لە باسكردنى ئەو جەنگە نەكەين، پيش ئەو و پيش ئەدەبى دۆستۆيڤسكى پېرېو لەو دابە شېبوونەى كە دەشېت لە ھەموو كەسكدا ھەبېت و پرسىار تەنھا ئەو ھەيە كەى سەرھەلدەدات؟ ئەم شيعرەى تۆ بەزمانىكى سادە، بەلام رەنگاوپرەنگ ئەو دابە شېبون و كەرتبۇونەمان بەبىردىننەئەو كە مەرفۇ دەشېت ھەلگىرى بېت و لە ھەرچر كەيەكدا رۇوبەپووى دەبېتەو، ئەم شيعرە مارشېكە و ھەموومان تېيدا بەشدارين، مارشېكە بەرەو كۆلانە تارىك و نووتەكەكانى رۇحىكى پېر لەپرسىارو گومپا.

جگە لەو يارىكردنە بەمن و خۆم، ئەم شيعرە ماناى قوول بەم دوو وشەيە دەدات و وادەكات بەوشيارىيەكى تازەو بەكارىان بەئىنن، ئەم شيعرە شيعرى دەنگە جياوازه كانە كە لەشەپە جياوازه كانەو دەت و ھەموو مەكان و خۆمەكان تېو دەگلېننېت، ئەو سەرنجە دوژمنكارانەى من بۆ خۆم ھەيەتى و خۆم بۆ من ھەيەتى جىگەى خويندەنەو ھەيەكى قوولە و ھيوادارم رەخنەگرەكانمان لەم بابەتە بکۆلنەو.

ئەو سەرنجە دوژمنكارە لەبىناى شيعرەكەدايەو چووتە ھەموو دېرەكانىيەو، بەتايىبەتى و زۆر بەزەقى لەم چەند دېرەدا دەبىنرېت.

" لەھەموو دونيا خۆش دەبم لەخۆم نەبى "

يان " لەشەپى نىوان من و خۆما

ھەزاران تەرم كەوتون، تەرمى خەون و خەيالەكانم

كە من پېدەكەنم خۆم دەگرى

كە خۆم پېدەكەننېت من دەگرىم "

يان " گوناخە من و خۆم بخرىنە يەك گۆرەو "

يان " مالى من ئاسمانە

خۆم لەسەر زەوى جىدېلم "

يان " من ئاوينەكانم شكاند تا خۆم نەبىنم

خۆم ئاوينەكانى شكاند تا من نەبىننېت "

يان " خۆم خەياللى منى كوشت "

لە ھەندىك شونىشدا كەلېننېك لەنىوان دېرەكاندا دەبىنرېت كە دەبوايە ئىشى

زىاترى تېدا بكارايە، زەقتىننېان، بۆ نمونە:

" كەس شك نەبەم منى لەلا دانېم

خۆمى شېت كر دوو "

ئەم شيعرە پېرە لەوئىنەى جوان، كە جوانترىننېان لای من ئەم دېرەيە تىكەلېيەكە

لەمۆسقىاى شيعرى كلاسكى و چوارىنە پېر خەمەكانى محەمەد عومەر

عوسمان:

" دەستم ناگاتە رەنگەكانى ناوہوى خۆم

لەبەر بېرەنگى دەرەوى خۆم

ناھىللى گۆيم لەدەنگى ناوہوى من بى

رژاوە بەسەرما دەنگى دەرەوى خۆم "

ئەوہى جىگەى خۆشحالېيە كە ماوہيەكى زۆر لەم شيعرەدا كارت كر دوو ھىچ

پەلەت نەكر دوو، خۆزىا شاعىرانى دىكەش وەك تۆ پەلەيان نەدەكر، ئەوسا

شيعرى لەئىستا جوانترمان دەبوو.



## وهكو ئا و روون و ئاشكرا

شېرىن. ك

ئەمە يەككىكە لەو دەقانىكى كە لەيەكەم خويىندەنە وەدا خويىت بۇ ئا وە لا ناكات، ئەمەش لە ئالۆزىي و گرانىي وشە و رستە و ويىنە كانىيە وە نە هاتو وە، بەلكو بە پىچە وانە وە لە و سادە يى و روونىيە وە هاتو وە كە خويىنەر لەيەكەم بەر كە و تنى لە گەل دەقە كە دا بە هە لە دا دە چىت، وا دە زانى كە لە وانە يە ئەم دوو رستە زۆر سادە و روونە ي سەرە تا "كەس وەكو خۆم دلى منى نە شكاندو وە .. كە سىك نىيە من و خۆم ئاشتكاتە وە"، نە توانىت هە لگرى ئە و هەموو جوانىيە بىت و ئە و هەموو چىژە ببە خشىت، (مەگەر يەكەم وە زىفە ي ئە دە ب - هونەر بە خشىنى چىژو ناساندنى جوانى نىيە؟! ) جوانى ئەم دەقە لە پىش هەموو شتىكدا لە زمانە كە يدايە (مەگەر زمان خۆي بۆخۆي - غايە - و مە بەست نىيە؟! ) لە ويىنە سادە و رۆشنە كانىدايە كە بە سانايى بە وشە و رستە ي كورت و بى گرى و گۆل، بى تە مومئو گرژى و زۆر لە خۆ كردن لە سەرە تا وە تا كۆتايى بە فۆرمىكى جوان و تەكنىكىكى تۆكەم باس لە و كەرتبوونە ي مرقۇ دەكات، باس لە و شەرە ئە زە لىيە ي ناو ناخى مرقۇ دەكات، باس لە مەسە لە يەك دەكات كە بەقەد دىرىنى مرقۇ دىرىنە و هەر لە و كاتە وە ي مرقۇ دەستى بە تۆمار كردنى خەون و خولياو بىرو تىرمانە كانى خۆي كرددو وە، هەر لە سەرە تا بىتيرىن ئە و

تىكستانە وە ي بەر هە مە يىنە ناوە باسى ئەم دابە شىبوونە ي كرددو وە، ئەمە لە كۆنترىن ئايىن و ئەفسانە و داستانە كاندا هاتو وە تا دەگاتە فەلسەفە و ئە و دەقە ئە دە بىيانە ي بە درىژايى مىژو و تۆمار كراون، واتە بابە تى قەسىدە كە شتىكى نوى و نە بىسترا و نە گوترا و نىيە، بە لام بابە تىكە قەت كۆن نابىت و لە گەل هەموو سەردەم و لە گەل هەموو مرقۇكىشدا نوى دە بىتە وە، چونكە باس كردنى ئەم دابە شىبوونى خودە، پرسىارى ئە زە لىي مرقۇقە لە بارە ي بوونى خۆيە وە و ديارە لاي شاعىرانىش ئەم پرسىارە قولترو ئالۆزتر دە بىتە وە، لەم قەسىدە يە دا كەرتبوونى خودىك هە يە كە من وەكو قە لە قىكى وجودىانە ي خودىك دە بىبىنم بە رامبەر بە بوونى خۆي، دوودلى و لىكترازانى زاتىكە كە رەنگە ئامازەش بىت بۆ پەرتبوونى نە وە يان گە لىك لە ساتە وە ختىكى مىژو وىيدا.

جوانى ئەم قەسىدە يە لە جۆرى تەرح كردن و فۆرمە كە يدايە، ئەمە يە منى خويىنەر رادە گرى و رامدە كىشىت تا دوا وشە ي بىخويىنمە وە بە يە كجار خويىندەنە وە شى رازى نە بىم، بەلكو دوو جارى سى جارو زىاترىش بىخويىنمە وە، چونكە من بۆخۆم زۆر دە مىكە لە خويىندەنە وە مەدا بۆ هەر دە قىك ئە وە نە دە ي بە دواى مانادا دە گە پىم لە وە زىاتر فۆرم و جۆرى تەرح كردنى دەقە كە رامدە گرى و داگىر مدە كات، بە تا يىبە تى لە شىعردا كە (زمان، وشە، رستە، ئاواز، ئىقاع) خۆيان بۆخۆيان مە بە ستن نە ك بە تە نيا هۆكار.

لەم قەسىدە يە دا جۆرو شىوازي تەرح كردنى پرسىارە كان رە شىبىنى لە گەل خۆياندا دە هىنن، رە شىبىنىيە ك لە ئە نجامى بە يە ك نە گە يىشتن و لە يە ك نە گە يىشتنى (خۆم) و (من) وە دىتە ئارا وە، رەنگە ئەمەش مە بە ستى سەرە كى شاعىر بىت كە ئە و رە شىبىنىيە زەق كاتە وە و قەسىدە كە ي پىبكاتە ئا وىنە يە ك تا ئىمە ي خويىنە رىش رۆح يا زاتى خۆمانى تيا بىبىنن كە ئىمەش هە روە كو ئە و - ي شاعىر

كهرت كهرت و دابه شيبين و لهيه كه م وشه ي قه سیده كه يه وه درك به وه ده كه ين  
 كه ئه و دوو له ته نابنه وه به يه ك و ئاشت نابنه وه، به لكو ديپر دواي ديپر، ويته  
 دواي ويته، ئه و دوو كهرته زياترو زياتر له يه ك دوور ده كه ونه وه، به لام شاعير  
 له به رامبهر ئه م له تبوونه ي (من) و (خۆم) دا بيلايه ن نيبه، چونكه (من)  
 به پۆزه تيف وينا ده كات و (خۆم) به نينگه تيف، به پرا ده يه ك له هه ندي شويندا  
 (خۆم) وه كو (ئه و - كه سي سييه م) ديته بهر زهين، به لام پي ده چي ت شاعير  
 مه به ستي بيت زاتي خوي هه ر وا به دوو كهرتي به ئي لته وه، خالي هيزو جواني ناو  
 قه سیده كه ش له و كه رتبوونه دايه، به پرا ده يه ك ئه گه ر له كو تاي قه سیده كه دا ئه و  
 دو كهرته ئاشت بوونا يه ته وه، ئه و قه سیده يه له دايك نه ده بوو، هه رچه نده كاتي ك  
 ده گه ينه دوالا په ره و دوا به شي قه سیده كه، من بوخۆم وا هه سته ده كه م هيشتا  
 قه سیده كه ته واو نه بووه و ماوي تي، رهنگه شاعير به ئه نقه ست و به مه به ست  
 قه سیده كه ي له وي دا كو تاي پي هينا بي وه كو ئاماژه يه ك بو به رده و امبووني ئه و  
 مملاني ئه زه ليه ي نيوان من و خود، چونكه قه سیده كه به چه ند ديپرو له چه ند  
 ويته و ديالوگي كا كو تاي دي، كه خوينه ر وا هه سته ده كات هيشتا ناي ته واو  
 ببيت .. مني خوينه ر ده گه رام بو ديپري ديكه و به خۆم ده وت نابيت لي ره دا ته واو  
 ببيت، رهنگه ئه م ئي حساسه له وه وه هات بي ت كه ده قيكي جوان ده خوينمه وه چه ز  
 ناكه م ته واو ببيت، بويه چه زم نه ده كرد ئه م ده قه ش كو تاي بيت.

## دونيای ئەم تێکستە دەگمەنەى (من و خۆم)

له دواجاردا ته واو بهرجهسته يه کى  
هه ره جوان و قول و پر له پرسياره

داسۆزحه مه

بۆ خۆى شيعر له و پانتاييه دهرونيى و ئينسانى و ههستيارىيه دا بهرهمديت  
كه مرؤف (شاعير) له ساته وهختى كدا به ناماده بوونى هوشيارى و ديدىكى هه ره  
جياواز هه ره قولتر بۆ ژيان، جاريكى دى ژيان ده نووسىته وه، بونىاده كان  
دهيانجار ماناده كاته وه، كه رهنكه له سه فه رى وردبوونه وه و مانا كرده وهى  
جاريكى ديكه ي شته كان و گيرانه وهى نازاره كان ريكه وتى چهنده ها پانتايى  
جوانى و ماناى گه لى قول و نازارى پنهان و نهينى وشه كان بكه ين، كه  
له دواجاردا نه وه يانه داهينان و ماناى داهينان، شيعر جياواز له ژانره  
ئه ده بيه كانى دى زياتر ره هه ندىكى دهروونى و هه ستى و تاكه كه سى به خۆ وه  
هه لده گريت، كه نه وه ش ده ستكه وتىكى زۆر گه و ريه بۆ شاعير، كه خۆى بيت و  
پراوپرى هه سته كانى گوزارشت له شپرزهى و رامن و پرسيارو نازاره كانى  
بكات، شيعر نازار او يترين و جوان ترين سه فه ريكه ناراميه كى شپرزه ده دات  
به پۆحى شاعير كه ئيدى به دونيايه ك ناشنا بيت، دونياى پرسيارو گومان، نازارو  
بيهوده يى، عه شقىكى قول و ته نهايه كى بكوژ كه بۆ نه به د پر نابيته وه، ژيان

له ده ره وهى نه و دونيايه وه كو نه وه ده بيت هيزى ديتن له چاوه كان بسه نيته وه،  
نه گه ر نه وه سروشت و دونياى شيعر بيت له پي كها ته ي گشتيدا، نه وا دونياى نه م  
تېكسته ده گمەنەى (من و خۆم) له دواجاردا ته واو بهرجهسته يه كى هه ره جوان  
و قول و پر له پرسياره له هه مبه ر نه و واقيعى دو كه رت بوون و ليك ترازان و  
شپرزه ييه دهرونييه ي مرؤف ده كات به گز خودى خوي دا، نه و توران و داپرانه  
كوشنده يه ي كه ده كريت له سه ر دوو ره هه ندى جياواز خويندنه وهى بۆ بكه ين،  
له سه ر ئاستى تاكه كه س وه كو ره هه ندىكى زاتى - سايكولوژى سهر  
به كۆمه لگايه كى چه پينه رو واقيعىكى پر له مه ينه تى و نازار، به تايبه تى  
له هه مبه ر چه مكى تاك و نازاديه كانى تاكدا، به پاده ي سپينه وهى تاك  
له جه سته و بونىادى خۆ دا، وهختىك هوشيارى به ره نگارى راستيه كى له و  
جوړه و واقيعىكى هينده قورس و تاريك ده بيته وه به سه ر رۆح و نازادى و ژيانى  
تاكه كانه وه، نه وا له سه ر پرده كانى هوشيارى و له ته نيشته ده ركردن و  
پرسياره وه، مرؤفك رهنكه به ره مبيت ليونليو له ناكۆكى و دوالتى و  
دو كه رت بوون، دو كه رت بوون له نيوان خه ون و بيتوميديدا، دو كه رت بوون له نيوان  
غوربه تى ولات، ولاتىك له غوربه ت، دابه شبوونى رۆح له نيوان چه مكى نازادى و  
له ده ستدانى نازادى، دو كه رت بوونى دهرونى له نيوان نه و هه موو هيزانه ي چاو  
له عه شق سوورده كه نه وه و تفه نكه ده كه نه شانى پياو كوژده كان، دو كه رت بوون  
له نيوان ولاتىك خۆ شته وي ت و به خته وه ريت پينا به خشيت، جوان ترين كۆپله يه ك  
كه دل ت پر ده كات له جوانى و قورسا يى نه و مانا يانه:

"من ليرهم و خۆم له وييه

خۆم ليرهم و من له وييم

كه چى به رده وام پي كه وه ين".

ھۆشيارىيى و ئاگاىيى مرؤف له كۆمه لگاىه كدا كه تاكه كه س هىچ شوناسىكى نىيه و بگره به رهنكارى شوناسى جىاوازخواز دهكات و به هه موو نامرازه كانى ده خاتوه رىزه ندى خۆى، له واقىعكى وه هادا، مه سافهى نىوان مرؤف و مرؤف خۆى وه ها فراوانده بىت، دابه شىبوونى رۆحىي و دهرونىي و نه ناسىنه وهى مرؤف بۆ خۆى، داپرانى مرؤف له خۆى وهك ئه وهى لىدبىت:

"ئىمه شهو و رۆژىكىن پىكه وه هه لىدىن و ئاواده بىن".

يان:

"من و خۆم ئاو و ئاگرىكى تىكه لىن".

يان:

"من و خۆم بىبابان و دهرىيان پىكه وه".

ئه وانه ئامازهى قول و هونه رىي و جوانن بۆ پرسىيارىكى زۆر گرنگ، پرسىيارى لىكترازان و هه لوه شاندىنه وهى به كپارچه يى گىانىي و دهرونىي مرؤف كه گه پان و رامانى زۆر هه لده گرىت هه مانكات ئامازهن به تىوه گلان و ھۆشيارىي شاعىر به و پرسه ئىنسانىانهى كه ده كرپت ئه و هىزه ستاتىكى و جوانكارىيه بدات به م دهقه، كه له مرؤدا كه مجار رىكه وتى ده قىكى جوان ده كه ين، ره هه ندى دووه مى خوىندنه وهى دهقه كه رهنكه به هه مان ره وتى لىكترازان و داپرىنى ئىنسانىدا تىپه رىن، به لام له سه ر ئاستى ره هه ندىكى فراوانتر كه ئه و داپران و به گژداچوون و لىكترازانه دهرونىيه كه كۆمه لگاى كوردى دووچارى هاتووه له سه ر ئاستىكى بابتهى، غه رىببوون و كالبوونه وهى ئه و ماهيه ته گرنگ و ژىانبه خشانهى كه تاك به كۆوه ده به ستىته وه و فراوانبوونى كه لىنىكى گه وره له نىوان دلى تاك و بىده ربه ستىي كۆدا، جىگرته وهى پىكه وه ژىيان و ئاشتىبوونه وه و ئازادىي به ته نهايى و دوژمنايه تى و په راويز كردنى دونياكانى يه كترى له كوشنده ترين

لىكترازانى نىوان كۆمه لگاى كوردى و تاكه كانىدا، تاكه كانى دووچارى په راگه نده يى و حه زى بىسنوورى سه فه رو جىه يىشتن كردووه و كۆش به دىوىكى دىكه دا له دارپمانىكى به رده وامدا خۆكوژانه ده يگوزه رىنىت، جوانترين وىنهى ئه و جىه يىشتنه پر ته نهاييهى تاك و ئه و خۆكوشتنه بىده ربه ستىي كۆ به لاي منه وه ئه م وىنانه يه:

"من و خۆم (پىكه وه ين) و ته نهاين

من و خۆم (ته نىيان) و پىكه وه ين".

يان:

"من و خۆم كوشتن له نىوانماندا راوه ستاوه نهك ژيان".

يان:

"من له تىنووتىيدا ده مرم

خۆم گىرفانه كانى پىن له ئاو".

يان:

"ده مه وىت سه فه ر كه م بۆ شارىك كه خۆمى لىنه بىت".

رهنگه سىفه تىكى ناسىنه وهى كۆمه لگا ترادىشونال و چه پىنه ره كان، به ره مه پىنانى مرؤفى ته نىاو لىكترازاه له پرووى دهرونىيه وه كه وادهكات تواناى بۆ به خته وه رىبوون كه متر بىته وه، لىكترازان و دابه شىبوونى دهرونىي ئىمه گه شتۆته ئه و سنوورهى مرؤفه كان به پىچه وانهى خهون و ئىراده و حه زه كانى خۆيانه وه ژيان پىاده بكن و عاشق بن و پىاسه بكن و گۆرانىش بلن و منداله كانىيان ناو بنن، به مانايه كى دىكه مرؤف به شىوازىك ده ژى و رۆژه كانى ده گوزه رىنى رهنگه هه رگىز ئه و شىوازو ئه و گوزه رانه نه بىت كه له قولايى ناخى

ئىنسانى خۇيدا، لەدونيای خەونەکانیدا ئاواتى بۆ دەخوازىت يان خەونى پىۋە دیتوھ:

"بەناوى منەوھ قسە دەکات

دەگرى پىدەكەنىت، کوفر دەکات".

کوشندەترين حاله تىك كه مروث ژيانى هه ژار و روژه كانى په ژمورده و دەرونى دەكەن بەبىبان، ئەو حاله تەيە كه ماناكانى ژيان و خەونەكان و روانين بۆ ژيان لەتاكەوھ تەسليم بەكو بكرىت، ئەو واقىعەى كه تاكى كۆمەلگای ئىمەى دووچارى بكوژترين دوالتى و دوکەرتبوونى دەرونى و ئىنسانى كرددوھ، ئەم دەقە دەربىنكى قول و شوپوونەوھىەكى وردبىنانەيە بۆ ناو ئەو ئازارە گەورەيە.

دەقى جوان زۆرترين شت دەلىت بەكەمترين وشە، مانای قول دەدات بەوشەى زۆر سادە، ئەم دوو سىفاتە تارادەيەكى زۆر لەم تىكستەدا فەراھەمكراون كه جوانى و شەفافىيەتتىكى جوان و سەنگىنيان داوھتە ئەم دەقە، ھەمانكات بەبروای من چەندان دىپرى زيادەى تىدايە لا بردنيان دەقەكە دەولەمەندتر دەكات نەك مانەوھيان، ھەندىك لەو دىپرانە لەگەل قورسايى وقولئى دىپرەكانى پيش خۇياندا ناكۆكن بۆ نمونە:

زۆركەس ھەن شارەزای.....

تادەگاتە:

"ھەر بۆ ئەوھى ھەراسان بىم

قسەى سادەن خزمەتتىك بەدەقەكە ناكەن".

يان:

"من لەپەنجەرەى سىۋەكانەوھ".

تا دەگاتە:

"تارىكى دەپژىتە ناو باغ".

پىموانىيە تەنانەت ھەلگرتنى ئەو دىپرانە ھىچ لەمانا و جوانى دەقەكە كەم بكتاھوھ، ديارە ھەندىك دىپرى دىكەشم ھەر پى زيادەن لىرەو لەویدا، زمانى چپ دەقەكە دەولەمەندتر دەكات، ھەرچەندە بەگشتىي زمانىكى جوان و شەفاف و مانابەخش بەكارھاتوھ، لەكۆتاييدا پرسىارەكانى ناو ئەم دەقەو رۆحى وشەكان، ئەوسفیری شپرزەبوون و مەحالەى مروث بەدەستى چارەنووسەكانەوھ ئەم دەقەى كرددوھتە دەقىك كه خوینەر ناتوانىت بەسانايى بەسەريا تىپەرئىت، بەلكو پرى دەكات لەپرسىارو جوانى، ھىوادارم سەركەوتوبىت، دەستەكانت ھەمىشە سەرقالى داھىتان بن.

اپريل ۲۰۰۸

مەلەكردنى ماسىيەكى ئالتوونى بەنىو بەتالايى رۆحدا

\* پلاتون: ئاپۆلوگى (بەرگىركردنى) سوكرات. چاپخانەى لاىكلامى ئەلمانى.

لاپەرە ۱۱

, ۱۹۸۷Platon, Apologie des Sokrates, Reklam Verlag

.۱۱S

## شيعرېك ئاوس به خود

ئەنۋەرى رەشى عەولا

شاعىر لە نىۋو گە مارۆكاندا تا ئەوپەرى توانايىيە ئىستاتىكىيە كان ئىرادەى شيعىرىيەنى خۆى دەئەزمۇيىت، گە مارۆدراو بە چى؟ گە مارۆدراو بە شەپو ئاشتىيە كانى نىۋان من و خودىك كە، بېشوناسن و كە چى دەبن بە شورش بۇ شوناسدان بە بوونى يەكدى و سېنەۋەى يەكترى.

ساغكردەنەۋەى تخوبە كانى نىۋان ئەم دوو فىگەرە، زۆر دوورو نىكەش كە من و خودە، كردهى مەحالە، شاعىر دىت و لەگەل ۋە سەسە كانى خۇيدا ئىمەش پەلكىش دەكات بۇ نىۋو ئەومە حالەى كۆتايىيە كەى سەرەتايە و سەرەتاشى كۆتايىيە كى دىكە يە.

ئەم تىۋە گلان و بەربوونەۋەى يە بۇ نىۋو بەرزەخى نىۋان من و خود، ئەم پىداگرىيى و جىگۆركى پەيتاپەيتايەى جەللاد بوون و قوربانىبوونەى ئەو دوو رەھەندە بۇ يەكدى دەسازىنن، لە دواجاردا ئىرادەيەك دەئافرىنن، كە ئىمە لە زماندا ئەو ئىرادە يە چاۋ دەكەين و دەبىيىنەۋە كە چۆن خۆى ھەلدە چىنى بۇ ئەو ئاستەى كە بىقەرار بوونىكمان بۇ نىمەش دەكات، كە بەھەست و پىستى رەنچە دەروونىيى و ئىگىزىستىيە كانى خۇيانەۋە بىناناسىنەۋە بلىن: ئەو گە مەيەى خۇمان نوقلانى لىدەرى بوون بۇ يەكدى، دەبى ھەر خۇشمان بەرپوۋە بەرى بىن.

خود .. ئىرادە كە يەتى!

ئىرادە .. تواناۋ ھىزىكە، خود گەرەككىيەتى لىيەۋە گە ۋەھەرەكەى نىمەش و ئاشكرا بىكات، لە بەرامبەر حەتمىيەت و قەدەرگە رايىيەك (determinism) كە رىك پىچەۋانەى رەۋتى ئىرادە گە رىيەت دەبىتەۋە، چۈنكە ئىرادە دەخوازىت ھەلبىزىت و داخوازە بەھىزەكەى كە ئازادىيەكە يەتى لە دووى مەرام و ئامانچەكەى تواناكانى بخاتە گە پرو بىر لەۋە دەكاتەۋە بە چ رىگە گە لىكى شىۋا بە دەستى بەيىت.

لە كاتىكدا دىتېرمنستەكان بېروايان ۋە ھايە مرۆفە ناتوانىت ئەۋە ھەلبىزىت كە دەيەۋىت، بەلكو دەبىت ئەۋە بىكات كە قەدەرەكە يەتى، چۈنكە لەدەرەۋەى ئىرادەى خۆى بەرپوۋە دەچىت.

لە كاتىكدا بۇچوونىكى دىكە ھەيە پىيوايە، ھەموو چالاكىيەك كە مرۆفە دەيىكات ئازادانە يە، مادام لە خودى خۇرسكىيانەى خۇيدا ھەيە، بۇيە دىتە دەرەۋە ئەۋە ئارەزوۋ ئايدىيە بە ھەموو يەقەين و دلەۋاۋىكىيانىيەۋە بە شىۋەيەكى پراكتىزانە گوزارشت لەخۆى دەكات، لە نىۋان ئەۋە دوو رووانىنەدا .. رووانىيىكى ميانپەۋانەى دىكە ھەيە كە وايدە بىنىت لە نىۋان ئىرادەى ئازادو دىتېرمىنىزىمدا بە بىرلىكردنەۋەۋە راۋىژ لەگەل خۇدا ئالته رناتىفىكى دىكە ھەيە، كە رىگە سىيەمە، نە ئەۋەى يەكەمەۋ نە ئەۋەى دوۋەمىش.

لىرەدايە دەكەۋىنە بەردەم ئازادىيەكان و ئەۋ فاكترانەى لەگەل، ئازادىيە ھەلبىزاردن و ھەلنەبىزاردن، ئازادى بىرکردنەۋەۋە ئايدىياكان لەپروسىسىكدا دىنە ئارۋەۋە پىيادە دەبن، چۈنكە ئىرادە لە نىۋو ئەۋە فاكترانەدايە گوزارشت لە ھىۋايەت و ئارەزوۋە كانى خۆى دەكات و دەشگاتەۋە بەخۆى، جارىك

سەرکەوتوو دەبیئت و جارێک لەباردەچێت، جارێک خۆی وندەکات و جارێک خۆی دەدۆزێتەوە.

خۆی دەچنێت و خۆی هەڵدەوێت، ئەمەش لەرێگەی هەستگەلیکەوه دەبیئت کە لەودا هەیه، چونکە دەبینێت، بۆندەکات، دەبیستێت، تامدەکات، دەست لەشتهکانەوه دەدات، جا ئەمانە ئارامیدەکەنەوه، یا نەخۆ توپەری دەکەن، بەبێ بوونی ئەمانە کردو کۆشەیی ئەقل و دل مایەپووج دەبن.

کەچی ئەوهی دوا بریار دەدات و دەتوانێت لەتەنگانە یەکبەدواییەکاندا پالێ پێوه بدەیت، ئەقلی دل و دلێ ئەقل خۆیەتی، ئەگەر (ئیرادە .. نیشانە) ناسینەوهی مۆفەکان بیئت بۆ ئاراستەکردن و کۆنترۆڵکردنی خودو هیژ ئەوا دەبیئت لەو هەموو هیژانە بەهرەمەند بیئت کە بەبۆن و بینین و تام و دەستلێدان ناومان بردن، ئەوهی دەتوانێت لەو مەحشەرانیەشدا هەموو ئەم شتانه، مەعنا پێداو ئیدارە بدات، زمان و یارییەکانیەتی.

ناکرێت ئەم پیکهاتانە هەر خزمەتکار بن و راویژکار نەبن، واتە: هەر فەرمان جێبەجێکەربن و گوێیان لێنەگیرێت، چەنە سوود لەپێشنیارەکانی خود وەرگیرێت، دەشیئت ئەوئەندەش من پەرورده بکرێت، چونکە خود بەبنەپەتی ئەم هیژانەوه دەتوانێت ئیرادە بیئت، ئەگەر نا ئیرادەیهکی کوێر دەبیئت و هەرپەمەکیانە گوزارشت لەخۆی دەکات، هەر بۆیه سارتهر دەرپارەیی بۆدلێر پێماندەلێت: " شیعەرەکانی بۆ ئەوه دەنووسیت، هەتاوهکو تێیاندا خۆی ببینیت، بەلام نەیتوانیوه رازیبیئت پێی".

کاکەحەمەیی شاعیریش لەم وەحشەتەدا کە لەدوی خۆساغکردنەوه دایە، هەر وێنەیهکی تازەیی خۆی دەبینیت، ناتوانیت رازیبیئت کە ئەمە دوا وێنەیی راستەقینەیی ئەو بیئت، چونکە قبولکردن و هەلۆه شاندنەوهیهکی بەردەوام هەیه

لە نیوان من و خودەکهیدا، ئەمەش ئەو فرسەتەیی بۆ شاعیر فەراهەم کردووه نەگاتە دوا بنهوانی من و ترۆپکی خۆی، لەویدا شیعەر سیزیفیانە هەر هیندەیی لێدەوێت، شیعەرە شاهییدی ئەو بێندبوونەوهیه و گلۆربوونەوه ئەزلییە بیئت، کە لەناو هەمووماندا بەپلهی جیاوازی هەیه، بەلام توانای بینین و ناسینەوهییمان نییه، ئەم تێکستە هەولێکە بۆ نیشاناندانی ئەو سەفەرە بەرزەخیهیی، لەویدا خود دەستی بەخۆی رادەگات، کەسیتییهکی دیکەیی لێ ئافەزیدەبکات و بەدەستبەهێنیت کە سەفیری نیوان ئەقلی من و دلێ خود بیئت.

## کردنه وهی دەرگایه ک بۆ فرین

حسین ئەحمەد - فەرەنسا

هەولێ ناسینی خودوو بەرەمەهێنانی خود لای هیگل، لە کاتی کدا دەستپێدەکات کە بێرکردنە وهی ئینسان بگاتە دوا پلە ی خۆی و وهک هەبوویەکی ئەکتیف پرسیار لە ناو وهی خۆی بکات، هەر بیری کە ئەناستی دۆزینە وهی خوددا لاواز بوو وهک بێر هزری کێ ناچالاک دەبنیری کە شەرمنە لەناستی پرسیارو دۆزینە وهی فیکریدا، لاوازی شه له تیگە یشتن و ئەنالیزه کردنی کۆی بوعدە فەلسەفی و فیکریه کاندای، بۆیه هیگل پرۆزه ی ئەکتیف بوونی هزر له ریگای خۆبه ره مهینانی وه دەبینیت، خۆبه ره مهینانیش به بی خودکردن به پرۆزه ی غۆشیخس و هۆشیار بوون به خود وهک ره هەندیکی فەلسەفی بوونییه تی لاواز دەبییت تا ناستی دابه زین بۆ له یادکردنیکی قول، له بهر ئەمه یه که هیگل پیمانده لیت: بێر ته نها له وکاته دا کارا و چالاک دەبییت که خۆی به ره مده هینیت، به م وته یه ی هیگل له بێر دا کارکردن هه یه بۆ خودناسین، بۆ دۆزینە وهی جه وه رو بنه ره تی مرۆف، بۆ ره خنه گرتن له خودو خو کریتی کردن له ریگای هۆشیاریه کی چالاکه وه، که ئەم هۆشیاریه دواچار له ناسین و ئەنالیزه کردنی خوددا دهگات به چالاکیه ناوه کییه کانی خۆی، سوکرات وتی: مرۆف ده بییت له ریگای خۆیه وه بگات به هه قیقه ت، هه قیقه تی مرۆف بهر له هه ر شتی ک سه فه رکردنه به خۆیدا و خۆدۆزینە وه یه تی وهک بویه کی پرسیار چی له ناستی فیکرو

ته ئەمولاته ناوه کییه کانی خۆیدا، بۆیه مرۆف که ده پرسیت من کیم، وه لای تو کی ناداته وه، به قه د ئەوه ی گه ران بۆخۆی دهکاته مه نه هجیکی فیکری و فەلسەفی و دواچار له خۆیه وه ده کریت کار له سه ر دۆزینە وهی تو بکات وهک کائینیکی فەرامۆشکراو و تاریک، هەر بۆیه تو کی له خوددا له دوا ی من کیمه وه دهست به به رزبونه وهی خۆی دهکات بۆ ناستیکی مه عریفی و بالا، به و پێیه ی که پرۆگرامیکی عه قلی، (تو) له دوا ی (خود) وه دهکاته ئامانجی خۆی، بۆیه ده کریت خود یه که مین سه فه ری له خۆیدا ئەنجام بدات به ره و تو، که ره نگه سه فه رکردن به قولایی مرۆفدا سه فه ریکی جاویدو هه میشه یی مرۆف بییت، که جگه له خۆی ناگاته هه یج جیگه یه کی دیکه و نه بینراو، به و قه ده ره ی قولایی مرۆف تا ناستیکی ترسناک درێژ ده بیته وه بۆ پرسیارکردن له وجودی خۆی و دروستکراوه هه نوکه ییه کانی خوداش، بۆیه مرۆف که بیچک ده مینیت وه له به رده م ته لسیمه نه بینراوه کانی خۆیدا و جه نگی ناوه وهی خۆی بۆ ناگه یه نریته کۆتا، به ره و خودا و سروشت و مردن و تاریه کییه کان سه ر ده که ویت، سه فه رو پرسیارکردنی مرۆف جوړیکه له دوولایی مرۆف له هه مبه ر خۆی، جوړیکه له گونا ه و پاکبوونه وه که پرسیاری مرۆف هه میشه له و کاتانه دا زیندوو که گونا ه گه یشتوو ته سه ر سینگ، مرۆفی گونا ه بارو گه راو به تونیله کانی عه به سدا یه که م شت له پرسه وه ده سته دکات به گێرانه وهی خۆی بۆ دنیا، چونکه مرۆف هه میشه ناگای له گونا هه کانی کامل ده بییت، به و قه ده ره ی یه که مین پرسیاری مندال وهک دروستکراویکی بارکراو به ژیان له بوونییه تی خۆیه تی، روانینی مندال بۆ دایکی روانینیتی بۆ ئەو شوینە ی لێه وه گه یه نراوته ناو ژیان بۆ ئەو جیگه یه ی ده بیته سه رچاوه ی کۆی هه موو گونا هه گه وره و نا ئومیده کان، بۆیه هه میشه ده یه ویت بزانییت له کوپوه هاتوو وه بۆو چون؟ لێره دا که مندال گه وره



دەبىت و تەمەنى دەگاتە سەر ھۆشياربۇون بەخۆى دىتە سەر ئەو خالە جاويدەى كە مرۆڧ بەمرۆڧ گوناھبار بوو، بەھەمان وەسەف دەشىخاتە ژىر پرسىارو تەئەمولاتى قولەو، ھىتلەر دەلئىت: بۇ ئەوئەى مرۆڧ لەژيان پاكبكرىتەو كە گوناھىكى سەرمەدىيە، دەبىت بكەوئىتە بەر تۆلەى مرۆڧ و بمرىت، ھەقكردەو لەمرۆڧ خۆى، كوشتنى خۆيەتى وەك كەسىك بەژيان گوناھباربوو، لىرەوئەى پرسىارى بەرزە مرۆڧ دەست بەنەقەدەكانى خۆى دەكات، لەخودى خۆى و تامردن وەلامىكى قايلەكەر وای لىناكات لەخودى خۆيدا بووئەستى و بەرەو ئەوانى دىكە بروات، ھىگل مرۆڧ بەو دەزانئىت كە نىيە وەكو گيان، ئەگەر خودى خۆى نەناسىت، لىرەوئەى كە جەنگى بوونىادانەو لەئانومىدىيەو دەستپىدەكات بۇ ئانومىدىيەكى دىكە، ئانومىدىيە نەگەشتن بەچەقىك بنگەيەنىت بەپارزىبوون لەناسىنى خۆت و ناسىنى مرۆڧ وەك مرۆڧ، چونكە مرۆڧ كە لەبەردەم خودى خۆيدا دەروخىت و چۆك لەبەردەم ئايدىاو بىرو باوئەرە ھەلۆەشاوئەكانى خۆيدا دا دەدات، دووبارە دەستپىدەكاتەو، تا دەگاتە ئەو شوئەى جەنگى ھەمىشەىى مسۆگەردەكات دژى خۆى، دژى نارازىبوون لەتئەگەشىتنى خۆى لەھەمبەر ماھىيەت و قولايى مرۆڧدا، بەو باوئەرى ئىنسان كائىنكە بەزانستەكان رازىنايىت و ھەمىشە رىگەيەكى دىكەى ھەيە بۆگەشىتن بەزانستىكى جىاوازو فراوانتر، بەو مانايەى ئانومىدىيە مرۆڧ سەرەتاي دەسپىكردەوئەىكى قولترو گشتگىرتر نىشان دەدات، رەنگە ئىنسان بەوئەدا ھەبىت كە دەزانئىت ھەيە، بەلام ئەم ھەبوونە لە پرسىارى گەورەو ئەكتىقدا ھەلدەوئەشىتەوئە سەر لەنوى خەتى كاركردى بۇ دا دەرپژىرتەو، ئىمىر سۆن دەلئىت: ئەى مرۆڧ واز لەپاردووى خۆت بىنە، دەبىت سەر لەنوى دەستپىكەيتەو، لەپاستىدا دەستكردەوئە بەھەر كارىك زەقكردەوئەى

تئىكشكان و رووخانى مرۆڧە بەدىوئىكى دىكەدا، ھەولئىشە بۇ رزگاربوون و بەردەوامى لەپرسىاروگەپان كە ھەمبەر خۆى ناىگەيەنىتە سەر خالى كۆتايى و بەستراو، تەنھا بۆئەوئەى مرۆڧى گەورە ھەمىشە بەئانومىدىيە سەفەر دەكات و لەئاگايى خۆشىدا تەنھا شتىك بۆيدەمىنىتەو تەنھايى و بىدەسەلاتىي خۆيەتى بەرامبەر زانستە بەرىنەكانى دونيا، ھەر بۆيە خەيام لەدواى ۷۲ سال خۆيىندەوئەو بىركردەوئە، دەگاتە ئەو دەرگا ئانومىدو بەستراوئەى كە ھىچ نازانىت وەك مرۆڧىكى نەزانىش دەكرىت بمرىت.

بۆيە مرۆڧ ھەمىشە بەئانومىدىيە واز لەباوئەرىك، بىرىك، ئايدىايەك دىنئىت و بەرەو شىوازو جۆرو ھۆشيارىيى دىكە دەروات تا لىئەوئە مرۆڧ بناسىت و بىكاتە پرسىار كردن بۆخۆى، لىرەوئە دەكرىت بلئىن: ئەركى شىعەر وەك پىرۆژەيەكى فەلسەفى و مەعريفىي ئەركى ناساندنى خودە بەمن، ئەركى گەياندنى مانا و ھىماقولەكانى بىركردەوئەى ئىنسانە بەئىنسان، ئەركى پرسىارو وەلامىشە، بۆيە دەقى نەمرو سەرکەوتوئە ئەو دەقە نىيە وئىنەكانمان وەكو خۆى بۇ كۆپىدەكاتەو، بەلكو ئىشى دەقى سەرکەوتوئە ماندووبوونىكى عەقلىيە لەناو پىناسە فراوانەكانى خۆيدا، كاتىك شىعەر ناتوانئىت ئەمە بكات وەك شىعەر كۆتايى پىھاتوئە، بۆيە ئەركى شىعەر پەرىنەوئەيە بەناو زەمەنەكاندا بەدەستىكەوئە كە پىرە لەپرسىارى گرنگ و وەلامى سەرسامكەرو ئەكتىف، دەقى من و خۆم، دەكرىت وەك دەقىك ناوى بىت كە ئىشى لەوئەدا كىرەوئە خۆم وەك من، من وەك خۆم نەناسم، بەقەد ئەوئەى دووبەشكردى ئىنسانە لەبەينى دوو دوژمنى بەھىزدا، كە يەكدى و بوونىيەتى عەقلى و ئايدۆلۆگى يەكدى دەخەنە مەترسىيەوئە، مەترسى قەومانى ئاشووبىكى تال لەبەينى دوو جنسى ئانومىدا، جنسىكى روو لەخودا و جنسىكى مەست، جنسىكى رەق و جنسىكى گرینۆك، جنسىكى قوربانىي و جنسىكى

جەلاد تارادەي خويىنپژان، كە نازانن شەرى ئەمان شاردنەوەي چى بەرەكەتتەكە لەيەكدى؟ تۆلەكردنەوەيە لەچى فەنتازىيەكى ئىلاھى؟ گەيشتنە بەچى و دەكرىت چىش جىبىلن؟ من كاتىك ئەم دەقەم خويىندەوە راوەستام، نايشارمەوە دىر بەدىر هەستم بەو پىاوە ماندووە دەكرد كە لەپشت ئەم دىرانەوە وەك خودايەكى گرینۆك و تەنھا وەستاوە روانىن لەم جەنگانە خەرىكە دەيكورژىت، ئەم پىاوە ھەر كەسك بىت شايدە حالى حىكايەتتەكە كە دوو بوونىيەت خەرىكى ويرانكردنى يەكدىن، دوو بوونىيەت تا سەر خويىن خۆپەرستى و نىرجسى تىياندا تەشەنەي سەندووەو يەكدىان بۆ ناگاتە بەختەوەرى، لەشەرى من و خوما، من من ناكورژىت لەبەر خۆم، خۆم خۆي ناكورژىت لەبەر من، كاتىك من نامەوئىت دوژمنەكەم بەختەوەر بەكەم خۆكوشتن بەحىكايەت دەزانم، گەيشتنم بەخۆكوشتن دامالنى ھىزى رووبەروبوونەوەمە لەگەل دوژمنە شەرفرۆشەكانمدا، نەخۆم و نەمن ناخوازن بېھىزىيان بگاتە رادەيەك يەكترى بەمردن دلشاد كەن، چونكە مردنى تۆ بۆ من زىندوبەتى من را دەگەيەنئىت، لەبەر ئەمە قەسىدەي من و خۆم قەسىدەي دروستكردنى كاراكتەرە بە بەدىلىكى شانۆيى، كاراكتەرى تەيار بۆ داگىركردنى ھەموو شتىك كاراكتەرى خويىن و موسلمان، كافرو بەھەشتى، كەھەندىكجار جەلادو قوربانىي خوداو شەيتان موسافىرو چەقبەستوو لەولات و شارو بازارە خامۆشەكاندا ناسىنەووە جياكردنەوەيان زەحمەت دەكەوئىتەو، چونكە ئەم دوو كاراكتەرە (من)، (خۆم) بەجۆرىك تىكەلاوبوون و لەيەكترىش جيان كە مرۆف ناتوانئىت وئىنەيەكى گوناھبارىي و بىگوناهى بەھىچ يەك لەمانە ببەخشىت. بەو پىيەي لەم بەرھەمەدا، تىكەلاوبىيەكى سەير لەبەينى راو وتن و بىنەيەكاندا بۆيەكترى وا دەكات مرۆف دەستەو سان بوەستىت لەئاستى جياكردنەوەياندا.

لەم تىكستەدا ئەوەي دەيبىنن مانايەكى روت نىيە كە شىعر بەرھەمى ھىنايىت، چونكە لەم شىعرەدا تاكە شتىك لەكار خرابىت وەلامدانەوەي خودە وەك رەھەندىكى فەلسەفى، ئەمەش وەك مانا كورژاوە، چونكە لەم تىكستەدا من و خۆم ئەوەندەي تىكشكان و ھەلبەزۇ دابەزى دوو بەكاربراو دەيبىنن، ئەوەندە شىكردنەووە بۆچى نابىنن لەئىنسان و شەرى ناوەوەي مرۆف لەگەل خۆيدا، تەنھايى ئەم دەقە لەوەدا سەرچاوەي نەگرتووہ كە وەك شىعر ناتوانئىت سەنگىكى ھەبىت و مەوزوع و نكرابىت، وەك لەزۆر شىعرى تردا دەيبىنئىت، بەلكو تەنھايى ئەم تىكستە تەنھا لەوەدايە كە نەيتوانىوہ خود وەك خود بناسئىت، چونكە ناسىنى ھەر شتىك بەدەر لەپىناسەكردنى بەمىتۆدىكى عەقلى ناساندنىكى ھەلەيە بەو قەدەرەي لەم تىكستەدا جەنگىك دەيبىنن كە بارگاويە بەخويىن و گوناھو نەفرەت، بەلام نازانن بۆ؟ دەزانن دوو بەكاربراو ناؤمىدو گوناھبارو بەھەشتى و قوربانىي و جەلادىشن، بەلام (بۆ) لەم تىكستەدا ونبووە، ھەزەمەكرد وەك كاكە ھەمە ئەركى قسەكردنى كىشا لەسەر ناوەووە جەنگە ناديارەكانى ناوەوەي مرۆف لەگەل خۆيدا، ئەركىشى بكىشاىە منى لەو گەرانە كوشندەو ناكۆتايە بگردايەتە دەرى كە وەك ھەمىشە دلنەيانىم، مرۆف بۆ لەگەل خودى خۆيدا دەكەوئىتە جەنگەوہ؟ شەركردن دژى خۆت گەيشتنە بەچى؟ ھەولى خود بۆ بردنەووە دۆراندنى چىيە لەم جەنگەدا؟، ئەم دەقە ئەوەندەي پىرسىار دەتەقىنئىتەوہ ئەوەندە وەلامناداتەوہ، ئەوەندەي وادەكات بىرەكەيتەوہ ئەوەندە لەبىركردنەوہ رزگارى نەكردوين، بۆيە لەدىرئىكدا دەلئىت:

"زۆر كەس ھەن شارەزاي

زۆر شارو ولاتن

كەچى من ھىشتاكە شارەزاي خۆم نىم چى دەوئىت."

لەم دێرەدا ئەوەمان بۆ رووندەبێتەوێتەوه مەرۆڤ لەخۆی رزگاری نەبوو، چونکە رزگاربوون لەخود تووشبوونەوێتەوه بەخود بەرپێگەیهکی دیکە .

دوودلیی ئەم دەقە دوودلییەکە لەسەر و نکردن و بەدەستەپێنانەوهی هەموو شتێک، لەسەر پاکبوونەوهو گوناھکردن، لەسەر چوونە بەهەشت و گەرانهو بۆ دۆزەخ، بۆیە لەم دەقەدا تاکە شتێک وەك بەھایاکی شیعیری بەزەقیی هەستی پێبکریت رارایی مەرۆڤەکانە لەبەردەم دروسکراوەکانی خۆیاندا، تێکچوونی ئارامیی و دۆزینەوهو و نکردنی مەرۆڤە لەخۆیدا، ئەم دەقە دەیهوێت پێمانبلیت: شەری مەرۆڤ گەیانندی مەرۆڤە بەتەلیسمە شاراوەکانی خۆی، دەیهوێت مەرۆڤ زیندوو بکاتەوهو بەمەعریفەیهکی شاراوە بیکوژێت، بۆیە ئەرکی گەران و وەستان و دەستپێکردنەوهیهکی هەمیشەیی لەم دەقەدا بالاترە لەشیعرەکە وەك دەستپێک کە پرسیار رادەوێت شینیت و دژی خۆی بەرزیدەکاتەوه، من و خۆم بۆیەکدی دەگەرپێن پیکەوه، "ئاو من ببە من، ئەمەوێت سەفەر بکەم بۆ شارێک شوپێنێک، دوور دوور کە خۆمی لێنەبێت"، لەم دوو دێرە پێچەوانەدا، دەبینین رارایی مەرۆڤ و ئیشکردنی بۆ و نکردن و دۆزینەوه لەھەرشت خیراتر دەردەکەوێت، بەو قەدەرە مەرۆڤ تەنھا ئیشێک بەکەمالێکی بالاو پێیدەگات پەشیمانبوونەوهیهتی لەخۆی، لەژیان لەبەخت و یەکدی ناسین، ھەر بۆیە لەم دەقەدا ئەو وتەیهی ژولیان دەر دەکەوێت کە دەلیت: ھاوڕێکانم جەھەننەمی منن، دۆزەخی خۆم و منیش لەم دەقەدا دەگەرپێتەوه بۆ رارایی و نیگەرانیی قوڵی مەرۆڤەکان سەبارەت بەخۆیان، دەکریت لەبیریشمان نەچیت کە من و خۆم دووھاوڕپیی خوینیینی یەکدین، دوو ھاوڕپین یەکدی تارادای گریان و کپوژانەوهو چاوەپوانیی ناکوژتا قبوولکردوو، لەسەر ئەو ئەساسە یەکدی ناسین بکەنە رەھەندی مەعریفی خۆیان، یەکناسین و شیکردنەوهی یەکدی و ھەوایی

پێچکردنەوهو وەرگەرانی یەکدی لەبەینی من و خۆمدا لەنامەوه دەستپێدەکات، نامەگەلیکی فریدراو بیبایەخکراو بەنائومیدی یەکدی، تا دەگاتە سەر رووبەرۆو بوونەوهیهکی خەیاڵیی لەبەردەم جیاوازیوونی یەکدیدا، بۆیە دەلیت: "من نامەکانی خۆم ناخوینیتەوه، خۆم نامەکانی من ناخوینیتەوه، کەچی یەکتری بێنامە ناکەین، چاوەرپیی ھەوایی یەکترین"، یان دەلیت: "من شەوم خۆم رۆژە ئێمە بەپێچەوانە ی سروشتەوه شەو و رۆژیکین پیکەوه ھەلدیین و ئاوا دەبین"، لێرەدا دەبینرێت ھاوڕپبوونی ئەم دوو کەسیتییە ھاوڕپبێنییەکی ئەزەلییە، بەلام بەمانای جیاوازی فۆرم و نیشانە ی لیکنەچوو، بۆیە ئەم دەقە ئەگەرچی خاوەنی سەلیقەیهکی ورد نییە لەوتنا، بەلام دەقیکی ئەکتیف و ئاگادارە لەپرسیارکردندا، ئەم دەقە ئیش لەسەر قسەکردنی مەرۆڤ دەکات، بۆئەوهی بێدەنگ بێت، ئیش لەسەر ئەوه دەکات مەرۆڤ بێتە فاکتەری سەرەکی و نکردن و نائومیدکردنی خۆی، بۆیە پێموایە ئەم تێکستە شیعیری قسە ی زیاترو رامانی زیاتری دەوێت تا ئاشنایمان دەگاتە سەر دیو نادیارەکانی، بەلام دەکریت لایەنی لاوازی تیدابیت بەمانای بێکردنەوهو ریکخستنەوهی فیکرەکان بەیەکەوه، بەلام من ئەگەر بتوانم لە نووسینیکی دیکەدا دەگەرپێمەوه سەری، تەنھا شتێک دەمەوێت بێلیم ئەوهیه: ئەم دەقە خاوەنی خۆیەتی بەرلەوهی هیچ کەس و هیچ گروپ و هیچ ھێزێک بێتە خاوەنی.

١٢،٣،٢٠٠٨

Lyon- jean Macé

## شيعرى (من و خۆم)

### که ده کریت ناوی شيعرى ره شی لیبنریت

#### فاروق هۆمەر

ئەگەر بە وردی تیبینی گۆرەپانی رۆشنبیری کوردی بکهیت، له ههقیقه تیکی گه وره به ئاگا دیتته وه که ئه ویش مه رگی داهینانه، ئەگەرچی دونهیای ئیمه زیاتر دونهیای شيعر بووه، که چی تا شيعریکی جوان ده بینیتته وه ده یان و سه دان به ره مه می کال و کرچ به ناوی شيعره وه لیره وه له وی مزاجت ده شوینیت.

شيعری (من و خۆم) که ده کریت ناوی شيعری ره شی لیبنریت، ره ش به مانای به خشینه وهی نا هۆمیدی، یان نه بوونی مه ئوایه ک بۆ هه دادانی من، چونکه سه رده مانیک ئە ده بی کوردی خه ریکی به خشینه وهی هومید بوو.

ئەم شيعره تاراده یه ک نیشاندانی ئە و روانینه یه که ده شیت به دژه ئاراسته، یان به دژه ته وژم پیناسی بکه ین.

شيعری (من و خۆم) ی کاکه ره ش، لیوانلیوه به ماناو له روی ماناشه وه بۆ ئە ده بی کوردی گه لیک قورس ده که ویتته وه، یان راستر بۆ رۆژگارێک که دونهیای ئیمه دونهیای قوربانیدان و خۆ به خشین بوو به وی دی، ره نگه جوانترین گوزارشت بۆ ئە وه ش ئە و دیره بیته که ده یو: ئە گەر پارچه نانیک هه بیته، ده بیته بۆ هه مووان بیته، ئە ده بیاتی کوردی له دیر زه مانه وه و به تایبه تی له هه شتاکاندا، زۆر به قوولی له دوا ی به خشینه وه و تۆ خکردنه وهی ئە و مانایه دا

قۆناغیکی تایبه تی بریوه، یان ئە و مانایه ی که له شيعریکی نازم حیکمه تدا، زه مانیک می شک و هۆشیاری ئیمه ی له سه ر گۆش کرا، ئە گەر تۆ نه سووتیت و من نه سووتیم، ئە ی کی ئە م شه وه زه نگه رۆشنکاته وه، به لام شۆرشی کوردی ئە و شۆرشه بوو که په یمانی زۆریداو هیچی نه هینا یه دی، زۆری له ئیمه بردو نه ک هیچی پینه به خشین، به لکو هه موومانی له ناوه وه دوو که رت کرد.

به بروای من شيعری من و خۆم، به ره و ئە و چاره نووسه ده مانبات که هه ر یه کی که له ئیمه، له ناوه وه بخاته ناو ئە و شه ره ده سته و یه خه یه وه که به خۆماندا بمانباته وه، ئە م شيعره هه ر هیچ نه بیته له وه به ئاگامانده هی نیتته وه که ئە و شۆرشه ی ئیمه نه ک هه ر دونهیای رۆشنه کرده وه، به لکو ئە و روانینه جوانانه شی کوشتین، که نه وه ی ئیمه بۆ دونهیای هه بوو.

## من و خۆم

### له تابلۆی هونهرمه‌ندیکی ته‌شکیلی ده‌چیت

گۆران عه‌بدوڵلا

من و خۆم، ته‌واو له‌تابلۆی هونهرمه‌ندیکی ته‌شکیلی ده‌چیت، که له‌گه‌ڵ هه‌ر رامان و نیگاکردنیک له‌گۆشه‌یه‌کی جیاوازه‌وه، هیل و رهنگه‌کان مانایه‌کی جیاواز ده‌ده‌نه ده‌سته‌وه و په‌نجه‌ره‌یه‌کی نوێ به‌سه‌ر ته‌فسیرکردنی مانادا ده‌کریته‌وه، (من و خۆم) یش هه‌ر وایه‌.

بوونی ده‌سه‌لات به‌سه‌ر وشه‌و به‌کاره‌ینانی له‌ جیگا و ریگای خۆیدا، وا له‌خوینهر ده‌کات زۆرجار وه‌کو یه‌کیک له‌ کاراکته‌ره‌کانی ناو "من و خۆم" خۆی ببینیته‌وه و ئه‌وه‌سه‌ته‌ی لا دروست ده‌بیت که هۆنراوه‌که ده‌قاو ده‌ق باس له‌ ژيانی ئه‌وه‌ ده‌کات.

شه‌پری من و خۆم، شه‌پری خوده‌ له‌گه‌ڵ زات، خودیک به‌دیدیکی نوێوه بۆ ژیان ده‌پوانی، زاتیکیش ده‌ستی له‌پا‌بردو نابیتته‌وه، من و خۆم هه‌تا ئه‌مڕۆ ته‌وقینکن به‌سه‌ر شانێ یه‌کدی‌ه‌وه، ژوریکێ داخراوی بێده‌رگا و په‌نجه‌ره‌ن، نه‌ من ده‌رفه‌تیکێ بۆ بۆنی گۆل هه‌یه‌و نه‌ خۆم له‌هه‌راسانکردنی من ده‌که‌وینت.

حه‌مه‌ کاکه‌په‌ش له‌نیوانی شیعری "من و خۆم" و "گه‌ریلا تۆ چاوه‌کانمی" هه‌ر وه‌کو من و خۆم وایه، هیوادارم ئه‌وه‌ خۆمه‌ بۆ یه‌کجاریی له‌ کۆل خۆی کاته‌وه‌.

لیدەكەت ھەمیشە و بۆ چەندجاریك تیکستە زیندووھەکان بخوینمەوھە دواجار  
ھەوللی دۆزینەوھە.....؟!؟

(من و خۆم) لەو جۆرە تیکستانە بوو کە تەوانیم چەند جاریك بیخوینمەوھە، بەلام  
ھەر لەسەرەتاوھە کاتیک لەھەر خویندەنەوھە یەکی دەبوومەوھە، بەپێچەوانە  
ئەوھە تیکستە کە لەپروکاردا ھەوللی گەیانندی دەدات، من تیروانین و دنیا بینیی  
یەکیك لەسۆفیئەکانم بێر دەکەوتەوھە کە ئاماژە بەوھە دەدات، شەوق و تاسە  
بەیەكگەیشتنی دوو کەس و ھەسەرەتیان بۆ یەکدی، پاش بەیەك گەیشتیان  
دەپرووی و تەواو دەبیت، واتە ئەو زاتە مەرجی مانەوھە شەوق و ھەسەرەت و  
تاسە بەیەك گەیشتن و بوونبەیەك، لەبەیەك نەگەیشتنو نەبوون بەیەكدا  
دەبینیتەوھە!؟

دەکریت لیرەوھە لەم تیروانینەوھە (من و خۆم) نزیک ببینەوھە و بزانی کە (من  
و خۆم) ئەو دوو غەریم و دوشمن و جەنگاوەرە دژ بەیەكە نین، لەنیوھەراستی  
پیدەشە مەیدانیکی جەنگدا بەشیر و مەتالەکانیانەوھە بەرامبەر بەیەك چووینتە  
شەرەجەنگەوھە، ئەمە لەروویەکەوھە لەپروویەکی دیکەیشەوھە ئەو دوانە یان ئەو  
دووھە کە دەبنەوھە بەیەك و لەکاتیکیشدا ئەگەر یەك بن دەبنەوھە بە دوو و  
بەدەریش لەگەمەو تەلیسم و سیحری ژمارەکان و پەیوھەندییە شاراوھەکانیان بە  
پیتەکانەوھە، ھەر لەسەرەتاوھە دیارە چەند ھۆگر و سەوداسەری یەکیدین و  
دەکریت راشکاوانە تاسەو ھەسەرەتی ئاویتەبوونیکی ئەبەدی لە (من و خۆم) دا  
ببینینەوھە! .

ئەم تیکستە لەو جۆرانە یە کە لەئاست دێر و وشەو دەرپرین و گوزارشتەکانی  
نیو خودی تیکستە کە دا راناوھەستیت، سەرباری ئەوھە لە زۆر شوین و جینگەیدا  
ئیگزی دانەرەکی و ئەو کۆجیتۆیە تێپەر دەکات کە ویستوو یەتی تیکستە کە

## تاسە ئاویتەبوونیکی ئەبەدی

### لە تیکستی (من و خۆم) دا

" دەستم ناگاتە رەنگەکانی ناوھەوھە خۆم

لەبەر بێرەنگی دەرەوھە خۆم

ناھیللی گویم لەدەنگی ناوھەوھە من بۆ

رژاوە بەسەرما دەنگی دەرەوھە خۆم

ئەمەوئ گوئی لەھاژە خەیاالی ناوھەوھە من بگرم

ھەراسانی کردووم ھاواری ھیچی دەرەوھە خۆم "

کۆپلە یەك لەتیکستە شیعی (من و خۆم) ی ھەمە کاکەرەش

" لەیەكدا شتەکان کۆدەبنەوھە ھەر لەویشدا جیا دەبنەوھە ". (ئێین عەرەبی)

ئەزیزم کاک ھەمە کاکەرەش

ئێستاتان روۆش

ھاوڕیم، من ھەمیشە کاتیک لەو چەشنە تیکستانە دەخوینمەوھە کە تەوانای  
راکیشانی (من) ی خوینەری ھەیە، رەنگە پاش یەكەمین خویندەنەوھە، بۆ  
ماوھە یەك لێی دوور بکەومەوھە .. یان با بلێین: خۆمی لێبشارمەوھە، دواتر و لەئان  
و ساتیکی دیکە دا، جاریکی دیکە لەنیو فەزاو ئەتمۆسفییریکی ئەو دەمی  
خویندەنەوھە دا، دەست بکەومەوھە بەخویندەنەوھە یەکی دیکە، ئیدی ئەمە وام

له زۆر شویندا وابستهی لۆژیکیکى تاییه تی مملانی و پیکدادانی ناوهکی بکاتهوه، واته وهک گریمانیک ئەگەر ئەم تیکسته داستانی شەرجهنگی دوانهیهک بێت که هەر یهکیکیان بخوازن و گهرهکیان بێت بینه ئەلتهرناقیقی ئەوی دی، ئەو دەم وهک (مهتاع سهفه دی) وتهنی:

"نزیکبوونه له ئەلتهرناقیقی و پشتگوێ خستنی ئەلتهرناقیقی دیکه، کاریکی میکانیکیه و هیچ لهسروشتی خودی مملانییه که ناگۆریت."

دیاره هەر ئەو دلەپاوی و دردۆنگی و پاراییه نیو تیکسته که به ناهیلێت خوینەر واپروانیته (من و خۆم) که یهکیکیان ئەلتهرناقیقی ئەوی دیکهیه و بهمهش تیکسته که له دهرهوهی دنیا داخراواکانی دۆگما ده مینیتته و ده توانیت وهک تیکستیکی کراوه له ئاست خویندنه و ههالا بێت و رهنگه بشتوانین بلین: و الا بوونیش له ئاست خویندنه و ههالا به بی حالی بوون له خودی کردهی زمانی نووسین و په ی پێردنی بێته له مپهر، مه به ستم له و جودایی و جیاوازییه که دهکه ویته نیوان بوونی شتهکان وهک خویان و ئەو بوونهی که وشه و زاراوهکان و خودی زمان پێده به خشن.

کردهی زمان به پینی ئاماره پیدانهکانی (هایدگەر) ههولدانه بۆ گهرانهوهی پێوهندی به "کهینوونهوه"، یان گهر بمانه ویت له وه زیاتر خوریدی بکهینهوه، ده بێت بلین: کردهی زمان له نووسیندا تاکه ریگهیه که بۆ قوولبوونهوه و بینینی ئەو دیوی شتهکان، کاتیکیش دانهر به چه شنی سۆفییه شاعیر و نووسهرهکان ده بێته موغامیر و سه فەر بۆ جوگرافیا نه زانراو و په ی پینه براوهکانی زهین و فیکر دهکات، کاتیکی ههولی تهئویلکردنی پێوهندی نیوان خود و شتهکان، یان شتهکان و خود ده دات، کاتیکی ئەودال و وێل ده بێت، تیکستی زۆر سهیر و سه رسورهینەر دیته بوون که به تهواوی ههلقوولای ئەزمونیکی قوولی بیدهنگ

ئامیزی ئەفسووناوییه که ده توانیت پێوهندی ئیمه و شتهکان یان شتهکان و ئیمه بگۆریت.

دیاره کاتیکیش تیکسته شیعی (من و خۆم) خویندنهوه، له خۆرا دنیای تیرامان و قوولی تیکستی عاریف و سۆفییهکانم وه یاد نه هاتهوه، له راستیدا (من و خۆم) ههلقوولای ئەزمونیکی قوولی دانهره که یه تی، که دواتریش مانهوهی دانهره که ی تارادهیهکی زۆر له دهرهوهی تیکسته که داو په راویزکه وتنی وای کردوه (من و خۆم) ببیته یهکی له و شیعرانهی که ده کریت خویندنهوهی جودا و جیاوازی بۆ بکریت.

(رۆلان بارت) وتهنی:

"تیکست خۆی له نیو کار و به ره مپیدا ده بینیتته وه و ئەمهش ئەوه دهگه یه نیت که نا کریت تیکست له ره فهی کتیبخانهیه که دا رابوه ستیت، به لگو جووله پیکهاتووه که یی له وه دایه که توانای تپه رپوون و په رینه وهی ههیه."

(من و خۆم) له و جۆره تیکستانه که توانای تپه رپوون و په رینه وه یان ههیه و ده توانیت ئیمه ی خوینەر بباته نیو خۆی یان به پچه وانه وه شه وه و ده توانین له پشت دیرهکانییه وه بۆ په نهان و شاراووه نه گوتراوو نه ئینییهکانی بگه رپین و دیوهکانی دیکه ی بخوینینه وه.

کاتیکیش دهگه رپینه وه بۆ وته که ی (ئین عه ره بی) که : "له یه که دا شتهکان کۆده بنه وه و هەر له ویشدا جیا ده بنه وه."

ده کریت ئەم وتهیه ببیته ده رکه یه کی دیکه ی خویندنه وهی تیکسته که و.....؟!؟

دوچار دهبیت بلیم: (من و خۆم) ههولدانیکى جدیدیه بۆ رۆچوونه نیو قوولاییهکان، ههچهند هیشتاکه زۆر شت ماوه بیلیم، بهلام بهنیازی.....، لیره دا خۆم و خۆت له و پهری ته نیایی و بیدهنگیدا جیدیلیم.

هاوړپتان/ یوسف عزیزه دین

## برای بهرینیم کاکه حه مه:

ئهم دهقه ی من و خۆم ، ته نیا هه ر شیعرنییه و ههولدانیکى سه رکه وتوو ه بۆ دۆزینه وه ی شیوه یه کی تازه ی شیعرنووسین، رۆمان و کورته چیرۆک و فهلسه فه و زۆر شتی دیکه ی به بى هیچ هه ناسه برکینییه که به خۆیه وه گرتوو ه، ئاوازیکی نوییه و ته نانه ت سه ما که ی زۆربایشم تیدا به دیکرد، پر ه له تابلوی هونه ریی سه رنجراکیش، که به ته نیا ته ماشا کردنیک شاره زای واتای رهنگه کان و مه تاهه ی ریگا به ناویه کدا چوو هکانی نابین.

نزیکبوونه وه یه کی هه ستیپکراوه له مهمله که تی پرسیاره ئه زه لیه کان، هه موو ئه مانه له قالبیکى ساده و ساکار و بى موباله غه ی ئه وتودا که وه ک ماستاوه که لله ته زینه که ی هاوینانی لای خۆمان به ئاسانی ده چیتته خواره وه، ململانیه کی دروست و سروشتیه له نیوان من و خۆمدا، که وا تیده گه م ئه گه ر بوونه یه که ئه وسا چاویان عینه کی ناویت و به راده ی شه ش له سه ر شه ش ده روانه نهینیه ئالۆزه کانی بوون و نه بوون، هه ر ئه و جیاوازی و یه کنه گرتنه وه یه ی نیوان من و خۆمه که زیهره ی له سه رجه می داهینه ران هه ستاندوو ه و په روبا لیانی داوه ته به ر ره شه با و زریانه به ته وژمه که ی بیرکردنه وه و لیکنده وه و گه ران به شوینی راستیه کاند.

له م ره شه له که گه رمه ی هاواری وشه و ئاواز و تابلودا، داهینه ران ئاره قه ی شین و مۆریان لیده کیتته وه و پرسیار و چه په سان و بیهووده یی خهریته ی پر له

نهینی جۆراوجۆری له سه ر ته خته ی روخساریان هه لگۆلیوه و ره شه له کیش تا دیت به تاوتر و گه رمتر دهبیت، بووه ته حه لقه ی زیکری ده رویشه کانی وشه و حال و جه زبه گرتوونی و که سیان نایانه وی، یا راستتر ناتوانن بۆ ساتیکى کورتیش ده ست به رده ن و له بازنه ی شاییه که که ریک له بازنه ی سوورخواردنه وه ی هه میشه یی تابلوی (به نده کان) ی (فان کوخ) ده چیتت بینه ده ره وه و پشوو بده ن، واژیش له نووسین بهینن تازه کار له کار ترزاوه و هه ر ئه و میشکه یه تا مردن له ناوسه ردا ده مینیتته وه.

رهنگه (من و خۆم) کۆپله یه ک بیت له چامه یه کی دریز که (به ئاره زووی خۆت و بى ئاره زووی تو) له و به ره به یانه مه سته دا گویت به دهنگی ئه وه ل سه حه ره ی سیوه زرنگابیتته وه و کورته سه ردانیکى هیلانه ئاسمانیه که ی خه ون و خه یالت کردبیت و به م نزیکانه بگه رییتته وه سه ری و به رده وامی پبیده ت، رهنگه وايش نه بیت و له زه مه نی شیعردا جیاوازییه کی ئه وتو له نیوان ده قیقه یه ک و سالیکنه نییه، ئه ی که راده ی گونجان و تیگه یشتنی (خۆم بۆ من) وابیت، ئاخۆ ده بی ئه و تیگه یشتنه بۆ یه کیکی دیکه چۆن چۆنی بیت، نازانم له گه لمای یان نا؟ به لام پیموایه له توانای هیچ که سینکا نییه له که سینکی دیکه تیگات، ئه گه ر من و خۆمی مرۆف له زمانى یه کدی حالى بوونایه، ئه وسا ده بوونه بنه مایه ک بۆ هه نگاوی دووه م و که سی دووه م و به راستیش دونیا یه کی سه یرو جه نجاله.

خۆزگه زووتر شیعره که تم ده خوینده وه که به هۆی دابرا نیکی دوورو دریزه وه له جیهانی خویندنه وه و نووسین زۆر به ره می نایام له کیسچوو ه، دلنیام چه ند جاریکى دیکه ش شیعره که تان ده خوینمه وه و شایانی ئه وه یه له لایه ن که سانی



شاره زاوه لیكۆلینه وهی راسته قینهی له سه ر بنوسریت، ئه وهی كه من لی ره دا  
نوو سیومه هه ندی وشه ی راگوزارین و دیاره كه دیاری شو انیش هه ره پلۆكه .

بر اتان: سه لام محمه د

سوید ۲۰۰۸ / ۰۹ / ۱۶

Jag och Mig själv

۱

Ingen har sårat som Mig själv har sårat mitt  
hjärta

Ingen kan försona mig med Mig själv

Förlåter alla andra, inte Mig själv

Har ingen att lämna mig hos

Mig har gjort mig galen

I striden mellan mig och mig själv

mig tar inte livet av sig

Mig själv gör det på grund av mig

I striden mellan jag och mig själv

har fallit tusentals offer

mina drömmar, mina förhoppningar

När jag ler Mig själv lider

när Mig själv ler, jag gråter

ئهم شیعرا نه م رۆمان نووسی ئازیز کاک حه مه دۆستان کردوونی به سویدی

۱ - من خۆم.

۲ - مندالیی من و خۆم.

۳ - پیربوونی من و خۆم.

۴ - مردنی من و خۆم.

۵ - من به بی خۆم.

¶Vem är jag

Jag och mig själv tillsammans  
Ändå vi är ensamma  
Till nu  
känner inte mig själv  
Mig själv känner inte mig själv  
en skugga är tillsammans med mig  
Vet ej vem är skuggan jag eller Mig  
Jag tar på mig mina synder  
Mig själv tar på sig dem  
Jag gömmer hemligheter från mig själv  
Mig själv gömmer också  
Mina händer glänser av ljus  
Mig själv fylld av mörker  
Handen med fjärlens färg  
gått till strands regn  
men mig själv begravda fjärlarna  
I Saharas vida mark  
Ur livets fönster  
skådar allting cirkulär  
himlen, jorden och kärleken... döden  
Mig själv flög med fjärlar vingar

Jag är trött på Mig själv  
även Mig själv på mig  
ändå lever vi tillsammans  
¶Hur blir det  
vore inte bättre att vi dör tillsammans  
vi liknar inte varandra  
Synd att jag och Mig själv  
begravas i samma grav  
Jag är här och Mig själv där  
Mig själv här och jag är där  
.ändå alltid tillsammans  
Mitt blod glimmar som solstråle  
Mig självs färgats med mörker  
jag är mest främmande person  
Mig självs hjärta famnar guds hand  
Regn gråter lik ett spädbarn  
för mig är en blomma  
skickas jag tillbaka till himlen  
lämnar jorden  
mitt hem ligger i himlen  
rädd att där också bli som jorden  
Jag är inte mig själv  
Mig själv inte mig

jag och mig själv lik ett hav och Sahara  
tillsammans  
Jag är natt  
Mig själv dag  
mot alla natur lagar  
vi har sol upp och ned gång tillsammans  
Om jag inte fanns  
"hur skulle jag kunna känna "Mig själv  
Om Mig själv inte fanns hur jag skulle känna jag  
Jag liknar inte Mig själv  
Mig själv liknar inte mig  
men ni se oss vi är tillsammans  
När jag tänker på Mig själv  
Blir jag dötrött  
när jag tänker på jag  
knappt känner igen mig själv  
Var och en gömmer sig från något  
jag gömmer mig från mig själv  
Mig själv gömmer sig från mig  
När glädjen strömmar in i mitt hjärta  
Mig själv försvinner i mörkret  
Jag berättar inte mina berättelser till mig själv  
Mig själv berättar till mig sina berättelser

lik en droppe mörker dalar jag tyst i gården  
avstånden mellan jag och mig själv  
kan aldrig beskriva  
lik avståndet mellan mig och dig  
jag blir vitare och vitare  
Mig själv blir svartare och svartare  
Jag som i sjöarna vårdade skadade fiskar  
Mig själv kramade om ormarna i Sahara

Mig självs färglösa  
låter mig inte nå mina inre färg  
låter mig inte lyssnar på  
mitt inre  
Mig självs värdelösa rop låter inte  
lyssna på mina inre stormiga rop  
Jag står i drömmarna mellan kärlek och min  
barndom  
ene gången omfamnar drömmarna  
andra gången omfamnar mina vackra  
upplevelser  
Mig själv står i ensamhet och bedrövelsen  
Jag går till havet  
vill göra vågarna till mitt grav

står  
mellan jag och Mig själv  
Jag tar avstånd från allt  
inte från mig själv  
Mig själv tar avstånd av allt som är jag  
jag och Mig själv är tillsammans  
men vi är två avlägsna öar  
Mig själv vill glömma bort jag  
jag vill ha mig själv  
men Mig själv har tagit över  
min tänkande  
Jag försöker renttvätta min sorg  
Mig själv försöker tända eld på glädjen  
jag och Mig själv är blandad  
lik eld och vatten  
Mig själv har fyllt mig  
av bedrövelses doft  
kan ej dofta på blommorna  
Min lugnes strand  
fylld av drömmar  
drömmar av minne som är kvar  
Mig själv dödade mina drömmar  
jag är färglös lik en död

jag och Mig själv är samma händelser har  
två olika berättelser  
Jag krossade spegeln för att inte få syn på mig  
själv  
Mig själv krossade spegeln för att inte se mig  
Mina färger liknar inte mig  
Mig själv färger liknar inte jag  
jag och mig själv är färglösa  
men både jag och mig själv  
visar spegelbild av tusen besvikelser  
Jag rörde skönheten för att skulle lysa  
men Mig själv kastade grav barns sand över  
skönheten  
trösten och glädjen som jag hade  
Mig själv täckte de med dimma  
Kan inte uttrycka närhet och avstånd  
mellan jag och Mig själv  
Det är lik en besvikelsens bana  
Vad jag har  
drömmer och flyga och undran  
vad mig själv har  
döda drömmar och förundran  
döden, och inte livet

bara långt från Mig själv  
många har sett länder och landskap  
men jag känner knappt Mig själv  
Jag ser  
Mig själv gör mig ledsen  
på mitt namn vill mig själv skvallra  
gråter, synder, ler  
på mitt namn skvallrar  
mitt hjärta glimmar av guds ljus  
säger att i min dröm har sett gud  
vårdad sårade fåglar  
På mitt namn säger  
.I kväll till gryningen var jag berusad  
.En ordentlig berusning  
.....  
Ȳ  
Jag och mig självs barndom  
  
Jag minns klar  
min och Mig självs barndom  
jag och Mig självs tillsammans  
hade vi en enda skjorta  
en sliten byxa

döden har tagit plats i mitt liv  
Jag håller på dö av törst  
Mig självs fickor fylld av vatten  
Gå bort från dig själv  
Mig själv återvänder till ensamhetens känslolösa  
Sahara  
Mig själv liter inte på vattens mjukhet  
Mig själv låter inte vatten skulle nå  
Gårdens fingrar  
Mig själv låter inte vatten lysa på  
blommornas söta läppar

Jag och vatten  
liknar varandra  
jag bygger bo mellan dennas droppar  
i dropparna kan jag finna min plats  
Jag och Mig själv tillsammans  
men vi letar efter varandra  
.Vill resa till en stad  
en plats  
långt.. långt

men Mig själv övergav mig inte  
trots Hans ringa ålder  
grät han  
Rev en byt av skjortan  
tända eld på  
och  
lada askan på såret  
Jag minns  
.vid sexan fick jag bästa betyg  
fick en klocka  
en dag tappade jag den  
Mig själv mer än jag letade efter den  
tiden hade gått  
vi hittade inte klockan  
jag och Mig själv hittade inte varan

Jag minns  
när vi var barn  
jag och Mig själv  
.tyckte om fjäriller, katter och hundar  
När jag och Mig själv blev stor  
jag blev hund och Mig själv katt

ett par skor  
en madras  
och ett godtrogen hjärta med många drömmar  
Jag minns jag och Mig själv  
lik som ett sol ljusknippe lyste av mitt ansikte  
var lik ett glatt granat äpple  
varje dennas stjärnor haft många färg  
jag hade inte hjärta att skada en stjärna  
eller Mig själv  
jag satt på ene duvornas vinge  
och Mig själv på den andra  
Jag och mig själv var så enkla  
vi försvann mitt fjärilens vackra färger  
vi känt ingenting  
I min barndom både jag och mig själv  
drömmarnas fånga  
nu tvivlar om vi hade funnit  
två livs dröm fläckar hade vi varit  
Jag minns  
en dag  
vid en kvartersbråk  
någon har skadat mitt huvud  
alla barn flydde sin väg

då var jag och Mig själv inte eld och vatten  
tillsammans tog vi regn droppens hand  
på väg till molnens hem  
tillsammans tog vi tillbaka en fallen höst blad  
tillbaka till vårens sköte  
tillsammans njöt vi av nattens månvandring  
Jag minns när mig själv reste  
följde jag honom  
rädd att han skulle resa till fjärlins land  
.och inte återvänder hem  
Var rädd att någon väcka honom  
Och säga: drömmar tar dig inte hem  
Då var jag och mig själv  
Tillammans var vi barn...barn  
..... ..

jag blev katt och Mig själv hund  
jag och Mig själv bråkade jämt  
återfann aldrig fred  
och fjärlirena flög bort  
blev hemlösa  
Jag minns  
tydlig minns jag och Mig själv  
jag följde Mig själv när han gick i strider  
var rädd att Mig själv bli dödad  
ingen skulle hämta tillbaka hans döda kropp  
rädd om Mig själv bli sårad  
och han inte få någon vård  
rädd att Mig drunknas  
och ingen hör hans rop  
Då i gamla tider  
var jag och Mig själv inte arkivfiender  
då fylldas vi av barndoms  
vackra minnen  
vi hade drömmar, kärlek och förväntan  
då när jag gick in gården  
gick jag ofta före Mig själv  
var rädd att han inte dö av giftig blomma  
när han var på fjärellers färd

fyllda mina ögon med dimma  
Mig själv låt mig inte vara en stund  
kunna säga om jag inte vore för Mig själv  
skulle jag nu lekt barnlekar  
.i mitt barndoms kvarter  
Om jag vore inte för Mig själv  
nu hade i ungdomstid: kvällarna  
var jag berusad av ungdomlig kärlek  
Mig själv rullade upp mig och mina drömmar  
som trasiga mattor  
en dag skulle lägga den  
framför dödens fot  
och sen vart ska Mig själv ta vägen

Mig själv dödade mig  
lik att man krossar ett fönster  
lik en berusads glas  
nu är jag uppfyllt av smuts  
mig själv har klättrat på min ungdoms mur  
rev sönder skönhetens ansikte  
skönheten blöder  
Mig själv kastade  
tvilens sand i skönhetens ögon

۳

Jag och Mig självs blir äldre

I en spegel tittat på Mig själv  
halva mitt skägg mitt skägg är grå  
många rynkor finns på ansiktet  
ålderns dimmiga skugga  
täckt mitt inre utseende  
trots det hör jag nu  
barndoms röst  
ett oskyldigt hjärta  
Guds ilska ska drabba Mig själv  
som gjorde mig äldre  
skriv på mitt grav  
om jag vore inte för Mig själv  
skulle levt tusentals år  
Mig själv fyllda öronen med skrik



ε

Min och Mig självs död

Jag och Mig själv födas tillsammans

Var ett som barn

Tillsammans lekte.. bråkade ..Väste upp

sen blev vi värsta fiender

tillsammans har vi sårat varandra

men tyvärr vi dör tillsammans

ingen ser den andras död

för att bli glad en stund

Jag och livet och Mig själv och döden liknar

varandra

jag är en bra person

men Mig själv stör andra

livet är vacker

ingen får tala illa om livet

det är bara döden som förstör livet

Min ålder burit inom sig många år

många år har förde bort min ålder

jag och Mig själv och

Jag vet

före dödsängeln

mig själv dödar mig

..... ..

för att Mig själv inte förtala mig  
för att Mig själv inte skvallra  
för er kännedom  
förenärvarande talar jag och Mig själv  
inte med varandra  
Jag har knackat kyrkans dörrar  
moskéer och barer  
men det går inte att gå in genom dörren  
min och Mig självs  
En vän blev sjuk  
ringde honom och ville ge honom tröst  
men Mig själv lada på telefonen

En kvinna vars hennes man var död  
jag gick till henne för att visa sorgen  
men Mig själv under tiden  
brast i häftig skratt  
En kvinna rygg simmade i havet  
hennes bröst var två blommor  
som stack ut i Saharas vatten  
jag skådar henne hel hjärtat  
medan Mig själv vände ryggen till  
havet, kvinnan och hennes bröstblommor

all tid som hade gått tillsammans  
jag och Mig själv aldrig lärt sig  
av alla år, av åldern  
Jag har lämnat  
städer, vänner  
minan  
Men kan jag aldrig gå bort en meter  
från Mig själv  
då och då tänker som Mig själv  
lik Mig själv  
ser himlen, havet, människan och Gud  
vem vet kanske  
Mig själv blir min  
Var jag än går  
finns Mig själv där  
mellan här och där  
finns inte någonstans  
att vände mig till  
Jag är fönster  
Mig själv är dimma  
om jag över ger Mig själv  
känslorna blir lugna  
För att inte någon tycker illa om mig

o  
Jag utan Mig själv

En strålande dag  
på naten sov jag ensam  
Mig själv har gått  
jag fick inga mardrömmar  
är det jag  
utan Mig själv  
utan huvudverk  
första gången  
morgonen  
äter frukost och lyssnar på sånger  
jag och musiken bli som ett

jag ler  
jag tittar på mig framför spegeln  
ser  
ett barn i spegeln  
Det ser ut som om jag går till min älskning  
bråttom, Mig själv byter och tar på sig parfym  
förlåt, inte han

Är det jag eller Mig själv i spegeln  
den som speglar är Mig själv eller jag  
är det jag eller Mig själv som somnar  
den som somnar är jag eller Mig själv

På min stol  
i mitt fönster  
i min balkon  
i min dörr  
på tacket  
på gatan  
i himlen  
vart som helst  
Ser jag Mig själv  
Är han som ett ruten äpple  
..... ..

Säg till Honom  
att han ska låta snön falla  
världen är korpsvart  
Mormor gör sin bön  
men någon  
oavbrutit knackar på dörren  
Jag öppnar dörren  
en av kvartyrets barn säger häpen  
en man plockar rycker bort alla blommor  
Som en värsting jagar han alla han möter  
ingen vågar komma ut till gatan  
man skådar honom från fönstret  
eller de sitter på sina höga stacketer  
han är en elak jävul  
ibland skrattar  
ibland gråter  
Ett apelsin träd stack ut  
han träffade det med en sten  
på en gång började det blöda  
ingen vågar öppnar munnen  
han har sagt  
ser ni inte mitt huvud  
det är fyllda av förintade drömmar

jag byter kläder och använder parfym  
Mig själv är inte med mig, jag är själv  
vad roligt blir det när jag är nu ensam  
utan mig själv

Jag öppnar porten  
kastar ett hinkvatten ute i grinden  
skriker  
vem  
torkar denne ledsna murens våta ansikte  
jag plockar en sten  
och lada den i skuggan  
för att inte solen skulle bränna den  
Jag färger en färglös fjärils vinge igen  
Jag vårdar hjärtas sårade kärlek  
som blöder i ära tal  
På kvällen kommer jag och min mormor hem  
jag tar fram mattebönen för att hon skulle nå  
Gud  
jag säger till henne att hon be Honom  
att jag längtar efter regn  
säg Honom regnar regn  
annars torkar ut glädje och kärlek

mitt hjärta som en mördare skugga  
fylld av besvikelser  
Jag sa till barnet  
kom in  
Annars låser jag dörren  
Han är Mig själv  
och lämnat mig  
vill inte ha Honom tillbaka  
Gå gå  
jag ska låsa dörren  
vill vara ensam, utan Mig själv  
Gå gå  
jag ska jag låsa dörren  
rädd att Han kommer in genom murarna  
?Är det möjligt att Mig själv komma tillbaka

“““

Översättning: Hama Dostan